

URZĄD STATYSTYCZNY W OLSZTYNIE

---

STATISTICAL OFFICE IN OLSZTYN

# **BIULETYN STATYSTYCZNY**

**WOJEWÓDZTWA  
WARMIŃSKO-MAZURSKIEGO**

# **STATISTICAL BULLETIN**

**OF  
WARMIŃSKO-MAZURSKIE  
VOIVODSHIP**

**I KWARTAŁ**  

---

**I<sup>st</sup> QUARTER**

**2010**

OLSZTYN, MAJ 2010

Przygotowano w Warmińsko-Mazurskim Ośrodku Badań Regionalnych Urzędu Statystycznego w Olsztynie  
*Prepared by Warmińsko-Mazurski Centre of Regional Research of the Statistical Office in Olsztyn*

Projekt okładki: Sylwester Jabłoński

*Cover design*



Niektóre dane liczbowe mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianom w następnych wydaniach biuletynu statystycznego.

*Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the statistical bulletin.*

Liczby względne (wskaźniki) wyliczono na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podane w tablicach.

*Relative numbers (indices) are calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.*



**ISSN 1507 - 4498**

---

Druk: URZĄD STATYSTYCZNY W OLSZTYNIE, WYDZIAŁ POLIGRAFICZNY

Zam. nr 32/WP/2010 - Nakł. 62 egz.

Cena 20,00 zł

---

## SPIS TREŚCI

## CONTENTS

Tablica <i>Table</i>			Strona <i>Page</i>
x	Uwagi ogólne	<i>General notes</i>	5
x	Wyjaśnienia metodyczne	<i>Methodological notes</i>	10
	<b>WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE</b>	<b><i>SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS</i></b>	
1.	Wybrane dane o województwie	<i>Selected data on voivodship</i>	18
2.	Wybrane dane według sektorów własności	<i>Selected data by ownership sector</i>	21
	<b>LUDNOŚĆ</b>	<b><i>POPULATION</i></b>	
3.	Stan i ruch naturalny ludności	<i>Population and vital statistics</i>	25
	<b>PRACA</b>	<b><i>LABOUR</i></b>	
4.	Pracujący w sektorze przedsiębiorstw	<i>Employed persons in enterprise sector</i>	26
5.	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw	<i>Average paid employment in enterprise sector</i>	28
6.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy	<i>Registered unemployed persons and job offers</i>	30
7.	Bezrobotni zarejestrowani, będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy	<i>Registered unemployed persons with a specific situation on the labour market</i>	31
8.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy	<i>Registered unemployed persons by educational level, age, duration of unemployment and work seniority</i>	31
9.	Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według BAEL	<i>Economic activity of population aged 15 and more by LFS</i>	32
10.	Bezrobocie według BAEL	<i>Unemployment by LFS</i>	32
	<b>WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE</b>	<b><i>WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS</i></b>	
11.	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw	<i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector</i>	33
12.	Świadczenia społeczne	<i>Social benefits</i>	35
	<b>FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW</b>	<b><i>FINANCES OF ENTERPRISES</i></b>	
13.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw	<i>Financial results of enterprises</i>	35
14.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji	<i>Financial results of enterprises by section</i>	37
	I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży	<i>I. Revenues, costs, financial result from sale</i>	37
	II. Wynik finansowy brutto	<i>II. Gross financial result</i>	38
	III. Wynik finansowy netto	<i>III. Net financial result</i>	39
15.	Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych	<i>Economic relations and composition of enterprises by obtained financial result</i>	40
16.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania długo- i krótko-terminowe przedsiębiorstw	<i>Current assets and short-term and long-term liabilities of enterprises</i>	43
17.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji	<i>Current assets and liabilities of enterprises by section</i>	44
	<b>CENY</b>	<b><i>PRICES</i></b>	
18.	Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych	<i>Price indices of consumer goods and services</i>	45
19.	Średnie ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych	<i>Average retail prices of selected consumer goods and services</i>	45
20.	Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych	<i>Average procurement prices of major agricultural products</i>	48
21.	Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach	<i>Average market-place prices received by farmers</i>	49
22.	Relacje cen w rolnictwie	<i>Price relations in agriculture</i>	49

Tablica Table		Strona Page
<b>INWESTYCJE</b>	<b>INVESTMENTS</b>	
23. Nakłady inwestycyjne	<i>Investment outlays</i>	50
24. Mieszkania	<i>Dwellings</i>	51
<b>PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ</b>	<b>NATIONAL ECONOMY ENTITIES</b>	
25. Podmioty gospodarki narodowej według sekcji	<i>National economy entities by sections</i>	52
26. Podmioty gospodarki narodowej według formy prawnej	<i>National economy entities by form of legal</i>	53
<b>ROLNICTWO</b>	<b>AGRICULTURE</b>	
27. Zwierzęta gospodarskie	<i>Livestock</i>	54
28. Skup ważniejszych produktów rolnych	<i>Procurement of major agricultural products</i>	55
<b>PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO</b>	<b>INDUSTRY AND CONSTRUCTION</b>	
29. Produkcja sprzedana przemysłu	<i>Sold production of industry</i>	56
30. Produkcja wybranych wyrobów według PKWiU	<i>Production of major products by PRODCOM</i>	57
31. Produkcja sprzedana budownictwa	<i>Sold production of construction</i>	58
<b>HANDEL</b>	<b>TRADE</b>	
32. Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa	<i>Retail sales of goods by type of enterprise activity</i>	59
<b>BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE</b>	<b>PUBLIC SAFETY</b>	
33. Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w okresie I-III 2010 r.	<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period I-III 2010</i>	61
<b>TURYSTYKA</b>	<b>TOURISM</b>	
34. Wykorzystanie obiektów noclegowych zbiorowego zakwaterowania	<i>Occupancy in collective accommodation establishments</i>	62
<b>WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH</b>	<b>MAJOR DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS</b>	
35. Ludność w 2009 r.	<i>Population in 2009</i>	64
36. Ruch naturalny ludności w okresie I-XII 2009 r.	<i>Vital statistics in the period I-XII 2009</i>	67
37. Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy w 2010 r.	<i>Registered unemployed persons and job offers in 2010</i>	68
38. Bezrobotni zarejestrowani według wieku w 2010 r.	<i>Registered unemployed persons by age in 2010</i>	69
39. Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia w 2010 r.	<i>Registered unemployed persons by educational level in 2010</i>	70
40. Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I-III 2010 r.	<i>Dwellings completed in the period I-III 2010</i>	71
41. Podmioty gospodarki narodowej w 2010 r.	<i>Entities of the national economy in 2010</i>	72
42. Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w okresie I-III 2010 r.	<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period I-III 2010</i>	75
<b>PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE</b>	<b>BASIC DATA FOR POLAND</b>	
43. Wybrane wskaźniki ogólnopolskie	<i>Selected indicators for Poland</i>	76
44. Podstawowe dane o województwach	<i>Basic data on voivodships</i>	80

## UWAGI OGÓLNE

1. Od 2009 r. dane w *Biuletynie Statystycznym* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz. 1885), w miejsce stosowanej dotychczas klasyfikacji PKD 2004.

Zmiany klasyfikacji wynikają z potrzeby harmonizacji statystyk gospodarczych w ramach Unii Europejskiej i zgodności z obowiązującymi standardami na poziomie światowym oraz potrzeby uwzględnienia nowych rodzajów działalności, które pojawiły się w gospodarce w ciągu ostatnich lat.

Wprowadzone zmiany w klasyfikacji PKD 2007 w stosunku do klasyfikacji PKD 2004 wynikają przede wszystkim ze zmian zakresowych, polegających na wprowadzeniu nowych grupowań rodzajów działalności (uwzględnienie nowych, podział lub agregacja dotychczasowych), a także na przesunięciach rodzajów działalności pomiędzy poszczególnymi poziomami klasyfikacyjnymi.

Spowodowało to, że w PKD 2007 wyróżnia się m.in. 21 sekcji i 88 działów, a w PKD 2004 – 17 sekcji i 62 działy.

Należy również zwrócić uwagę, że w niektórych przypadkach, pomimo niezmiennych nazw poziomów klasyfikacyjnych wg PKD 2007 w stosunku do PKD 2004 – dane mogą być nieporównywalne z poprzednio prezentowanymi (według PKD 2004) ze względu na ww. zmiany.

Poczynając od *Biuletynu Statystycznego* I kwartał 2009 publikuje się bieżące dane wg PKD 2007 oraz dane przeliczone według tej klasyfikacji za okresy poprzednie.

2. Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji, działów i – w niektórych przypadkach – grup.

3. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się ogół podmiotów grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorewej w kapitale (mieniu) podmiotu.

4. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

5. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

6. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

## GENERAL NOTES

1. From 2009 onwards data contained in the Statistical Bulletin are presented in accordance with the **Polish Classification of Activities – PKD 2007**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1<sup>st</sup> January 2008 by the decree of Council of Ministers dated 24<sup>th</sup> December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885) to replace the formerly applied PKD 2004.

The changes of classification result of the need to harmonize economic statistics in the European Union and the accordance with applicable standards on world level as well as the need to include new types of activities which have appeared in economy over the last years.

The changes introduced to the PKD 2007, in relation to the PKD 2004, result mainly the modifications concerning the scope, consisting in new groupings of types of activity (taking new into consideration, division or aggregation of hitherto), and also in shifts of types of activity between particular classification levels.

In consequence, the PKD 2007 makes distinction between 21 sections and 88 divisions, while the PKD 2004 – between 17 sections and 62 divisions.

It should be noted too, that in certain cases, although the name of classification levels according to the PKD 2007 have remained unchanged, compared to the PKD 2004, data may not be comparable to the one previously presented (according to the PKD 2004), given the abovementioned changes.

Starting with the Statistical Bulletin 1<sup>st</sup> quarter 2009, the current data are published according to the PKD 2007. Data for previous periods are also converted according to this classification.

2. Statistical data are presented in accordance with NACE as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

3. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, i.e. included in the public and private sectors. The **public sector** includes entities of state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entities ownership and “mixed ownership” with a predominance of capital (property) of public sector entities. The **private sector** includes entities of private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) and “mixed ownership” with a predominance of capital (property) of private sector entities or lack of predominance of public or private sector in capital (property) on the entity.

4. Data are compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

5. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

6. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and service activity, on their own-account in order to earn a profit.

7. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w *Biuletynie* różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

- 1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym (z wyjątkiem pracujących) dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i in.;
- 2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych oraz nakładach inwestycyjnych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49;
- 3) dane o skupie produktów rolnych:
  - za okresy miesięczne pochodzą z meldunków o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,
  - za okresy półroczne (z kwartalnym opóźnieniem) uwzględniają korekty wynikające ze sprawozdawczości obejmującej również osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej 10 tys. zł.
 Zarówno dane miesięczne, meldunkowe jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa.
- Wskaźniki dynamiki liczone są w zakresie porównywalnym na bazie danych meldunkowych, a po półroczu – po uwzględnieniu korekt wynikających ze sprawozdawczości półrocznej;
- 4) dane o produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9;
- 5) dane o produkcji wyrobów dotyczą podmiotów (producentów wyrobów przemysłowych we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49;

8. Ilećroć w *Biuletynie* jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

7. Data presented in the Bulletin differs in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other):

- 1) data on employed persons, employment, wages and salaries – for monthly periods – refer to those units of the national economy, included in enterprises sector in which the number of employed persons exceeds 9 persons; data do not include paid employees abroad (excluding employed persons) as well as in social and political organizations, trade unions, etc.;
- 2) data on financial results of non-financial enterprises and investment outlays – for quarterly periods – refer to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities in which the principal activity is classified as “Agriculture, forestry and fishing” and “Financial and insurance activities” according to the NACE), in which the number of employed persons exceeds 49 persons;
- 3) data on procurement of agricultural products:
  - for monthly periods comes from reports on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,
  - for semi-annual periods (with a one month delay) includes revisions resulting from reports and also includes procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł.
 Both monthly, registration and half-yearly reported data includes procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship.
- Indices are compiled in comparable conditions on the basis of data reported; after half-year periods – with the correction revisions from reporting half-year system;
- 4) data on sold production of industry and of construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons;
- 5) data on production of products refer to entities (producers of industrial products all kinds of activities refer to those units), in which the number of employed persons exceeds 49 persons.

8. The category – **enterprise sector** – used in the Bulletin, indicates those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair on computers and personal and household goods; other personal service activities.

9. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o przemyśle, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo” i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

10. Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki, jeżeli nie zaznaczono inaczej, zostały podane bez wyrównań sezonowych.

11. W tablicach – o ile nie zaznaczono inaczej – dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury podano w cenach bieżących, a wskaźniki dynamiki na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2006 r. przyjęto ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.).

12. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

13. Dane według sekcji, działów i grup PKD oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw.

14. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach *Biuletynu Statystycznego*. Wprowadzone zmiany oznaczono „\*”.

15. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

16. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

17. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

18. Grupowania wyrobów i usług dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU 2008), wprowadzonej od 1 stycznia 2009 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 29 października 2008 r. (Dz. U. Nr 207, poz. 1293 z późn. zm.). PKWiU 2008 została oparta na następujących klasyfikacjach i nomenklaturach międzynarodowych: „Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2”, „Classification of Products by Activity – CPA” oraz „Combined Nomenclature – CN”.

19. W *Biuletynie Statystycznym* zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007 i PKWiU 2008; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw przedstawia się następująco:

9. The category – industry – used in the Bulletin, refers to the NACE (Rev. 2) sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.

10. The value of production and volume indices, if not indicated otherwise, are not seasonally adjusted.

11. In the tables – unless otherwise stated – data in terms of value and structural indicators are presented at current prices and indices, on the basis of value at constant prices. As constant prices since 2006 were adopted – 2005 constant prices (2005 average current prices).

12. In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain-base index method.

13. Data by the NACE sections, divisions and groups and data of production of products are compiled following the enterprise method.

14. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Statistical Bulletin. Such revised data will be marked with sign “\*”.

15. Due to electronic data method of data processing, in some cases sums of components can differ from the amount given in the item “total”.

16. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

17. In tables presenting monthly data on the side, when such data are not available, quarterly data are shown in the line of the month ending a given quarter.

18. Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU 2008), introduced on 1<sup>st</sup> January 2009 by the decree of Council of Ministers, dated 29<sup>th</sup> October 2008 (Journal of Laws No. 207, item 1293 with later amendments). PKWiU 2008 was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: “Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2”, “Classification of Products by Activity – CPA” and “Combined Nomenclature – CN”.

19. The names of some classifications levels of PKD 2007 and PKWiU 2008 used in the Statistical Bulletin have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign “Δ”. The abbreviations and their complete names are presented as follows:

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
sekcje PKD		sections of the NACE	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych	x	electricity, gas, steam and air conditioning supply
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją	x	water supply; sewerage, waste management and remediation activities

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
sekcje PKD (dok.)		sections of the NACE (cont.)	
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle	trade; repair of motor vehicles	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	accommodation and catering	accommodation and food service activities
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	x	real estate activities
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca	x	administrative and support service activities
działy PKD		divisions of the NACE	
produkcja skór i wyrobów skórzanych	produkcja skór i wyrobów ze skór wyprawionych	x	manufacture of leather and related products
produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny	produkcja wyrobów z drewna oraz korka z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	manufacture of products of wood, cork, straw and wicker	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
produkcja wyrobów farmaceutycznych	produkcja podstawowych substancji farmaceutycznych oraz leków i pozostałych wyrobów farmaceutycznych	manufacture of pharmaceutical products	manufacture of basis pharmaceutical products and pharmaceutical preparations
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	manufacture of metal products	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of machinery and equipments n.e.c.
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli	x	manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
gospodarka odpadami; odzysk surowców	działalność związana ze zbieraniem, przetwarzaniem i unieszkodliwianiem odpadów; odzysk surowców	x	waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	construction of buildings
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	civil engineering
handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych	x	wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles
handel hurtowy	handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi	wholesale trade	wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles
handel detaliczny	handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi	retail trade	retail trade, except of motor vehicles and motorcycles
transport lądowy i rurociągowy	transport lądowy oraz transport rurociągowy	land and pipeline transport	land transport and transport via pipelines



skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
	wyroby		products
mleko	mleko płynne przetworzone	<i>milk</i>	<i>processed liquid milk</i>
masło	masło oraz inne tłuszcze otrzymane z mleka	<i>butter</i>	<i>butter and other fats from milk</i>
akumulatory kwasowo-ołowiowe do pojazdów samochodowych	akumulatory kwasowo-ołowiowe stosowane do uruchamiania silników tłokowych w pojazdach samochodowych	<i>lead-acid accumulators for motor vehicles</i>	<i>lead-acid accumulators used for starting piston engines for motor vehicles</i>

**20.** Dane prezentowane dla województwa, podregionów i powiatów odpowiadają poziomowi 2, 3, i 4 Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS), opracowanej na podstawie Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS obowiązująca od 1 I 2008 r. wprowadzona została rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 XI 2007 r. (Dz. U. Nr 214, poz. 1573), w miejsce obowiązującej do 31 XII 2007 r. na podstawie rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 13 VII 2000 r. (Dz. U. Nr 58, poz. 685 z późn. zm.).

**Podregiony** (poziom 3) grupują jednostki szczebla powiatowego.

**21.** Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

**20.** Data presented for voivodship, subregions and powiats correspond to levels 2, 3 and 4 of the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS), compiled on the basis of the Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obligatory in countries of the European Union. NTS in force since 1 I 2008 was introduced by the decree by the Council of Ministers, dated 14 XI 2007 (Journal of Laws No. 214, item 1573) replacing the NTS in force until 31 XII 2007, on the basis of the decree by the Council of Ministers, dated 13 VII 2000 (Journal of Laws No. 58, item 685, with later amendments).

**Subregions** (level 3) group powiat-level units.

**21.** Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

## WYJAŚNIENIA METODYCZNE

### 1. Dane o:

- 1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności;
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Biuletynie* dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami).

Liczba bezrobotnych nie obejmuje osób odbywających m.in. szkolenie, staż, przygotowanie zawodowe dorosłych i pracę społecznie użyteczną.

Za bezrobotnego absolwenta uważa się osobę bezrobotną zarejestrowaną w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia (potwierdzonego dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) nauki w szkole, kursów zawodowych trwających co najmniej 24 miesiące lub nabycia uprawnień do wykonywania zawodu jako osoba niepełnosprawna.

Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy to, zgodnie z art. 49 ww. ustawy, m.in. osoby spełniające jedno z kryteriów:

- 1) bezrobotni do 25 roku życia,
- 2) długotrwale bezrobotni,
- 3) bezrobotni powyżej 50 roku życia,
- 4) bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych,
- 5) bezrobotni samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko do 18 roku życia,
- 6) bezrobotni, którzy po odbyciu kary pozbawienia wolności nie podjęli zatrudnienia,
- 7) bezrobotni niepełnosprawni.

Długotrwale bezrobotni są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego dorosłych w miejscu pracy.

**Stopę bezrobocia rejestrowanego** obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez osób odbywających czynną służbę wojskową oraz pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

Oferta pracy (wolne miejsce pracy i miejsce aktywizacji zawodowej) oznacza zgłoszenie przez pracodawcę do powiatowego urzędu pracy:

- co najmniej jednego wolnego miejsca zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej (tj. wykonywanie pracy lub świadczenie usług na podstawie umów cywilnoprawnych), w określonym zawodzie lub specjalności w celu uzyskania pomocy w znalezieniu odpowiedniego pracownika,
- miejsca aktywizacji zawodowej, przyjętego do realizacji, takiego jak staż, przygotowanie zawodowe dorosłych, praca społecznie użyteczna.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym, metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych. Od II kwartału 2006 r. dane BAEL liczone są w oparciu o dokładną datę urodzenia.

## METHODOLOGICAL NOTES

### 1. Data concerning:

- 1) population are compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2002 as well as current reporting data on vital statistics and population migration;
- 2) births and deaths (including infant deaths) – are calculated according to the definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO).

2. Data on employed persons include those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

**Employed persons include:**

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production co-operatives.

Data presented in the Bulletin does not include private farmers in agriculture or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on average paid employment include persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. The data on the **unemployed persons registered** in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20<sup>th</sup> April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments).

Registered unemployment has not include persons who: undergoing traineeships, an internship, person undergoing occupational preparation of adults and social utility works.

For the unemployed graduate is a unemployed person registered within the period of 12 months since the completion (confirmed with a diploma, certificate, or other document) of school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled person.

Unemployed persons with specific situation on the labour market are the persons who in accordance with the Article 49 of the above-mentioned Law, among others, meet one of the following criteria:

- 1) unemployed persons below 25 years of age,
- 2) are long-term unemployed,
- 3) unemployed persons over 50 years of age,
- 4) unemployed persons without occupational qualifications,
- 5) unemployed persons bringing up single-handed at least one child below 18 years of age,
- 6) unemployed persons who after serving a prison sentence did not take up employment,
- 7) disabled unemployed persons.

The long term unemployed are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation of adults in the workplace.

The **registered unemployment rate** was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding persons in active military service as well as employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

Job offer (vacant place of employment and place of occupational activation) means declaring by the employer to the powiat labour office:

- at least one vacant place of employment or other paid work (i.e. performing work or providing services on the basis of the civil-legal contracts), in a particular occupation or speciality, in order to find an appropriate employee,
- place of occupational activation, adopted to implementation, such as traineeship, occupational preparation of adults, social utility work.

5. Data on the economic activity of the population, aged 15 and more, are compiled on the basis of **Labour Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly using continuous observation method (a sliding survey week). The survey includes the members of randomly selected households. Since the 2<sup>nd</sup> quarter of 2006, the LFS data have been calculated on the basis of the exact data of birth.

Do **pracujących** zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej, które w okresie badanego tygodnia:

- 1) wykonywały przez co najmniej 1 godzinę pracę przynoszącą zarobek lub dochód, tzn. były zatrudnione w charakterze pracownika najemnego, pracowały we własnym (lub dzierżawionym) gospodarstwie rolnym lub prowadziły własną działalność gospodarczą poza rolnictwem albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnego gospodarstwa rolnego lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem;
- 2) miały pracę, ale jej nie wykonywały:
  - z powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wypoczynkowego,
  - z innych powodów, przy czym długość przerwy w pracy wynosiła do 3 miesięcy oraz od 2006 r. powyżej 3 miesięcy i dotyczyła osób, które były pracownikami najemnymi i w tym czasie otrzymywały co najmniej 50 % dotychczasowego wynagrodzenia.

**Bezrobotni** to osoby w wieku 15-74 lata, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym.

Do bezrobotnych zaliczono także osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie w okresie 3 miesięcy oraz były gotowe tę pracę podjąć.

**Współczynnik aktywności zawodowej** obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**Wskaźnik zatrudnienia** obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**Stopę bezrobocia** obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**6. Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne** przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

**8. Informacje o świadczeniach emerytalnych i rentowych** (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń wypłacanych w ramach pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych – ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych i budżetu państwa – w ramach odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa dotacji celowej (od 2006 r. w ramach dotacji celowej).

Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych** dotyczą świadczeń wypłacanych przez Kasę Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego ze środków Funduszu Emerytalno-Rentowego i budżetu państwa – w ramach odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa i dotacji celowej (do 2006 r. w ramach dotacji celowej), a także ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych budżetu państwa (renty kombatanckie i socjalne), w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z tych środków.

Świadczenia emerytalno-rentowe nie obejmują wypłat emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

Świadczenia emerytalno-rentowe obejmują kwotę świadczeń należnych (bieżących oraz wyrównawczych) uwzględniającą od 2007 r. zmniejszenia m.in. z tytułu osiagania przychodów z pracy.

**9. Dane dotyczące wyników finansowych przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 września 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2009 r. Nr 152, poz. 1223 z późniejszymi zmianami).

Among the **employed persons** are included all persons aged 15 and more who within the surveyed week:

- 1) performed for at least one hour any work generating pay or income, i.e. were employed as a paid employee, worked on own (or leased) agricultural farm, or conducted their own economic activity outside of agriculture;
- 2) had work but did not perform it:
  - due to illness, maternity leave or vacation,
  - due to other reasons, but the break in employment did not exceed 3 months and since 2006 exceeded 3 months and concerned persons who were paid employees and during that period received at least 50% of the hitherto wages and salaries.

The **unemployed** are person aged 15-74, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and was available for work within two weeks after the surveyed week.

The unemployed also include persons who have found and were waiting to begin work within a 3-month period as well as persons who were available for that work.

The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons (total or a given group) in population aged 15 and more (total or a given group).

The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons (total or a given group) in population, aged 15 and (total or a given group).

The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons (total or a given group), in the number of the economically active persons, aged 15 and more (total or a given group).

**6. Average monthly nominal wage and salary per employee** are computed assuming the following:

- 1) personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);
- 2) payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;
- 3) additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;
- 4) fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.

7. Data on average monthly wages and salaries are presented in gross terms.

**8. Information regarding retirement pay and pension benefits (excluding farmers)** concerns benefits which are paid in regard to non-agricultural social security system by the Social Insurance Institution – from the source of the Social Insurance Fund and the state budget-within the scope of separate division of the state budget expenditures and within the appropriated allocations of the state budget (until 2006 only from the appropriated allocation).

Information regarding **retirement pay and pension benefits for farmers** concerns benefits which are paid by the Agricultural Social Insurance Fund from the source of the Pension Fund and by the state budget – within the scope of separate division of the state budget expenditure and within the appropriated allocations of the state budget (until 2006 only from the appropriated allocation) as well as from the source of the Social Insurance Fund and the state budget (combatant and social pensions), in case of farmers who are authorized to receive benefits from those sources simultaneously.

Retirement pay and pension benefits do not provide for the payments of retirement pays and pensions arising out of international agreements.

Retirement pay and pension benefits include the amount of benefits due (current and compensatory), taking into account since 2007 the deductions, among others, in respect of achieving revenue from work.

**9. Data on financial results** of enterprises are presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29<sup>th</sup> September, 1994 (uniform text Journal of Laws 2009 No. 152, item 1223 with later amendments).

**10. Przychody z całokształtu działalności obejmują:**

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.  
Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;
- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

**11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:**

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

**10. Revenues from total activity includes:**

- 1) net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;
- 2) revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.  
Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;
- 3) other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;
- 4) financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

**11. Costs of obtaining revenues from total activity include:**

- 1) cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;
- 2) other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;
- 3) financial costs, i.e., among other things interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.

## 12. Wyniki finansowe:

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- 8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).

Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczonej stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;

## 12. Financial results:

- 1) the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);
- 2) the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. Since 2002 this item comprise part of extraordinary events related to operating activity;
- 3) the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;
- 4) the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;
- 5) the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;
- 6) the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.

This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;

- 7) gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;
- 8) encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).

The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;

- 9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

### **13. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:**

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje oraz rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) są ogółem zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego.
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

### **14. Wskaźniki:**

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

**15.** Przedmiotem obserwacji cen w zakresie produkcji sprzedanej przemysłu i produkcji budowlano-montażowej są ceny bazowe, tj. kwoty pieniędzy otrzymywane przez producenta od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszone o podatki od produktu oraz ewentualne rabaty i upusty, a powiększone o dotacje do produktu.

- 9) *net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.*

### **13. Current assets and liabilities:**

- 1) *current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets), short-term dues, investments and inter-period settlements;*
- 2) *short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*
- 3) *short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;*
- 4) *short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;*
- 5) *liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;*
- 6) *short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date.*
- 7) *long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.*

### **14. Indices:**

- 1) *sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;*
- 2) *the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;*
- 3) *the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;*
- 4) *the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;*
- 5) *the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;*
- 6) *the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.*

**15.** *The subject of the price survey, in the field of sold production of industry, construction and assembly production are basic prices, i.e. amounts of money received by a producer from a buyer for unit of product (good and service), decreased by the taxes on the product as well as by applicable rebates and deductions and increased by subsidies received for the product.*

**Wskaźniki cen:**

- 1) produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych, a także dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do wyżej wymienionych sekcji. W kraju badaniem objęto ok. 3,3 tys. podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

- a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:  
– dla szerebla przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,  
– dla szerebla grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szerebla ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,  
b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szerebla ważone wartością ich sprzedaży z 2005 r. Wartości te aktualizowane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.

- 2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „Budownictwo”, tj. ok. 480 przedsiębiorstw budowlanych w kraju, w których liczba pracujących przekracza 9. Sposób obliczania wskaźników cen jest analogiczny, jak opisany w pkt. 15.1.

**16. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych** opracowano na podstawie obserwacji cen reprezentantów towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1600 w 2010 r.) w 209 rejonach badania cen na terenie kraju.

Wskaźniki cen obliczono przy przyjęciu systemu wag opracowanego na podstawie struktury wydatków (bez spożycia naturalnego) poszczególnych grup gospodarstw domowych na zakup towarów i usług konsumpcyjnych z roku poprzedzającego rok badany, uzyskanej z badania budżetów gospodarstw domowych. Grupowania towarów i usług konsumpcyjnych dokonano na podstawie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu, zaadaptowanej na potrzeby zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (COICOP/HICP).

**17. Źródłem informacji o cenach detalicznych** prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankieterów urzędów statystycznych. Ceny towarów i usług notowane są raz w miesiącu, z wyjątkiem owoców i warzyw, w zakresie których notowania cen prowadzone są trzy razy w miesiącu. Przeciętne ceny obliczono jako średnie arytmetyczne z notowań na terenie całego województwa.

**18. Dane o cenach skupu** dotyczą cen płaconych przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od ich producentów. Przeciętne ceny obliczono jako iloraz wartości (bez podatku od towarów i usług) i ilości poszczególnych produktów rolnych (Patrz uwagi ogólne pkt. 7.3).

**Price indices of:**

- 1) *sold production of industry (i.e. mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the above mentioned sections: In the country the survey covers about 3,3 thous. units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons.*

*With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:*

- a) *price indices on the base “previous month = 100”:*  
– *at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,*  
– *at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,*  
b) *price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2000. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.*

*The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers.*

- 2) *construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in “Construction” section, i.e. by about 480 construction assembly enterprises in the country, in which the number of employed persons exceeds 9 persons. Price indices calculation is analogous to the one described in item 15.1.*

**16. Price indices of consumer goods and services** was based on price observation of representatives of consumer goods and services (about 1600 in 2010) in 209 price survey regions of the country.

The consumer price indices have been calculated applying the system based on the structure of expenditure (excluding own consumption) of particular groups of households on purchasing consumer goods and services from the year preceding the one under the survey, derived from the household budget survey. The grouping of consumer goods and services is presented on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose adapted to the needs of the Harmonized Indices of Consumer Prices (COICOP/HICP).

**17. The sources of information on retail prices** of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of goods and services are collected once a month, with the exception of fruit and vegetables, for which the quotations are conducted three times a month. Average prices have been calculated as the arithmetic means of quotations throughout the voivodship.

**18. Data on procurement prices** concern prices paid by economic entities purchasing agricultural products directly from their producers. Average prices were calculated as a quotient of value (without value added tax - VAT) and quantity of each agricultural product (See general notes item 7.3).



19. Źródłem informacji o **cenach produktów rolnych i zwierząt gospodarskich** uzyskiwanych przez rolników na targowiskach są miesięczne notowania cen prowadzone przez stałych ankietatorów na celowo wytypowanych ok. 450 targowiskach. Przeciętne ceny miesięczne obliczono jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województw.

20. Prezentowany podział **nakładów inwestycyjnych**, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

**Nakłady na środki trwałe** to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentację projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określonych do 31 grudnia 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględniono wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

**Pozostałe nakłady** są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

21. **Pogłowie zwierząt gospodarskich** podano na podstawie badań pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej, prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

22. Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) i produkcji budowlano-montażowej prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

19. The information on **prices of agricultural products and livestock received by farmers on marketplaces** comes from price quotations of agricultural products, provided by a network of interviewers collecting it on selected about 450 marketplaces. Average monthly prices were calculated as arithmetic mean of quotations from the entire country and from voivodships.

20. The presented division of **investment outlays**, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the "ESA 1995" recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

**Outlays on fixed assets** include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
- transport equipment,
- other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock (basic herd) and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31<sup>st</sup> December 2001 as interest on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).

**Other outlays** include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

21. **Farm animal stocks** have been disclosed on the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter and cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being presented according to production – utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted three times a year – in April (as at the end of March), in August (as at the end of July) and in December (as at the end of November), while surveys of cattle and other farm animal species – twice a year – as at June and December.

22. Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) and of construction and assembly production is presented excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services, in so-called basic prices.

The value of sales construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.



**23. Dane o produkcji sprzedanej przemysłu** dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo” i wydobywanie, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych”, „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, natomiast o **produkcji sprzedanej budownictwa** – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo”. Dane te obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleceń (tj. na rzecz obcych zleceńodawców) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”, polegających na wznoszeniu budynków i budowlach poczynając od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

**24. Prezentowane dane dotyczące wyrobów** obejmują całkowitą produkcję wyrobów przemysłowych wytworzonych w roku sprawozdawczym, przeznaczonych do sprzedaży na zewnątrz przedsiębiorstwa, przekazanych do innych zakładów tego samego przedsiębiorstwa, oraz zużytych wewnątrz zakładu na cele produkcyjne (tj. na potrzeby własne).

**25. Dane o sprzedaży detalicznej towarów** obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej, placówki gastronomiczne oraz inne punkty sprzedaży (np. sklepy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

**26. Przestępstwo stwierdzone** jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, którego charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

**27. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw** jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

**23. Data on sold production of industry** cover industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas and steam and air conditioning supply” and “Water supply”; sewerage, waste management and remediation activities”, instead data on **sold production of construction**, covers construction and non-construction activities of economic entities included to the section “Construction”. Data concern:

- 1) the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);
- 2) the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;
- 3) lump sum agent's fee in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement;
- 4) the value of products in the form of settlements in kind;
- 5) products designated for increasing the value of own fixed assets.

Data regarding **construction and assembly production sales** concern work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to NACE in the section “Construction”, consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories. state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

**24. Presented data concerning products** include total production of products which are manufactured during the reference year, intended for sale outside the reporting unit transferred to other plants of the same undertaking and used for further processing.

**25. Data on retail sales** covers the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.

**26. An ascertained crime** is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

**27. The rate of detectability of delinquents** is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE  
SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE  
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres ro- ku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ludność <sup>ab</sup> w tys. Population <sup>ab</sup> in thous.	Podmioty gospodarki narodowej <sup>ac</sup> w tys. National economy entities <sup>ac</sup> in thous.	Bezrobotni zarejestrowani <sup>a</sup> Registered unemployed persons <sup>a</sup>			Stopa bezrobocia rejestr- owanego <sup>ad</sup> w % Unemployment rate <sup>ad</sup> in %	Oferty pracy <sup>de</sup> Job offers <sup>de</sup>	Bezrobotni zarejestrowani na 1 ofertę pracy <sup>a</sup> Registered unemployed persons per job offer <sup>a</sup>
			w tys. in thous.	A	B			
2008 I-XII .....	1427,1	115,8	.	x	x	x	x	x
2009 I-XII .....	1427,1	114,8	.	x	x	x	x	x
2010 I-III .....	.	115,5	.	x	x	x	x	x
2009 III .....	1427,2	115,3	102,4	106,2	101,3	19,1	4293	120
IV .....	.	115,3	98,6	109,7	96,3	18,6	6011	91
V .....	.	115,4	95,6	112,7	97,0	18,1	3885	130
VI .....	1427,7	115,2	93,4	115,5	97,6	17,8	4226	141
VII .....	.	115,5	94,6	119,2	101,4	18,0	4052	117
VIII .....	.	115,4	95,6	119,8	101,0	18,1	3889	119
IX .....	1428,0	113,7	97,6	123,2	102,1	18,4	4319	128
X .....	.	113,6	100,2	126,1	102,6	18,8	4259	149
XI .....	.	114,0	104,2	127,0	104,0	19,4	2909	207
XII .....	1427,1	114,8	109,2	124,9	104,8	20,2	2130	277
2010 I .....	.	115,4	118,0	122,4	108,0	21,4	3021	207
II .....	.	115,2	119,5	118,1	101,3	21,6	4664	130
III .....	.	115,5	115,9	113,1	97,0	21,1	6098	94

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres ro- ku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector			Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			Przeciętna miesięczna emerytura i renta <sup>f</sup> brutto z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych Average monthly gross retirement pay and pension <sup>f</sup> from the Social Insurance Fund	
	w tys. in thous	A	B	w złotych in złoty	A	B	w złotych in złoty	A
2008 I-XII .....	146,8	102,9	x	2514,60	108,9	x	1233,90	109,1
2009 I-XII .....	135,1	92,0	x	2598,57	103,3	x	1339,93	108,6
2010 I-III .....	132,0	97,7	x	2625,64	103,9	x	1386,83	107,1
2009 III .....	133,8	92,1	99,3	2583,04	99,9	105,9	1294,36	110,7
IV .....	133,4	92,0	99,7	2528,89	103,0	97,9	.	x
V .....	133,1	91,8	99,8	2467,60	101,2	97,6	.	x
VI .....	132,7	91,8	99,7	2534,33	99,9	102,7	1354,47	108,8
VII .....	132,8	91,9	100,0	2616,24	100,6	103,2	.	x
VIII .....	133,0	92,2	100,2	2581,36	102,1	98,7	.	x
IX .....	132,9	92,1	99,9	2671,18	105,6	103,5	1352,46	107,5
X .....	133,2	92,6	100,2	2603,50	101,1	97,5	.	x
XI .....	132,8	93,4	99,7	2656,96	106,2	102,1	.	x
XII .....	132,6	94,1	99,8	2884,97	108,0	108,6	1358,55	107,6
2010 I .....	132,0	97,9	99,5	2633,91	103,6	91,3	.	x
II .....	132,0	98,0	100,0	2535,59	103,9	96,3	.	x
III .....	132,3	98,9	100,2	2723,86	105,5	107,4	1386,83	107,1

a Stan w końcu okresu. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. c Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. d Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. e Zgłoszone w ciągu miesiąca. f Dane kwartalne; patrz uwagi ogólne pkt 17.  
a End of period. b See methodological notes item 1. c Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. d See methodological notes item 4. e Declaring during a month. f Quarterly data; see general notes item 17.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)  
 SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen skupu Price indice of procurement							
	ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding sowing seed)				żywca rzeźnego animals for slaughter			
	pszenicy wheat		żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzoda chlewna pigs	
	A	B	A	B	A	B	A	B
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2008 I–XII .....	84,4	x	84,9	x	100,3	x	113,8	x
2009 I–XII .....	82,6	x	64,4	x	109,6	x	112,9	x
2009 III .....	59,9	100,4	52,6	99,5	114,7	100,1	132,1	107,8
IV .....	57,5	96,5	48,0	92,8	117,1	102,2	133,3	101,8
V .....	61,9	100,4	52,7	104,9	114,2	96,0	120,2	99,4
VI .....	67,8	104,5	54,6	103,3	120,9	107,1	116,5	104,6
VII .....	74,6	96,2	63,0	90,6	120,2	95,4	116,6	101,3
VIII .....	81,4	84,4	59,4	79,4	112,9	94,2	110,8	95,0
IX .....	95,6	102,8	71,0	99,7	107,4	98,9	103,4	95,5
X .....	102,6	97,5	78,8	99,1	104,7	95,6	98,8	90,7
XI .....	103,6	104,2	81,8	105,0	107,6	101,1	101,1	101,5
XII .....	103,3	103,6	88,8	108,3	114,0	108,7	88,3	89,9
2010 I .....	101,8	105,1	92,2	106,5	109,0	101,2	85,5	96,9
II .....	90,2	96,2	84,5	98,1	100,6	101,0	82,8	98,4
III .....	87,4	97,2	82,5	97,1	93,3	92,9	78,6	102,3

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres ro- ku poprzedniego = 100  corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso  Procurement of animals for slaughter in terms of meat			Skup mleka  Procurement of milk			Relacja cen skupu żywca wieprzowego do cen jęczmienia na targowiskach  Relation of procurement prices of pigs for slaughter to prices of barley on market-place
	w tys. t  in thous. t	A	B	w mln l  in mln l	A	B	
2008 I–XII .....	187,9	100,6	x	622,3	95,2	x	6,3
2009 I–XII .....	202,0	107,5	x	702,7	112,9	x	9,7
2009 III .....	12,7	92,6	103,8	51,6	119,1	107,2	9,8
IV .....	15,6	109,8	122,9	55,1	117,2	106,9	9,2
V .....	12,7	91,8	81,3	67,3	107,4	122,2	8,4
VI .....	13,4	105,8	105,6	69,0	115,0	102,5	9,3
VII .....	14,1	103,7	105,3	70,0	106,1	101,4	11,0
VIII .....	13,7	117,8	97,2	68,3	106,2	97,6	9,9
IX .....	13,7	110,1	100,3	62,3	109,5	91,3	9,1
X .....	15,6	100,8	113,6	53,7	102,6	86,2	10,0
XI .....	15,8	127,5	101,3	49,2	117,4	91,5	10,7
XII .....	14,3	103,9	90,6	45,5	106,2	92,5	9,4
2010 I .....	14,0	112,8	98,0	45,9	108,5	100,9	8,5
II .....	13,6	111,6	97,0	41,2	85,7	89,7	9,3
III .....	16,7	131,5	122,4	48,5	94,2	117,8	9,3

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)  
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100  corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Produkcja sprzedana przemysłu <sup>a</sup> Sold production of industry <sup>a</sup>			
	ogółem total		w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing	
	A	B	A	B
2008 I–XII.....	101,2	x	101,4	x
2009 I–XII.....	95,5	x	95,5	x
2010 I–III.....	109,0	x	108,9	x
2009 III.....	92,2	106,7	92,1	106,9
IV.....	83,4	93,6	83,1	93,8
V.....	91,8	98,9	91,9	99,5
VI.....	94,9	105,9	94,8	105,9
VII.....	97,2	103,6	97,2	103,7
VIII.....	107,1	102,8	107,4	102,9
IX.....	92,7	98,5	92,8	98,5
X.....	96,8	104,5	96,9	104,0
XI.....	103,1	91,7	103,4	91,1
XII.....	108,6	100,9	109,4	100,5
2010 I.....	104,5	95,3	104,2	95,1
II.....	107,5	102,1	107,3	102,4
III.....	117,2	117,3	117,6	118,1

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100  corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Produkcja budowlano-montażowa <sup>bc</sup> Construction and assembly production <sup>bc</sup>		Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed			Sprzedaż detaliczna towarów <sup>c</sup> Retail sales of goods <sup>c</sup>	
	A	B	ogółem total	A	B	A	B
2008 I–XII.....	123,0	x	6833	117,1	x	103,7	x
2009 I–XII.....	99,5	x	4853	71,0	x	89,1	x
2010 I–III.....	69,6	x	987	112,2	x	98,8	x
2009 III.....	107,8	123,5	114	54,8	53,5	95,1	118,0
IV.....	130,9	112,8	315	49,3	276,3	87,5	101,6
V.....	116,6	105,6	320	98,5	101,6	82,5	91,1
VI.....	102,8	101,4	344	133,9	107,5	85,1	103,0
VII.....	86,0	105,5	332	45,8	96,5	83,5	106,1
VIII.....	123,1	107,0	414	153,3	124,7	89,6	98,2
IX.....	111,6	107,3	432	59,0	104,3	90,7	99,5
X.....	90,0	104,8	513	64,9	118,8	88,2	98,5
XI.....	117,5	80,2	576	59,0	112,3	88,4	87,3
XII.....	91,4	172,8	727	79,0	126,2	92,6	121,2
2010 I.....	66,4	21,5	242	43,8	33,3	105,5	83,6
II.....	67,0	118,9	183	85,9	75,6	95,9	94,5
III.....	79,7	146,8	562	493,0	307,1	97,5	120,0

a Ceny stałe 2005 (średnie ceny bieżące z 2005 r.); patrz uwagi ogólne pkt 9. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23, 24. c Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.  
a Constant prices 2005 (2005 average current prices); see general notes item 9. b See methodological notes item 23, 24. c Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI  
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Podmioty gospodarki narodowej <sup>a</sup>  National economy entities <sup>a</sup>			Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector							
				ogółem grand total				w tym of which			
	przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>										
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	stan w końcu okresu end of period			w tys. in thous.				w % ogółem % of grand total	w tys. in thous.		
2008 I–XII.....	115821	5609	110212	146,8	14,5	132,3	90,2	85,5	7,6	77,9	91,1
2009 I–XII.....	114821	5459	109362	135,1	13,8	121,3	89,8	77,6	7,3	70,3	90,6
A	99,1	97,3	99,2	92,0	95,5	91,6	x	90,8	96,3	90,2	x
2009 I–III.....	115267	5384	109883	135,1	14,1	121,0	89,6	78,3	7,4	70,9	90,6
I–VI.....	115203	5382	109821	134,4	13,9	120,5	89,7	77,5	7,3	70,1	90,5
I–IX.....	113735	5382	108353	134,2	13,8	120,3	89,7	77,1	7,3	69,8	90,5
I–XII.....	114821	5459	109362	135,1	13,8	121,3	89,8	77,6	7,3	70,3	90,6
2010 I–III.....	115507	5470	110037	132,0	13,5	118,5	89,8	76,2	7,2	69,0	90,5
A	100,2	101,6	100,1	97,7	96,0	97,9	x	97,3	98,0	97,2	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)									
	w tym of which									
	budownictwo construction					handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>d</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>d</sup>				
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector			razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		
	w tys. in thous.				w % razem % of total	w tys. in thous.				w % razem % of total
2008 I–XII.....	14,4	0,1	14,3	99,0	24,1	0,1	24,0	99,6		
2009 I–XII.....	14,1	0,1	14,0	99,1	21,0	0,1	20,9	99,6		
<b>A</b>	<b>98,2</b>	<b>91,0</b>	<b>98,3</b>	<b>x</b>	<b>87,3</b>	<b>94,2</b>	<b>87,2</b>	<b>x</b>		
2009 I–III.....	13,8	0,1	13,7	99,0	20,9	0,1	20,9	99,6		
I–VI.....	13,9	0,1	13,8	99,1	20,9	0,1	20,8	99,6		
I–IX.....	13,8	0,1	13,7	99,1	21,0	0,1	20,9	99,6		
I–XII.....	14,1	0,1	14,0	99,1	21,0	0,1	20,9	99,6		
2010 I–III.....	13,6	0,1	13,5	99,1	20,5	0,1	20,5	99,6		
<b>A</b>	<b>98,6</b>	<b>89,6</b>	<b>98,7</b>	<b>x</b>	<b>98,1</b>	<b>95,1</b>	<b>98,1</b>	<b>x</b>		

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.<sup>a</sup> Registered in REGON register; excluding persons tending private farms. <sup>b</sup> See general notes item 9.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)  
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)				Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			
	w tym of which				ogółem grand total			
	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage							
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w tys. in thous.			w % razem % of total	w złotych in zloty			w % razem % of total
2008 I–XII .....	4,5	1,5	2,9	66,0	2514,60	3088,80	2451,87	97,5
2009 I–XII .....	4,7	1,4	3,3	69,9	2598,57	3193,93	2530,74	97,4
A	106,2	93,9	112,6	x	103,3	103,4	103,2	x
2009 I-III .....	4,7	1,6	3,1	65,3	2526,03	2995,26	2471,48	97,8
I–VI.....	4,7	1,5	3,2	67,6	2522,52	3006,62	2466,65	97,8
I–IX.....	4,8	1,5	3,3	69,2	2559,41	3048,49	2503,15	97,8
I–XII .....	4,7	1,4	3,3	69,9	2598,57	3193,93	2530,74	97,4
2010 I-III .....	4,6	1,3	3,3	70,9	2625,64	3071,59	2574,78	98,1
A	97,8	82,0	106,2	x	103,9	102,5	104,2	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sektor (cont.)							
	w tym of which							
	przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>				budownictwo construction			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w złotych in zloty			w % razem % of total	w złotych in zloty			w % razem % of total
2008 I–XII .....	2508,37	2768,56	2483,01	99,0	2731,05	2662,41	2731,75	100,0
2009 I–XII .....	2590,22	2905,40	2557,41	98,7	2761,54	2712,37	2762,00	100,0
A	103,3	104,9	103,0	x	101,1	101,9	101,1	x
2009 I–III .....	2553,20	2808,26	2526,70	99,0	2611,58	2454,73	2613,11	100,1
I–VI.....	2535,86	2837,83	2504,30	98,8	2657,52	2503,69	2658,99	100,1
I–IX.....	2569,43	2862,51	2538,75	98,9	2716,24	2738,34	2716,03	100,0
I–XII .....	2590,22	2905,40	2557,41	98,7	2761,54	2712,37	2762,00	100,0
2010 I–III .....	2684,98	2931,62	2659,15	99,0	2610,38	2240,28	2613,68	100,1
A	105,2	104,4	105,2	x	100,0	91,3	100,0	x

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.  
<sup>a</sup> See general notes item 9.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)

SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>A</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>A</sup>				transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w złotych in zloty			w % razem % of total	w złotych in zloty			w % razem % of total
2008 I–XII.....	2170,35	3475,19	2165,67	99,8	2549,37	2752,84	2444,39	95,9
2009 I–XII.....	2242,92	3173,77	2239,32	99,8	2494,98	2830,07	2350,86	94,2
<b>A</b>	<b>103,3</b>	<b>91,3</b>	<b>103,4</b>	<b>x</b>	<b>97,9</b>	<b>102,8</b>	<b>96,2</b>	<b>x</b>
2009 I–III.....	2173,70	3139,84	2169,90	99,8	2447,30	2745,11	2289,24	93,5
I–VI.....	2183,87	3105,16	2180,16	99,8	2463,00	2776,44	2312,93	93,9
I–IX.....	2219,61	3240,56	2215,70	99,8	2481,79	2823,12	2330,05	93,9
I–XII.....	2242,92	3173,77	2239,32	99,8	2494,98	2830,07	2350,86	94,2
2010 I–III.....	2250,50	3172,22	2246,99	99,8	2459,43	2835,03	2305,41	93,7
<b>A</b>	<b>103,5</b>	<b>101,0</b>	<b>103,6</b>	<b>x</b>	<b>100,5</b>	<b>103,3</b>	<b>100,7</b>	<b>x</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Nakłady inwestycyjne <sup>a</sup> Investment outlays <sup>a</sup>				Produkcja sprzedana przemysłu <sup>b</sup> Sold production of industry <sup>b</sup>			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w mln zł in mln zł			w % ogółem % of total	w mln zł in mln zł			w % ogółem % of total
2008 I–XII.....	1266,5	126,9	1139,6	90,0	19905,1	868,0	19037,0	95,6
2009 I–XII.....	925,9	193,5	732,5	79,1	19609,8	904,4	18705,4	95,4
<b>A</b>	<b>73,1</b>	<b>152,4</b>	<b>64,3</b>	<b>x</b>	<b>95,5</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
2009 I–III.....	.	.	.	.	4698,3	252,5	4445,8	94,6
I–VI.....	355,1	57,4	297,7	83,8	9399,8	451,3	8948,5	95,2
I–IX.....	623,9	116,8	507,1	81,3	14416,3	645,6	13770,7	95,5
I–XII.....	925,9	193,5	732,5	79,1	19609,8	904,4	18705,4	95,4
2010 I–III.....	.	.	.	.	4887,9	281,0	4606,8	94,3
<b>A</b>	<b>.</b>	<b>.</b>	<b>.</b>	<b>x</b>	<b>109,0</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

<sup>a</sup> Wskaźnik dynamiki obliczono z cen bieżących. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie cen stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

<sup>a</sup> Index numbers are calculated according to current price level. <sup>b</sup> See general notes item 9; index numbers are calculated on the constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)  
 SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przychody z całokształtu działalności <sup>a</sup> Revenues from total activity <sup>a</sup>				Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <sup>b</sup> Costs of obtaining revenues from total activity <sup>b</sup>			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	w % ogółem % of total	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	w % ogółem % of total
	w mln zł	in mln zł			w mln zł	in mln zł		
2008 I–XII .....	27396,9	1073,9	26322,9	96,1	26757,8	1054,7	25703,1	96,1
2009 I–XII .....	26482,2	1098,8	25383,4	95,9	25579,9	1081,4	24498,6	95,8
<b>A</b>	<b>96,7</b>	<b>102,3</b>	<b>96,4</b>	<b>x</b>	<b>95,6</b>	<b>102,5</b>	<b>95,3</b>	<b>x</b>
2009 I–III .....	6202,2	310,6	5891,6	95,0	5992,0	298,7	5693,3	95,0
I–VI .....	12306,6	551,6	11755,0	95,5	11935,7	541,2	11394,5	95,5
I–IX .....	19056,1	787,7	18268,3	95,9	18448,1	784,9	17663,2	95,7
I–XII .....	26482,2	1098,8	25383,4	95,9	25579,9	1081,4	24498,6	95,8
2010 I–III .....	6061,6	333,8	5727,9	94,5	5799,0	305,4	5493,5	94,7
<b>A</b>	<b>97,7</b>	<b>107,5</b>	<b>97,2</b>	<b>x</b>	<b>96,8</b>	<b>102,2</b>	<b>96,5</b>	<b>x</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Wynik finansowy netto <sup>c</sup> w mln zł Net financial result <sup>c</sup> in mln zł			Wskaźnik rentowności obrotu <sup>d</sup> w % Profitability rate of turnover <sup>d</sup> in %					
				brutto <sup>e</sup> gross <sup>e</sup>			netto <sup>f</sup> net <sup>f</sup>		
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
2008 I–XII .....	560,6	14,0	546,7	2,3	1,8	2,4	2,0	1,3	2,1
2009 I–XII .....	752,6	11,0	741,6	3,4	1,6	3,5	2,8	1,0	2,9
<b>A</b>	<b>134,2</b>	<b>78,8</b>	<b>135,7</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
2009 I–III .....	176,1	9,6	166,5	3,4	3,8	3,4	2,8	3,1	2,8
I–VI .....	318,9	6,7	312,2	3,0	1,9	3,1	2,6	1,2	2,7
I–IX .....	511,5	-2,0	513,5	3,2	0,4	3,3	2,7	-0,3	2,8
I–XII .....	752,6	11,0	741,6	3,4	1,6	3,5	2,8	1,0	2,9
2010 I–III .....	215,2	25,7	189,5	4,3	8,5	4,1	3,6	7,7	3,3
<b>A</b>	<b>122,2</b>	<b>267,2</b>	<b>113,8</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

a – d Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne: a – pkt 10, b – pkt 11, c – pkt 12, d – pkt 14. e Relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności. f Relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności.

a – d See general notes item 7.2 and methodological notes: a – item 10, b – item 11, c – item 12, d – item 14. e Relation of gross financial result to income from total activity. f Relation of net financial result to revenues from total activity.



# LUDNOŚĆ

## POPULATION

TABLE 3. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI<sup>a</sup>  
POPULATION AND VITAL STATISTICS<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ludność <sup>b</sup> Population <sup>b</sup>	Małżeń- stwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny <sup>c</sup> Natural increase <sup>c</sup>	Małżeń- stwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny <sup>c</sup> Natural increase <sup>c</sup>
				ogółem total	w tym nie- mowląt <sup>d</sup> of which infants <sup>d</sup>				ogółem total	w tym nie- mowląt <sup>de</sup> of which infants <sup>de</sup>	
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100											
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 previous period = 100				w liczbach bezwzględnych    in absolute numbers			na 1000 ludności    per 1000 population				
2008 I–XII .....	1427073	10009	16339	12811	83	3528	7,00	11,43	8,96	5,08	2,47
2009 I–XII .....	1427118	9427	16538	13187	83	3351	6,59	11,57	9,22	5,02	2,34
<b>A</b>	<b>100,0</b>	<b>94,2</b>	<b>101,2</b>	<b>102,9</b>	<b>100,0</b>	<b>95,0</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
Kwartały:    Quarters:											
2007 IV .....	1426155	2085	3767	3409	26	358	5,83	10,54	9,54	6,90	1,00
2008 I .....	1426183	1052	3925	3260	26	665	2,95	10,99	9,13	6,62	1,86
II .....	1426401	2586	4098	3155	22	943	7,24	11,47	8,83	5,37	2,64
III .....	1426671	4399	4434	3183	19	1251	12,31	12,41	8,91	4,29	3,50
IV .....	1427073	1972	3882	3213	16	669	5,52	10,86	8,99	4,12	1,87
2009 I .....	1427212	892	4483	3676	23	807	2,50	12,55	10,29	5,13	2,26
II .....	1427671	2756	4150	3091	23	1059	7,71	11,61	8,65	5,54	2,96
III .....	1428034	4147	4372	3082	15	1290	11,60	12,23	8,62	3,43	3,61
IV .....	1427118	1632	3533	3338	22	195	.	.	.	.	.
<b>A</b>	<b>100,0</b>	<b>82,8</b>	<b>91,0</b>	<b>103,9</b>	<b>137,5</b>	<b>29,1</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
<b>B</b>	<b>99,9</b>	<b>39,4</b>	<b>80,8</b>	<b>108,3</b>	<b>146,7</b>	<b>15,1</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Napływ <sup>f</sup> Inflow <sup>f</sup>	z zagranicy from abroad	Odpływ <sup>g</sup> Outflow <sup>g</sup>	za granicę to abroad	Saldo migracji Net migration	zagranicznych international
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2008 I–XII .....	17527	577	20626	1316	-3099	-739
2009 I–XII .....	16165	674	18949	744	-2784	-70
<b>A</b>	<b>92,2</b>	<b>116,8</b>	<b>91,9</b>	<b>56,5</b>	<b>89,8</b>	<b>9,5</b>
Kwartały:    Quarters:						
2007 IV .....	5701	153	6620	342	-919	-189
2008 I .....	4351	129	4988	360	-637	-231
II .....	3753	123	4478	322	-725	-199
III .....	5201	172	6182	417	-981	-245
IV .....	4222	153	4978	217	-756	-64
2009 I .....	3995	160	4663	142	-668	18
II .....	3581	140	4181	161	-600	-21
III .....	4682	175	5609	273	-927	-98
IV .....	3907	199	4496	168	-589	31
<b>A</b>	<b>92,5</b>	<b>130,1</b>	<b>90,3</b>	<b>77,4</b>	<b>77,9</b>	<b>-48,4</b>
<b>B</b>	<b>83,4</b>	<b>113,7</b>	<b>80,2</b>	<b>61,5</b>	<b>63,5</b>	<b>-31,6</b>

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. <sup>b</sup> Stan w końcu okresu. <sup>c</sup> Różnica między liczbą urodzeń żywych, a liczbą zgonów w danym okresie.  
<sup>d</sup> Dzieci w wieku poniżej 1 roku. <sup>e</sup> Na 1000 urodzeń żywych. <sup>f</sup> Zameldowania na pobyt stały. <sup>g</sup> Wymeldowania z pobytu stałego  
<sup>a</sup> See methodological notes item 1. <sup>b</sup> End of period. <sup>c</sup> The difference between the number of live births and deaths in a given period. <sup>d</sup> Children under the age of 1. <sup>e</sup> Per 1000 live births. <sup>f</sup> Registered for permanent residence. <sup>g</sup> Registration of residence from permanent.

PRACA  
LABOUR

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW  
Stan w końcu miesiąca  
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR  
End of month

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	W tym Of which					
			przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>					
			razem total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	w tym of which			
					w tym of which			
					produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>
w tys. in thous.								
2009	III.....	136,6	78,2	71,5	17,6	1,1	4,3	7,5
	IV.....	136,3	77,3	70,7	17,5	1,1	4,2	7,5
	V.....	136,1	77,0	70,4	17,5	1,1	4,2	7,5
	VI.....	135,9	76,9	70,3	17,6	1,0	4,2	7,5
	VII.....	135,7	76,8	70,3	17,9	1,0	4,1	7,4
	VIII.....	135,9	76,8	70,2	17,9	1,0	4,1	7,3
	IX.....	136,0	77,1	70,5	18,0	1,1	4,1	7,3
	X.....	135,9	76,9	70,4	17,8	1,1	4,1	7,3
	XI.....	135,4	76,7	70,2	17,7	1,1	4,1	7,3
	XII.....	135,0	76,6	70,1	17,6	1,1	4,1	7,3
2010	I.....	134,6	76,9	70,4	17,6	1,0	4,0	7,4
	II.....	134,7	77,1	70,7	17,6	1,0	4,0	7,4
	III.....	134,8	77,2	70,8	17,7	1,0	4,0	7,5
	A	98,6	98,7	99,0	100,6	93,7	94,1	100,8
	B	100,1	100,1	100,2	100,6	101,9	100,7	102,3

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which					
		przemysł <sup>1a</sup> (dok.) industry <sup>a</sup> (cont.)					
		w tym przetwórstwo przemysłowe (dok.) of which manufacturing (cont.)					
		w tym of which					
		produkcja papieru i wyrobów z papieru <sup>Δ</sup> manufacture of paper and paper products <sup>Δ</sup>	poligrafia i repro- dukcja zapisanych nośników informacji printing and repro- duction of recorded media	produkcja chemika- liów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	produkcja mebli manufacture of furniture
w tys. in thous.							
2009	III.....	1,2	0,7	0,5	3,0	5,9	13,8
	IV.....	1,2	0,7	0,5	3,0	5,8	13,6
	V.....	1,2	0,7	0,5	3,0	5,8	13,4
	VI.....	1,2	0,7	0,5	3,0	5,7	13,3
	VII.....	1,2	0,7	0,5	3,0	5,8	13,2
	VIII.....	1,2	0,7	0,5	3,0	5,8	13,4
	IX.....	1,2	0,7	0,5	3,1	5,8	13,4
	X.....	1,2	0,7	0,5	3,1	5,7	13,5
	XI.....	1,2	0,7	0,5	3,0	5,7	13,5
	XII.....	1,2	0,7	0,5	3,0	5,8	13,5
2010	I.....	1,1	0,7	0,5	3,2	5,6	14,1
	II.....	1,1	0,7	0,5	3,2	5,6	14,1
	III.....	1,1	0,7	0,5	3,2	5,6	13,8
	A	93,0	98,2	99,2	105,1	94,8	100,3
	B	100,5	100,3	97,4	99,8	100,2	97,7

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.  
a See general notes item 9.

TABL. 4. **PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)**

Stan w końcu miesiąca

*EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)*

End of month

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym <i>of which</i>					
		budownictwo <i>construction</i>				handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup></i>	
		razem <i>total</i>	budowa budynków <sup>Δ</sup> <i>construction of buildings <sup>Δ</sup></i>	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <i>civil engineering</i>	roboty budowlane specjalistyczne <i>specialised con- struction activities</i>	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i> handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa <sup>Δ</sup> <i>wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles <sup>Δ</sup></i>
							w tys. <i>in thous.</i>
2009	III .....	14,1	6,9	3,5	3,7	21,4	2,7
	IV .....	14,3	7,0	3,7	3,7	21,7	2,7
	V .....	14,5	7,1	3,7	3,6	21,6	2,7
	VI .....	14,5	7,1	3,8	3,6	21,5	2,7
	VII .....	14,5	7,2	3,8	3,5	21,4	2,7
	VIII .....	14,5	7,2	3,8	3,5	21,5	2,7
	IX .....	14,4	7,3	3,7	3,4	21,5	2,7
	X .....	14,4	7,3	3,7	3,5	21,5	2,7
	XI .....	14,4	7,2	3,7	3,5	21,4	2,7
	XII .....	14,1	7,1	3,5	3,5	21,4	2,7
2010	I .....	14,0	7,0	3,5	3,4	21,2	2,8
	II .....	13,9	6,9	3,5	3,5	21,1	2,8
	III .....	14,1	6,9	3,7	3,6	21,1	2,8
	A	100,0	99,2	104,9	96,7	98,2	103,1
	B	101,2	99,2	104,1	102,4	99,6	100,6

**(dok.)**      *(cont.)*

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym of which					
		handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> (dok.) trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup> (cont.)		transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities <sup>Δ</sup>	administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> administrative and support service activities <sup>Δ</sup>
		w tym of which					
		handel hurtowy <sup>Δ</sup> wholesale trade <sup>Δ</sup>	handel detaliczny <sup>Δ</sup> retail trade <sup>Δ</sup>				
		w tys. in thous.					
2009	III .....	7,2	11,6	4,7	3,9	2,2	4,0
	IV .....	7,3	11,6	4,7	3,9	2,3	4,1
	V .....	7,2	11,6	4,7	3,9	2,3	4,1
	VI .....	7,2	11,6	4,7	3,9	2,3	4,0
	VII .....	7,2	11,5	4,7	3,9	2,3	4,0
	VIII .....	7,2	11,6	4,8	3,9	2,3	4,1
	IX .....	7,2	11,5	4,7	4,0	2,3	4,1
	X .....	7,2	11,6	4,7	4,0	2,3	4,1
	XI .....	7,1	11,5	4,7	3,9	2,3	4,1
	XII .....	7,1	11,5	4,6	4,0	2,3	4,0
2010	I .....	6,8	11,6	4,7	4,0	2,3	3,8
	II .....	6,9	11,5	4,7	4,0	2,3	3,8
	III .....	6,9	11,4	4,7	4,0	2,3	3,8
	A	96,4	98,2	99,6	102,0	100,9	93,7
	B	100,3	99,0	99,6	99,4	100,1	99,7

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW  
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>					
		razem total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	w tym of which			
				w tym of which			
				produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel <sup>Δ</sup>	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>
w tys. in thous.							
2008 I-XII.....	146,8	85,5	78,9	19,2	1,4	4,9	8,8
2009 I-XII.....	135,1	77,6	71,1	18,0	1,1	4,2	7,4
2010 I-III .....	132,0	76,2	69,9	17,6	1,0	3,9	7,4
A	97,7	97,3	97,4	100,2	87,7	91,2	100,0
2009 III .....	133,8	77,4	70,8	17,5	1,1	4,1	7,4
IV .....	133,4	76,6	70,1	17,4	1,1	4,1	7,4
V .....	133,1	76,2	69,7	17,4	1,1	4,1	7,4
VI .....	132,7	75,8	69,3	17,4	1,0	4,0	7,4
VII .....	132,8	75,9	69,4	17,6	1,0	4,1	7,4
VIII .....	133,0	75,9	69,5	17,7	1,0	4,0	7,2
IX .....	132,9	76,1	69,6	17,7	1,0	4,0	7,2
X .....	133,2	76,2	69,8	17,7	1,1	4,0	7,2
XI .....	132,8	76,0	69,6	17,6	1,1	4,0	7,2
XII .....	132,6	76,1	69,7	17,6	1,1	4,0	7,2
2010 I.....	132,0	76,0	69,7	17,5	1,0	3,9	7,3
II .....	132,0	76,2	69,9	17,5	1,0	3,9	7,3
III .....	132,3	76,6	70,3	17,6	1,0	3,9	7,5
A	98,9	98,9	99,2	100,9	92,0	95,3	101,3
B	100,2	100,5	100,5	100,8	101,4	101,0	103,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	W tym Of which					
	przemysł <sup>a</sup> (dok.) industry <sup>a</sup> (cont.)					
	w tym przetwórstwo przemysłowe (dok.) of which manufacturing (cont.)					
	w tym of which					
	produkcja papieru i wyrobów z papieru <sup>Δ</sup> manufacture of paper and paper products <sup>Δ</sup>	poligrafia i repro- dukcja zapisanych nośników informacji printing and repro- duction of recorded media	produkcja chemika- liów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemeta- licznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	produkcja mebli manufacture of furniture
	w tys. in thous.					
2008 I-XII .....	1,1	0,7	0,6	3,3	6,2	14,4
2009 I-XII .....	1,2	0,7	0,5	3,1	5,9	13,5
2010 I-III .....	1,1	0,7	0,5	3,2	5,5	13,7
A	92,7	95,7	95,1	103,8	92,5	100,0
2009 III .....	1,2	0,7	0,5	3,0	5,9	13,7
IV .....	1,1	0,7	0,5	3,0	5,7	13,5
V .....	1,1	0,7	0,5	3,0	5,7	13,4
VI .....	1,1	0,7	0,5	3,0	5,7	13,3
VII .....	1,1	0,7	0,5	3,0	5,7	13,2
VIII .....	1,1	0,7	0,5	3,0	5,7	13,3
IX .....	1,2	0,7	0,5	3,0	5,7	13,3
X .....	1,1	0,7	0,5	3,0	5,7	13,4
XI .....	1,2	0,7	0,5	3,0	5,7	13,4
XII .....	1,1	0,7	0,5	3,0	5,7	13,4
2010 I .....	1,1	0,7	0,5	3,2	5,5	13,9
II .....	1,1	0,7	0,5	3,2	5,5	14,0
III .....	1,1	0,7	0,5	3,2	5,5	13,8
A	92,5	97,2	99,6	104,9	93,9	100,9
B	100,9	100,0	98,6	100,5	100,2	98,4

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.  
a See general notes item 9.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)  
 AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	W tym <i>of which</i>					
	budownictwo <i>construction</i>				handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup></i>	
	razem <i>total</i>	budowa budynków <sup>Δ</sup> <i>construction of buildings <sup>Δ</sup></i>	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <i>civil engineering</i>	roboty budowlane specjalistyczne <i>specialised construction activi- ties</i>	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>
						handel hurtowy i detaliczny pojazdami samo- chodowymi oraz ich naprawa <sup>Δ</sup> <i>wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles <sup>Δ</sup></i>
w tys. <i>in thous.</i>						
2008 I-XII .....	14,4	7,1	3,5	3,8	24,1	2,6
2009 I-XII .....	14,1	7,0	3,7	3,5	21,0	2,7
2010 I-III.....	13,6	6,7	3,5	3,4	20,5	2,7
<b>A</b>	<b>98,6</b>	<b>99,2</b>	<b>102,1</b>	<b>94,2</b>	<b>98,1</b>	<b>101,2</b>
2009 III .....	13,6	6,7	3,4	3,5	20,8	2,6
IV .....	13,9	6,8	3,6	3,5	21,0	2,7
V .....	14,0	6,9	3,7	3,4	20,9	2,7
VI.....	14,1	6,9	3,8	3,5	20,8	2,7
VII.....	14,1	7,0	3,8	3,4	20,8	2,7
VIII .....	14,1	7,0	3,8	3,4	20,9	2,7
IX .....	14,0	7,0	3,7	3,3	20,8	2,7
X .....	14,1	7,1	3,7	3,4	20,9	2,7
XI.....	14,0	7,0	3,7	3,4	20,8	2,7
XII.....	13,8	6,9	3,5	3,4	20,8	2,7
2010 I.....	13,6	6,9	3,5	3,3	20,6	2,7
II.....	13,5	6,7	3,5	3,3	20,6	2,7
III .....	13,6	6,6	3,6	3,4	20,5	2,7
<b>A</b>	<b>99,7</b>	<b>98,9</b>	<b>104,3</b>	<b>96,6</b>	<b>98,6</b>	<b>103,1</b>
<b>B</b>	<b>100,5</b>	<b>98,5</b>	<b>102,3</b>	<b>102,7</b>	<b>99,6</b>	<b>100,1</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym <i>of which</i>					
	handel i naprawy <sup>Δ</sup> (dok.) <i>trade and repair <sup>Δ</sup> (cont.)</i>		transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> <i>accommodation and catering <sup>Δ</sup></i>	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> <i>real estate activities <sup>Δ</sup></i>	administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> <i>administrative and support service activities <sup>Δ</sup></i>
	w tym <i>of which</i>					
	handel hurtowy <sup>Δ</sup> <i>wholesale trade <sup>Δ</sup></i>	handel detaliczny <sup>Δ</sup> <i>retail trade <sup>Δ</sup></i>				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	w tys. <i>in thous.</i>					
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>						
2008 I-XII .....	8,8	12,8	4,5	3,9	2,2	4,3
2009 I-XII .....	6,9	11,4	4,7	3,8	2,3	3,8
2010 I-III.....	6,6	11,2	4,6	3,8	2,2	3,5
A	96,0	98,6	97,8	103,4	100,2	94,3
2009 III .....	6,9	11,2	4,7	3,7	2,2	3,7
IV .....	7,1	11,2	4,7	3,7	2,2	3,7
V .....	7,0	11,2	4,7	3,7	2,2	3,7
VI.....	7,0	11,1	4,7	3,7	2,2	3,7
VII.....	7,0	11,1	4,7	3,7	2,2	3,7
VIII .....	7,0	11,2	4,7	3,7	2,2	3,7
IX .....	7,0	11,2	4,7	3,7	2,2	3,7
X .....	7,0	11,3	4,6	3,7	2,2	3,7
XI .....	6,9	11,2	4,6	3,7	2,2	3,8
XII.....	6,9	11,2	4,6	3,7	2,2	3,7
2010 I.....	6,6	11,3	4,6	3,8	2,2	3,5
II.....	6,6	11,2	4,6	3,8	2,2	3,5
III .....	6,7	11,1	4,6	3,8	2,2	3,5
A	96,3	99,0	98,7	102,8	100,5	93,5
B	100,5	99,0	100,4	99,3	99,9	98,9

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bezrobotni zarejestrowani <i>Registered unemployed persons</i>								
		ogółem <i>grand total</i>	kobiety <i>females</i>	dotychczas niepracujący <i>previously not em- ployed</i>	poprzednio pracujący <i>previously working</i>		bez prawa do zasiłku <i>without benefit rights</i>	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok <sup>a</sup> <i>out of job for period longer than 1 year <sup>a</sup></i>	absolwenci <sup>b</sup> <i>graduates <sup>b</sup></i>	
					razem <i>total</i>	w tym zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładów pracy <i>of which terminated for company reason</i>			razem <i>total</i>	w tym szkół wyższych, którzy nie ukończyli 27 lat <i>of which of the tertiary school who did not finish 27 years of age</i>
w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>										
2009	III .....	102436	53237	19042	83394	2064	77252	27731	4363	981
	IV .....	98622	51654	18644	79978	2155	73635	.	2804	977
	V .....	95639	50439	18996	76643	2201	71333	.	3909	901
	VI .....	93375	49556	18757	74618	2166	69251	25384	3121	767
	VII .....	94646	50600	19619	75027	2326	70311	.	3825	1056
	VIII .....	95618	51363	19965	75653	2305	71557	.	4493	1314
	IX .....	97592	52196	20715	76877	2358	73803	25631	5493	1207
	X .....	100158	53327	20612	79546	2433	75939	.	5521	1212
	XI .....	104158	54494	20501	83657	2488	78928	.	5226	1135
	XII .....	109181	56334	21072	88109	2557	82755	28543	5494	1247
2010	I .....	117955	59631	22406	95549	2679	89492	.	6199	1402
	II .....	119472	59622	22495	96977	2683	91136	.	6252	1372
	III .....	115863	57469	21126	94737	2621	88523	31518	5516	1179
	A	113,1	107,9	110,9	113,6	127,0	114,6	113,7	126,4	120,2
	B	97,0	96,4	93,9	97,7	97,7	97,1	x	88,2	85,9

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Stopa bezrobocia <sup>b</sup> w % <i>Unemployment rate <sup>b</sup> in %</i>	Bezrobotni nowo zarejestrowani <sup>c</sup> <i>Newly registered unemployed per- sons <sup>c</sup></i>	Bezrobotni wyrejestrowani <sup>c</sup> <i>Persons removed from unemployment rolls <sup>c</sup></i>		Oferty pracy <sup>b</sup> <i>Job offers <sup>b</sup></i>		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>				ogółem <i>total</i>	w tym z tytułu podjęcia pracy <i>of which received jobs</i>	zgłoszone w ciągu miesiąca <i>declaring during a month</i>	stan w końcu miesiąca <i>end of month</i>	
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>								
w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>								
2009	III.....	19,1	13143	11844	4127	4293	857	
	IV .....	18,6	11776	15590	6655	6011	1084	
	V .....	18,1	12283	15266	6304	3885	735	
	VI .....	17,8	11865	14129	5325	4226	663	
	VII .....	18,0	14747	13476	5093	4052	810	
	VIII.....	18,1	12508	11536	4382	3889	801	
	IX .....	18,4	16447	14473	5924	4319	761	
	X.....	18,8	16406	13840	5350	4259	672	
	XI .....	19,4	14766	10766	4169	2909	504	
	XII .....	20,2	14572	9549	3814	2130	394	
	2010	I .....	21,4	17447	8673	3680	3021	569
		II .....	21,6	12068	10551	3738	4664	919
III.....		21,1	12204	15813	5476	6098	1228	
A		x	92,9	133,5	132,7	142,0	143,3	
B		x	101,1	149,9	146,5	130,7	133,6	

a Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 4. c W ciągu miesiąca.

a As of the end of month ending a quarter. b See methodological notes item 4. c During a month.

TABL. 7. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY <sup>a</sup>

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET <sup>a</sup>

End of month

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy    Unemployed persons with a specific situation on the labour market							
		ogółem total	z ogółem    of total					niepełnosprawni disabled	
			do 25 roku życia below 25 years of age	długotrwale bezrobotni long-term unemployed	powyżej 50 roku życia over 50 years of age	bez kwalifikacji zawodowych without occupa- tional qualifica- tions	samotnie wy- chowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 18 roku życia bringing up single-handed at least one child below 18 years of age		
w liczbach bezwzględnych    in absolute numbers									
2009	III.....	.	21367	46341	20125	32019	9790	4719	
	IV.....	.	20855	44137	19356	30384	9416	4686	
	V.....	.	21035	42604	18747	29258	9024	4593	
	VI.....	.	20794	41406	18206	28148	8820	4582	
	VII.....	.	21704	41493	18253	27925	8813	4605	
	VIII.....	.	22045	41633	18271	27980	8913	4635	
	IX.....	.	23326	42204	18554	28530	9117	4728	
	X.....	.	23557	43540	19173	29242	9328	4858	
	XI.....	.	23598	45288	20345	30314	9732	5074	
	XII.....	.	24322	47945	21669	31570	10219	5268	
	2010	I.....	108485	26388	51427	23176	34145	10972	5518
		II.....	110214	26572	52079	23552	34643	11166	5608
III.....		106676	24831	51069	23210	33681	10895	5502	
A		x	116,2	110,2	115,3	105,2	111,3	116,6	
B		96,8	93,4	98,1	98,5	97,2	97,6	98,1	

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 4.

a See methodological notes item 4.

TABL. 8. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY

End of month

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of pre- vious year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Total	W tym z wykształceniem Of which of education level				W wieku In age				
			wyższym tertiary	średnim zawodo- wym <sup>a</sup> secondary vocational <sup>b</sup>	średnim ogólno- kształcą- cym general secondary	zasadni- czym zawo- dowym basic vocational	poniżej 25 lat below age 25	25 – 34	35 – 44	45 – 54	55 lat i więcej 55 age and more
w tys. in thous.											
2009	III.....	102,4	5,8	19,5	9,8	29,7	21,4	29,3	19,9	24,2	7,7
	VI.....	93,4	5,6	18,7	10,2	26,6	20,8	26,7	17,4	21,4	7,1
	IX.....	97,6	6,8	19,7	10,7	27,8	23,3	27,6	17,9	21,3	7,4
	XII.....	109,2	7,3	21,1	11,1	31,7	24,3	31,0	20,5	24,7	8,7
2010	III.....	115,9	7,3	21,9	11,6	33,8	24,8	33,5	22,2	25,7	9,6
	A	113,1	125,5	112,4	118,8	113,9	116,2	114,4	111,5	106,2	125,4
	B	106,1	100,3	103,6	104,2	106,7	102,1	108,2	108,4	104,1	110,3

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of pre- vious year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Według czasu pozostawania bez pracy w miesiącach <sup>b,c</sup> By duration of unemployment in months <sup>b,c</sup>						Według stażu pracy w latach <sup>c</sup> By work seniority in years <sup>c</sup>						
		1 miesiąc i mniej 1 month and less	1 - 3	3 - 6	6 - 12	12 - 24	powyżej 24 miesięcy more than 24 months	1 rok i mniej 1 year and less	1 - 5	5 - 10	10 - 20	20 - 30	powyżej 30 lat more than 30 years	bez stażu pracy no work seniori- ty
w tys. in thous.														
2009	III.....	11,9	23,6	22,2	17,0	11,7	16,0	14,9	24,5	15,3	16,0	10,7	2,0	19,0
	VI.....	10,5	16,0	20,6	20,8	11,0	14,3	13,0	22,0	13,7	14,3	9,6	2,0	18,8
	IX.....	14,8	18,2	16,0	23,0	12,1	13,5	13,6	23,0	14,1	14,4	9,8	2,1	20,7
	XII.....	11,1	26,1	21,2	22,3	15,2	13,3	15,2	26,3	16,2	16,6	11,4	2,4	21,1
2010	III.....	10,1	23,3	26,3	24,7	18,6	12,9	16,2	28,3	17,4	18,0	12,2	2,7	21,1
	A	84,2	98,9	118,2	145,7	158,4	80,8	108,6	115,6	114,0	112,5	113,4	132,8	110,9
	B	91,0	89,5	123,8	110,7	122,3	96,9	106,8	107,8	107,6	108,0	106,5	109,9	100,2

a Łącznie z policealnym. b Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. c Przedziały zostały domknięte prawostronnie.

a Including post-secondary education. b From the data of registering in a labour office. c Intervals were shifted upward.

TABL. 9. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEL<sup>a</sup>  
ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of pre- vious year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ludność w tys. Population in thous.				Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate
		ogółem total	pracujący employed persons	bezrobotni unemployed persons	bierni zawodowo economically inactive persons	w % in %	
2008	I-III.....	1177	548	55	574	51,2	46,6
	IV-VI.....	1162	546	42	574	50,6	47,0
	VII-IX .....	1171	564	36	571	51,2	48,2
	X-XII.....	1199	579	45	575	52,0	48,3
2009	I-III.....	1184	564	54	565	52,2	47,6
	IV-VI.....	1165	561	54	550	52,8	48,2
	VII-IX .....	1157	555	47	555	52,0	48,0
	X-XII.....	1185	571	53	561	52,7	48,2
2010	I-III.....	1177	556	71	550	53,3	47,2
	A	99,4	98,6	131,5	97,3	x	x
	B	99,3	97,4	134,0	98,0	x	x

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 5.  
a See methodological notes item 5.

TABL. 10. BEZROBOCIE WEDŁUG BAEL<sup>a</sup>  
UNEMPLOYMENT BY LFS<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B– okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bezrobotni w tys. Unemployed persons in thous.				Stopa bezrobocia w % Unemployment rate in %						
		ogółem total	z ogółem of total			ogółem total	mężczy- źni males	kobiety females	z ogółem of total			
			kobiety females	miasta urban areas	wieś rural areas				miasta urban areas	wieś rural areas	osoby w wieku 15-24 lata persons aged 15-24 years	osoby z wykształ- ceniem zasadni- czym zawodo- wym i niższym oraz bez wykształ- cenia szkolenego persons with basic vocational or lower education- al attain- ment and without school education
2008	I-III.....	55	26	33	22	9,1	8,5	9,9	8,4	10,4	17,5	11,7
	IV-VI.....	42	23	27	16	7,1	5,7	8,9	7,1	7,8	18,5	8,1
	VII-IX .....	36	22	22	14	6,0	4,3	8,1	5,9	6,2	18,0	6,1
	X-XII.....	45	26	26	19	7,2	5,5	9,3	6,7	8,1	10,8	9,4
2009	I-III.....	54	28	34	20	8,7	7,7	10,0	8,5	9,1	13,8	12,4
	IV-VI.....	54	25	35	20	8,8	8,9	9,0	9,0	8,8	17,2	13,1
	VII-IX .....	47	25	29	18	7,8	6,2	9,5	7,7	8,0	20,0	11,4
	X-XII.....	53	31	31	23	8,5	6,2	11,4	7,9	10,0	22,8	10,6
2010	I-III.....	71	32	42	29	11,3	11,2	11,4	10,4	12,9	26,4	16,1
	A	131,5	114,3	123,5	145,0	x	x	x	x	x	x	x
	B	134,0	103,2	135,5	126,1	x	x	x	x	x	x	x

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 5.  
a See methodological notes item 5.



# WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE

## WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW  
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i> przemysł <sup>a</sup> <i>industry<sup>a</sup></i>					
		razem <i>total</i>	przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	w tym <i>of which</i>			
				w tym <i>of which</i>			
				produkcja artykułów spożywczych <i>manufacture of food products</i>	produkcja wyrobów tekstylnych <i>manufacture of textiles</i>	produkcja odzieży <i>manufacture of wearing apparel</i>	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> <i>manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup></i>
w złotych <i>in złoty</i>							
2008 I-XII .....	2514,60	2508,37	2460,28	2271,75	1760,85	1533,55	1998,50
2009 I-XII .....	2598,57	2590,22	2531,74	2376,93	1892,47	1583,99	2083,72
2010 I-III .....	2625,64	2684,98	2631,68	2446,11	2056,17	1663,44	2085,98
<b>A</b>	<b>103,9</b>	<b>105,2</b>	<b>105,4</b>	<b>107,3</b>	<b>107,4</b>	<b>110,0</b>	<b>103,0</b>
2009 III .....	2583,04	2631,44	2582,71	2331,97	1880,97	1528,51	2100,64
IV .....	2528,89	2553,12	2476,09	2309,95	1958,55	1484,98	2092,88
V .....	2467,60	2449,93	2398,51	2252,85	1833,90	1533,39	2038,23
VI .....	2534,33	2531,56	2465,01	2349,62	1868,80	1638,63	2058,92
VII .....	2616,24	2643,13	2596,97	2461,72	2023,79	1692,11	2195,43
VIII .....	2581,36	2566,02	2508,28	2404,93	1892,18	1682,37	2147,83
IX .....	2671,18	2689,25	2646,64	2513,78	1877,68	1641,18	2141,76
X .....	2603,50	2624,14	2571,06	2406,22	1855,19	1561,22	2151,78
XI .....	2656,96	2606,34	2550,81	2338,80	1841,63	1643,19	2134,75
XII .....	2884,97	2736,90	2648,33	2448,45	2001,61	1587,60	2072,01
2010 I .....	2633,91	2707,93	2651,46	2410,13	2053,69	1639,45	1997,40
II .....	2535,59	2559,76	2504,61	2354,68	2100,89	1645,64	2049,88
III .....	2723,86	2806,20	2762,02	2558,43	2074,93	1685,34	2179,68
<b>A</b>	<b>105,5</b>	<b>106,6</b>	<b>106,9</b>	<b>109,7</b>	<b>110,3</b>	<b>110,3</b>	<b>103,8</b>
<b>B</b>	<b>107,4</b>	<b>109,6</b>	<b>110,3</b>	<b>108,7</b>	<b>98,8</b>	<b>102,4</b>	<b>106,3</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	W tym Of which przemysł <sup>a</sup> (dok.) industry <sup>a</sup> (cont.)					
	w tym przetwórstwo przemysłowe (dok.) of which manufacturing (cont.)					
	w tym of which					
	produkcja papieru i wyrobów z papieru <sup>Δ</sup> manufacture of paper and paper products <sup>Δ</sup>	poligrafia i repro- dukcja zapisanych nośników informacji printing and repro- duction of recorded media	produkcja chemika- liów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	produkcja mebli manufacture of furniture
w złotych in złoty						
2008 I-XII .....	2409,62	2667,98	2877,88	3072,52	2743,64	2203,25
2009 I-XII .....	2565,80	2808,88	3027,26	2987,21	2825,04	2316,14
2010 I-III .....	2661,79	2838,00	2952,49	2778,82	2765,81	2397,58
<b>A</b>	<b>101,5</b>	<b>109,5</b>	<b>102,3</b>	<b>102,4</b>	<b>104,2</b>	<b>104,4</b>
2009 III .....	2604,77	2726,54	2831,90	2712,71	2702,21	2347,32
IV .....	2550,57	3680,93	3098,72	2704,42	2840,49	2216,24
V .....	2442,73	2622,14	2960,90	2637,93	2668,22	2162,12
VI .....	2554,12	2656,27	3065,74	2696,62	2762,49	2201,55
VII .....	2540,44	2753,29	3016,70	2792,98	2888,55	2246,82
VIII .....	2540,09	2801,15	3183,55	2774,58	2767,19	2219,33
IX .....	2542,48	2998,14	2781,46	4168,88	2869,34	2391,37
X .....	2560,92	2841,03	2874,70	2920,01	2894,14	2454,62
XI .....	2637,99	2663,65	2931,08	3052,10	2903,01	2397,92
XII .....	2660,57	2637,72	3461,39	4291,61	3027,74	2420,42
2010 I .....	2707,36	2722,93	3019,00	2729,75	2785,72	2373,38
II .....	2647,26	2792,10	2980,57	2742,40	2740,24	2315,85
III .....	2665,51	3010,49	2828,54	2840,47	2810,91	2485,77
<b>A</b>	<b>102,3</b>	<b>110,4</b>	<b>99,9</b>	<b>104,7</b>	<b>104,0</b>	<b>105,9</b>
<b>B</b>	<b>100,7</b>	<b>107,8</b>	<b>94,9</b>	<b>103,6</b>	<b>102,6</b>	<b>107,3</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)  
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym <i>of which</i>						
		budownictwo <i>construction</i>			handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup></i>			
		razem  <i>total</i>	budowa budyneków <sup>Δ</sup> <i>construction of buildings <sup>Δ</sup></i>	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <i>civil engineering</i>	roboty budowlane specjalistyczne <i>specialised con- struction activities</i>	razem  <i>total</i>	w tym <i>of which</i>	
							handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa <sup>Δ</sup> <i>wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles <sup>Δ</sup></i>	
w złotych <i>in zloty</i>								
2008	I-XII.....	2731,05	2576,97	3331,29	2458,07	2170,35	2772,84	
2009	I-XII.....	2761,54	2532,42	3497,60	2450,65	2242,92	2730,98	
2010	I-III.....	2610,38	2435,79	3201,99	2335,35	2250,50	2724,66	
	<b>A</b>	<b>100,0</b>	<b>99,7</b>	<b>99,0</b>	<b>100,4</b>	<b>103,5</b>	<b>102,8</b>	
2009	III.....	2652,47	2442,67	3353,78	2372,55	2169,37	2735,45	
	IV.....	2645,95	2386,79	3444,01	2328,05	2222,62	2730,72	
	V.....	2676,20	2473,75	3400,54	2301,43	2190,18	2660,89	
	VI.....	2669,57	2450,67	3401,52	2313,47	2203,17	2675,56	
	VII.....	2757,55	2516,80	3459,82	2474,74	2279,65	2704,62	
	VIII.....	2744,52	2505,48	3447,00	2455,60	2280,42	2716,55	
	IX.....	2791,01	2534,95	3528,35	2509,21	2292,59	2660,96	
	X.....	2810,15	2545,58	3494,02	2615,30	2272,58	2755,08	
	XI.....	2873,03	2713,51	3545,75	2469,20	2309,98	2855,25	
	XII.....	3001,23	2595,77	4227,19	2538,77	2367,47	3053,34	
	2010	I.....	2561,02	2423,07	2988,04	2394,22	2231,95	2636,05
		II.....	2582,09	2369,28	3268,41	2293,75	2242,95	2804,27
III.....		2732,55	2550,72	3421,36	2366,70	2286,07	2781,31	
<b>A</b>		<b>103,0</b>	<b>104,4</b>	<b>102,0</b>	<b>99,8</b>	<b>105,4</b>	<b>101,7</b>	
<b>B</b>		<b>105,8</b>	<b>107,7</b>	<b>104,7</b>	<b>103,2</b>	<b>101,9</b>	<b>99,2</b>	

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym of which					
		handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> (dok.) trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup> (cont.)		transport i gospodarka magazynowa  transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup>  accommodation and catering <sup>Δ</sup>	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup>  real estate activities <sup>Δ</sup>	administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup>  administrative and support service activities <sup>Δ</sup>
		w tym of which					
		handel hurtowy <sup>Δ</sup> wholesale trade <sup>Δ</sup>	handel detaliczny <sup>Δ</sup> retail trade <sup>Δ</sup>				
		w złotych in zloty					
2008	I-XII.....	2450,00	1856,54	2549,37	2723,66	2961,27	1702,47
2009	I-XII.....	2449,84	2003,04	2494,98	2817,69	3182,37	1734,69
2010	I-III .....	2535,88	1964,91	2459,43	2893,09	3279,73	1763,56
	<b>A</b>	<b>106,4</b>	<b>101,7</b>	<b>100,5</b>	<b>103,5</b>	<b>108,4</b>	<b>105,9</b>
2009	III.....	2370,48	1912,08	2561,83	2685,76	3261,60	1689,60
	IV .....	2407,93	1985,52	2480,80	2676,54	3082,80	1690,38
	V .....	2375,38	1962,94	2472,87	2595,26	2980,12	1736,05
	VI .....	2414,78	1956,22	2467,86	2711,91	3556,93	1775,63
	VII.....	2441,67	2075,69	2536,23	2795,54	3177,66	1774,34
	VIII.....	2476,97	2052,53	2550,68	3084,77	2966,83	1742,99
	IX .....	2495,23	2078,02	2572,86	2878,89	3470,06	1738,33
	X .....	2247,96	2049,90	2484,22	2885,50	3221,47	1722,99
	XI .....	2495,55	2065,00	2537,99	2991,56	3166,14	1726,49
	XII.....	2584,77	2068,54	2548,13	2966,11	3870,81	1794,05
2010	I .....	2547,03	1950,31	2464,28	2898,53	3236,19	1742,97
	II.....	2511,80	1948,03	2393,25	2787,82	3104,32	1738,31
	III.....	2580,62	1987,91	2549,85	3007,42	3455,49	1806,50
	<b>A</b>	<b>108,9</b>	<b>104,0</b>	<b>99,5</b>	<b>112,0</b>	<b>105,9</b>	<b>106,9</b>
	<b>B</b>	<b>102,7</b>	<b>102,0</b>	<b>106,5</b>	<b>107,9</b>	<b>111,3</b>	<b>103,9</b>

TABL. 12. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE <sup>a</sup>  
SOCIAL BENEFITS <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Liczba emerytów i rencistów <sup>b</sup> w tys. Number of retirees and pensioners <sup>b</sup> in thous.			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto w zł Average monthly gross retirement pay and pension in zł				
	ogółem total	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Insurance Fund	rolników indywidualnych farmers	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Insurance Fund				rolników indywidualnych farmers
				ogółem total	emerytura retirement pay	renta z tytułu niezdolności do pracy pension resulting from an inability to work	renta rodzinna family pension	
2008 I-XII.....	302,1	248,6	53,5	1233,90	1346,41	997,75	1137,10	859,30
2009 I-XII.....	303,9	252,1	51,7	1339,93	1458,97	1073,32	1222,37	912,15
<b>A</b>	<b>100,6</b>	<b>101,4</b>	<b>96,7</b>	<b>108,6</b>	<b>108,4</b>	<b>107,6</b>	<b>107,5</b>	<b>106,2</b>
2008 I-III .....	300,8	246,6	54,2	1168,90	1274,42	955,42	1085,33	831,09
I-VI .....	300,8	246,9	54,0	1207,17	1317,06	984,94	1114,87	849,59
I-IX .....	301,4	247,7	53,7	1224,13	1336,32	993,23	1128,20	855,87
I-XII.....	302,1	248,6	53,5	1233,90	1346,41	997,75	1137,10	859,30
2009 I-III .....	305,0	252,6	52,4	1294,36	1411,83	1036,87	1178,13	886,68
I-VI .....	304,9	252,8	52,2	1324,44	1443,83	1061,49	1204,04	903,83
I-IX .....	304,5	252,5	51,9	1333,76	1452,81	1068,76	1215,29	909,48
I-XII.....	303,9	252,1	51,7	1339,93	1458,97	1073,32	1222,37	912,15
2010 I-III .....	301,2	250,5	50,8	1386,83	1511,08	1111,91	1257,15	933,92
<b>A</b>	<b>98,8</b>	<b>99,2</b>	<b>96,9</b>	<b>107,1</b>	<b>107,0</b>	<b>107,2</b>	<b>106,7</b>	<b>105,3</b>

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 8. b Przeciętna miesięczna.

a See methodological notes item 8. b Monthly average.

## FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW FINANCES OF ENTERPRISES

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW <sup>a</sup>  
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Przychody z całokształtu działalności Revenues from total activity					
	ogółem grand total	przychody netto ze sprzedaży produktów net revenues from the sale of products	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów net revenues from sale of goods and materials	pozostałe przychody operacyjne other operational revenues		przychody finansowe financial revenues
				razem total	w tym dotacje of which subsidies	
w mln zł in mln zł						
2008 I-XII .....	27396,9	19271,7	7304,9	372,3	62,2	447,9
2009 I-III.....	6202,2	4566,3	1481,1	92,1	12,4	62,6
I-VI.....	12306,6	9178,6	2812,0	181,1	28,7	134,9
I-IX.....	19056,1	14200,6	4405,8	266,9	46,4	182,8
I-XII .....	26482,2	20042,7	5829,8	358,9	74,9	250,8
2010 I-III.....	6061,6	4560,3	1265,1	78,1	15,1	158,1

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup> (dok.)  
 FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES<sup>a</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <i>Costs of obtaining revenues from total activity</i>				
	ogółem <i>total</i>	koszt własny sprzedanych produktów <i>cost of products sold</i>	wartość sprzedanych towarów i materiałów <i>value of sold goods and materials</i>	pozostałe koszty operacyjne <i>other operating costs</i>	koszty finansowe <i>financial costs</i>
	w mln zł <i>in mln zł</i>				
2008 I-XII .....	26757,8	19347,4	6270,6	244,1	895,7
2009 I-III .....	5992,0	4474,5	1255,0	43,6	218,9
I-VI .....	11935,7	9005,6	2415,1	111,1	403,9
I-IX .....	18448,1	13928,1	3758,9	161,3	599,7
I-XII .....	25579,9	19703,1	4943,6	242,0	691,3
2010 I-III .....	5799,0	4458,8	1090,4	41,7	208,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalność gospodarczą <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>Result on extraordinary events</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
				saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
	w mln zł <i>in mln zł</i>					
2008 I-XII .....	958,6	639,1	1,1	640,2	1018,2	378,0
2009 I-III .....	317,9	210,2	0,0	210,2	314,0	103,8
I-VI .....	569,8	370,9	0,2	371,1	501,0	129,9
I-IX .....	919,5	608,0	0,2	608,2	758,5	150,3
I-XII .....	1225,7	902,2	1,3	903,5	1085,5	182,0
2010 I-III .....	276,2	262,7	0,1	262,7	369,1	106,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>			Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
	ogółem <i>total</i>	podatek dochodowy <i>income tax</i>	pozostałe obowiązkowe zmniejszenia zysku <i>other obligatory charge on profits</i>	saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
	w mln zł <i>in mln zł</i>					
2008 I-XII .....	79,5	77,9	1,6	560,6	872,7	312,0
2009 I-III .....	34,1	33,8	0,3	176,1	280,8	104,7
I-VI .....	52,2	51,7	0,5	318,9	443,4	124,5
I-IX .....	96,7	90,8	6,0	511,5	663,9	152,4
I-XII .....	150,9	141,9	9,0	752,6	935,5	182,8
2010 I-III .....	47,5	47,5	0,0	215,2	323,1	107,9

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9, 10, 11, 12, 13, 14.

a See general notes item 7.2 and methodological notes item 9, 10, 11, 12, 13, 14.

TABL. 14. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI**  
**I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY <sup>a</sup>**  
**FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION**  
**I. REVENUES, COSTS, FINANCIAL RESULT FROM SALE <sup>a</sup>**

OKRESY PERIODS		Ogółem Grand total	W tym Of which					administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> administrative and support service activities
			przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities	
		Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Net revenues from the sale of products, goods and materials in mln zł						
2008	I-XII .....	26576,6	16856,6	2037,7	5623,7	318,1	239,1	61,5
2009	I-III.....	6047,4	4010,2	383,9	1096,4	95,3	56,7	15,0
	I-VI.....	11990,5	7956,3	852,0	2099,6	186,4	133,6	33,4
	I-IX.....	18606,4	12316,5	1469,6	3213,0	281,1	194,8	57,6
	I-XII .....	25872,4	17286,7	2125,1	4217,8	395,4	257,5	112,2
2010	I-III.....	5825,4	4144,2	273,5	790,4	83,7	84,3	24,3
		Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł Cost of products, goods and materials sold in mln zł						
2008	I-XII .....	25618,0	16301,8	1879,1	5497,5	316,8	240,2	68,0
2009	I-III.....	5729,5	3760,6	358,9	1073,9	92,3	56,4	15,9
	I-VI.....	11420,7	7547,7	770,6	2054,6	180,7	133,2	36,3
	I-IX.....	31615,0	22120,3	2623,0	3891,7	510,2	388,8	122,5
	I-XII .....	24646,7	16379,3	1941,6	4146,2	389,7	260,8	114,3
2010	I-III.....	5549,2	3902,3	273,4	792,9	83,1	84,8	26,7
		Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Financial result from the sale of products, goods and materials in mln zł						
2008	I-XII .....	958,6	554,8	158,6	126,2	1,3	-1,1	-6,5
2009	I-III.....	317,9	249,6	25,0	22,5	2,9	0,3	-1,0
	I-VI.....	569,8	408,6	81,5	45,0	5,7	0,5	-2,9
	I-IX.....	919,5	672,8	139,2	59,0	3,9	0,4	-3,7
	I-XII .....	1225,7	907,4	183,5	71,6	5,7	-3,3	-2,2
2010	I-III.....	276,2	241,9	0,1	-2,5	0,5	-0,5	-2,4

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9, 10, 11, 12, 13, 14.

a See general notes item 7.2 and methodological notes item 9, 10, 11, 12, 13, 14.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)

II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO<sup>a</sup>

## FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

II. GROSS FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS		Ogółem Grand total	W tym Of which					administracja i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> administrative and support service activities
			przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities	
Zysk brutto w mln zł Gross profit in mln zł								
2008	I-XII .....	1018,2	559,8	146,8	150,2	14,2	7,6	7,1
2009	I-III.....	314,0	184,5	39,1	30,6	6,1	1,5	2,2
	I-VI .....	501,0	275,1	86,9	56,7	11,0	3,3	4,1
	I-IX .....	758,54	432,2	138,2	81,5	12,3	4,8	7,4
	I-XII .....	1085,5	671,9	185,1	100,6	16,2	7,0	16,6
2010	I-III.....	369,1	268,2	21,2	19,4	3,2	1,4	2,1
Strata brutto w mln zł Gross loss in mln zł								
2008	I-XII .....	378,0	341,4	6,5	15,9	2,7	-	0,6
2009	I-III.....	103,8	60,7	14,0	9,0	2,4	-	0,2
	I-VI .....	129,9	89,2	6,9	9,9	2,2	-	0,2
	I-IX .....	150,3	101,3	1,6	18,5	3,6	-	0,2
	I-XII .....	182,0	126,5	2,1	29,4	5,1	-	0,4
2010	I-III.....	106,4	51,0	18,8	19,0	2,2	0,3	0,2
Wynik finansowy brutto w mln zł Gross financial result in mln zł								
2008	I-XII .....	640,2	218,4	140,3	134,3	11,5	7,6	6,4
2009	I-III.....	210,2	123,8	25,0	21,6	3,7	1,5	2,0
	I-VI .....	371,1	185,9	80,0	46,8	8,8	3,3	3,9
	I-IX .....	608,2	330,9	136,6	63,1	8,7	4,8	7,1
	I-XII .....	903,5	545,4	183,0	71,1	11,1	7,0	16,2
2010	I-III.....	262,7	217,2	2,4	0,4	1,0	1,1	1,9

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)

III. WYNIK FINANSOWY NETTO <sup>a</sup>

## FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

III. NET FINANCIAL RESULT <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> administrative and support service activities
Zysk netto w mln zł							
Net profit in mln zł							
2008 I-XII .....	872,7	494,1	118,3	130,9	11,4	6,0	6,0
2009 I-III.....	280,8	165,5	34,6	28,2	5,4	1,3	2,2
I-VI.....	443,4	242,5	75,2	51,7	9,6	2,7	4,1
I-IX.....	663,9	379,3	116,1	73,8	10,7	4,0	6,4
I-XII .....	935,5	581,1	154,1	89,2	13,6	5,7	15,1
2010 I-III.....	323,1	230,6	18,3	18,0	2,8	1,1	1,9
Strata netto w mln zł							
Net loss in mln zł							
2008 I-XII .....	312,0	276,6	6,5	16,0	2,7	-	0,6
2009 I-III.....	104,7	60,4	14,7	9,0	2,6	-	0,2
I-VI.....	124,5	82,3	7,2	10,2	2,4	-	0,3
I-IX.....	152,4	101,3	2,3	18,5	4,4	-	0,3
I-XII .....	182,8	127,8	2,2	29,4	6,4	-	0,4
2010 I-III.....	107,9	51,6	18,8	19,2	2,2	0,9	0,2
Wynik finansowy netto w mln zł							
Net financial result in mln zł							
2008 I-XII .....	560,6	217,6	111,8	115,0	8,7	6,0	5,4
2009 I-III.....	176,1	105,0	19,9	19,2	2,8	1,3	2,0
I-VI.....	318,9	160,3	68,0	41,5	7,2	2,7	3,8
I-IX.....	511,5	278,0	113,7	55,3	6,3	4,0	6,2
I-XII .....	752,6	453,3	152,0	59,8	7,3	5,7	14,7
2010 I-III.....	215,2	179,0	-0,6	-1,2	0,6	0,2	1,7

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 12.

TABL. 15. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup>**  
**ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>**

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> administrative and support service activities
Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w % Sales profitability rate in %							
2008 I-XII .....	3,6	3,3	7,8	2,2	0,4	-0,4	-10,5
2009 I-III.....	5,3	6,2	6,5	2,1	3,1	0,6	-6,4
I-VI .....	4,8	5,1	9,6	2,1	3,1	0,3	-8,6
I-IX .....	4,9	5,5	9,5	1,8	1,4	0,2	-6,4
I-XII .....	4,7	5,2	8,6	1,7	1,4	-1,3	-1,9
2010 I-III.....	4,7	5,8	0,0	-0,3	0,6	-0,6	-9,7
Wskaźnik poziomu kosztów w % Cost level indicator in %							
2008 I-XII .....	97,7	98,8	93,2	97,7	96,7	97,0	91,5
2009 I-III.....	96,6	97,0	93,6	98,1	96,3	97,4	88,9
I-VI .....	97,0	97,7	90,7	97,8	95,5	97,6	90,4
I-IX .....	96,8	97,4	90,8	98,1	97,1	97,6	89,6
I-XII .....	96,6	96,9	91,5	98,3	97,3	97,4	87,8
2010 I-III.....	95,7	95,0	99,2	99,9	98,9	98,7	93,3
Wskaźnik rentowności obrotu brutto w % Profitability rate of gross turnover in %							
2008 I-XII .....	2,3	1,2	6,8	2,4	3,4	3,0	8,5
2009 I-III.....	3,4	3,0	6,4	1,9	3,7	2,6	11,1
I-VI .....	3,0	2,3	9,3	2,2	4,6	2,4	9,6
I-IX .....	3,2	2,6	9,2	1,9	3,0	2,4	10,4
I-XII .....	3,4	3,1	8,5	1,7	2,7	2,6	12,2
2010 I-III.....	4,3	5,0	0,8	0,1	1,1	1,3	6,7

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.



TABL. 15. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup> (cd.)**  
**ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup> (cont.)**

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> administrative and support service activities
Wskaźnik rentowności obrotu netto w % Profitability rate of net turnover in %							
2008 I-XII .....	2,0	1,2	5,4	2,0	2,6	2,4	7,1
2009 I-III.....	2,8	2,6	5,1	1,7	2,8	2,3	11,1
I-VI.....	2,6	2,0	7,9	1,9	3,7	2,0	9,5
I-IX.....	2,7	2,2	7,7	1,7	2,2	2,0	9,0
I-XII .....	2,8	2,6	7,1	1,4	1,8	2,1	11,0
2010 I-III.....	3,6	4,1	-0,2	-0,1	0,6	0,2	6,0
Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w % The first degree financial liquidity indicator in %							
2008 I-XII .....	16,7	12,9	27,3	7,6	49,1	161,9	56,2
2009 I-III.....	17,1	12,9	32,4	7,2	37,9	216,6	59,9
I-VI.....	17,7	13,3	24,4	6,9	59,0	201,4	62,7
I-IX.....	18,6	14,1	31,6	7,2	60,6	199,7	87,0
I-XII .....	20,3	14,2	50,8	8,0	55,0	164,5	84,9
2010 I-III.....	18,0	12,7	47,4	7,0	49,1	177,0	55,9
Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w % The second degree financial liquidity indicator in %							
2008 I-XII .....	90,8	94,3	98,3	59,8	111,4	238,7	182,9
2009 I-III.....	98,2	104,6	103,7	53,1	106,2	294,1	175,8
I-VI.....	99,5	106,4	97,5	56,8	123,9	310,6	176,7
I-IX.....	100,8	108,6	99,7	54,1	133,6	297,0	230,3
I-XII .....	103,6	111,6	117,5	52,2	128,8	232,4	242,0
2010 I-III.....	104,7	110,7	113,9	51,0	106,0	286,6	213,7

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup> (dok.)**  
**ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup> (cont.)**

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> administrative and support service activities
Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem Number of enterprises covered by survey							
2008 I-XII .....	548	295	57	91	20	9	11
2009 I-III.....	541	277	57	95	22	8	10
I-VI .....	557	285	59	98	24	9	11
I-IX .....	564	291	60	97	24	9	12
I-XII .....	574	296	63	96	25	9	14
2010 I-III.....	512	264	55	84	19	9	11
Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w % Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %							
2008 I-XII .....	76,3	74,6	82,5	78,0	65,0	44,4	72,7
2009 I-III.....	61,7	70,0	50,9	52,6	54,5	50,0	70,0
I-VI .....	71,3	71,9	79,7	73,5	62,5	44,4	63,6
I-IX .....	74,5	74,2	85,0	80,4	62,5	44,4	66,7
I-XII .....	80,0	77,7	93,7	82,3	60,0	44,4	78,6
2010 I-III.....	58,4	63,3	50,9	51,2	42,1	44,4	63,6
Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności w % Share of income of enterprises showing net profit in total income from the whole activity in %							
2008 I-XII .....	66,6	56,0	90,6	86,2	66,3	44,3	89,0
2009 I-III.....	76,6	78,6	70,8	73,6	66,6	49,5	65,2
I-VI .....	62,1	54,2	83,2	81,0	69,3	40,8	64,5
I-IX .....	75,7	73,2	85,5	86,1	69,7	41,5	85,4
I-XII .....	85,4	84,6	97,1	86,6	65,2	41,1	94,0
2010 I-III.....	77,5	82,3	52,8	66,0	58,5	37,8	71,6

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 16. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGO- I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW <sup>a</sup>  
Stan w końcu okresu  
CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES <sup>a</sup>  
End of period

OKRESY <i>PERIODS</i>		Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>					
		ogółem <i>grand total</i>	zapasy <i>stocks</i>			należności krótkoterminowe <i>short-term dues</i>	
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym z tytułu dostaw i usług <sup>b</sup>  <i>of which from deliveries and services<sup>b</sup></i>
				produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>		
		w mln zł <i>in mln zł</i>					
2008	I-XII .....	8355,9	3156,2	711,9	855,3	4152,4	3602,2
2009	I-III.....	8408,9	2920,1	668,5	801,1	4387,2	3628,5
	I-VI.....	8106,4	2782,4	585,8	792,0	4252,9	3536,4
	I-IX.....	8380,6	2853,4	600,7	775,3	4393,2	3793,0
	I-XII .....	8339,8	2810,2	603,5	739,2	4350,1	3493,8
2010	I-III.....	8568,0	2733,0	568,7	724,6	4682,1	3667,6

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe (dok.) <i>Current assets (cont.)</i>		Zobowiązania krótkoterminowe <sup>c</sup> <i>Short-term liabilities<sup>c</sup></i>				Zobowiązania długoterminowe <i>Long-term liabilities</i>
		inwestycje krótkoterminowe  <i>short-term investments</i>	krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe  <i>short-term inter-period settlements</i>	ogółem  <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
					kredyty bankowe i pożyczki <sup>d</sup>  <i>bank credits and loans<sup>d</sup></i>	z tytułu dostaw i usług <sup>b</sup>  <i>from deliveries and services<sup>b</sup></i>	z tytułu podatków, cel, ubezpieczeń i innych świadczeń  <i>on account of taxes, customs duties, insurances and other benefits</i>	
w mln zł <i>in mln zł</i>								
2008	I-XII .....	937,6	109,6	5607,2	1571,3	2940,2	364,9	3969,5
2009	I-III.....	928,4	173,3	5415,6	1327,1	2924,5	418,1	4165,5
	I-VI.....	919,3	151,8	5199,8	1264,4	2850,7	387,3	4186,8
	I-IX.....	996,1	137,9	5346,1	1269,1	2968,3	363,1	4140,1
	I-XII .....	1059,3	120,2	5223,4	1275,8	2782,3	371,5	3972,6
2010	I-III.....	974,4	178,5	5404,1	1294,1	2839,3	343,9	3899,2

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt. 13. <sup>b</sup> Bez względu na okres wymagalności zapłaty. <sup>c</sup> Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług. <sup>d</sup> Od jednostek niepowiązanych.

<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. <sup>b</sup> Regardless the maturity date. <sup>c</sup> Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and service. <sup>d</sup> From not related entities.

TABL. 17. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI <sup>a</sup>  
Stan w końcu marca 2010 r.  
CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTION <sup>a</sup>  
End of March 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Aktywa obrotowe Current assets							Zobowiązania krótkoterminowe <sup>b</sup> Short-term liabilities <sup>b</sup>		
	ogółem grand total	w tym of which						ogółem total	w tym of which	
		zapasy stocks		należności krótkoterminowe short-term dues		inwesty- cje krórko- termi- nowe short- term invest- ments	kredyty bankowe i po- życzki <sup>d</sup> bank credits and loans <sup>d</sup>		z tytułu dostaw i usług <sup>c</sup> from delive- ries and services <sup>c</sup>	
										w tym of which
		razem total	produkty gotowe finished products	towary goods	razem total					w tym z tytułu dostaw i usług <sup>c</sup> of which from deliveries and services <sup>c</sup>
w mln zł in mln zł										
OGÓŁEM .....	8568,0	2733,0	568,7	724,6	4682,1	3667,6	974,4	5404,1	1294,1	2839,3
TOTAL										
w tym:										
of which:										
Przetwórstwo przemysłowe..... Manufacturing	6255,3	1825,2	499,4	152,7	3851,7	2960,5	500,6	3930,1	916,8	2096,9
Budownictwo ..... Construction	717,7	304,3	41,5	71,3	211,4	180,5	151,0	318,3	69,7	148,6
Handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> ..... Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	873,2	497,9	0,4	483,5	312,9	273,3	50,1	712,0	178,6	421,0
Transport i gospodarka magazynowa ..... Transportation and storage	71,0	5,6	0,0	1,6	32,0	22,9	27,7	56,4	11,6	22,3
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> ..... Real estate activities	127,9	1,7	0,0	0,0	44,8	39,9	72,3	40,9	0,3	35,4
Administrowanie i działalność wspiera- jąca <sup>Δ</sup> ..... Administrative and support service ac- tivities	40,5	10,3	0,1	9,7	22,0	16,8	7,8	14,0	0,7	6,2

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. c Bez względu na okres wymagalności zapłaty. d Od jednostek niepowiązanych.

a See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. c Regardless the maturity date. d From not related entities.

CENY PRICES

TABL. 18. WSKAŹNIK CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH  
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which							
		żywność i napoje bezalko- holowe food and non- alcoholic beverages	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe alcoholic beverages and tobacco	odzież i obuwie clothing and footwear	mieszkania dwellings	zdrowie health	transport transport	rekreacja i kultura recreation and culture	edukacja education
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
2007 I–XII .....	102,3	105,3	103,0	88,0	103,2	102,7	102,3	100,8	102,0
2008 I–XII .....	104,3	107,1	106,9	89,9	106,7	103,5	102,9	99,7	103,3
2008 X–XII .....	103,8	103,9	108,3	91,1	108,6	103,1	97,5	101,4	106,5
2009 I–III .....	103,3	103,8	108,9	90,6	108,3	103,1	92,6	101,8	108,1
IV–VI .....	103,5	105,4	109,6	90,2	106,7	103,7	94,8	101,2	108,7
VII–IX .....	103,2	104,1	109,5	92,3	105,8	103,2	97,4	100,8	108,3
X–XII .....	103,1	103,7	108,0	93,6	104,8	102,1	102,1	102,1	103,2

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH  
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2009		2010	
	marzec March	grudzień December	marzec March	
	w złotych in zloty			A
Ryż – za 1 kg ..... Rice – per kg	5,00	4,21	4,20	84,0
Bułka pszenna – za 50 g ..... Wheat roll – per 50 g	0,42	0,39	0,39	92,9
Chleb pszenno-żytni – za 0,5 kg ..... Wheat-rye bread – per 0,5 kg	1,68	1,68	1,66	98,8
Mąka pszenna „Poznańska” – za 1 kg ..... Wheat flour "Poznańska" – per kg	1,89	1,85	1,86	98,4
Kasza jęczmienna – za 0,5 kg ..... Pearl-barley – per 0,5 kg	1,95	2,04	2,10	107,7
Mięso – za 1 kg: Meat – per kg:				
wołowe: z kością (rostbief) ..... beef: bone-in (roast beef)	18,92	20,47	20,59	108,8
bez kości (z udźca) ..... boneless (gammon)	28,44	28,30	29,00	102,0
wieprzowe z kością: (schab środkowy) ..... pork, bone-in: (centre loin)	15,98	13,65	12,91	80,8
Kurczęta patroszone – za 1 kg ..... Disembowelled chicken – per kg	7,15	5,82	6,08	85,0
Szynka wieprzowa gotowana – za 1 kg ..... Pork ham, boiled – per kg	21,40	21,91	21,30	99,5

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)  
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2009		2010	
	marzec March	grudzień December	marzec March	
	w złotych in zloty			A
Kielbasa – za 1 kg: Sausage – per kg:				
„Myśliwska” .....	29,48	31,18	30,76	104,3
„Toruńska” .....	13,52	14,59	15,14	112,0
Filety z morszczuka mrożone – za 1 kg .....	15,66	15,95	16,54	105,6
Fillets of hake, frozen – per kg				
Mleko krowie spożywcze – za 1 l: Cows' milk – per l:				
o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane .....	2,81	2,49	2,52	89,7
fat content 3-3,5%, sterilized				
o zawartości tłuszczu 2-2,5% .....	2,20	2,25	2,26	102,7
fat content 2-2,5%				
Ser – za 1 kg: Cheese – per kg:				
twarogowy półtłusty .....	11,38	10,95	11,04	97,0
semi-fat cottage cheese				
dojrzewający „Gouda” .....	16,31	16,00	16,15	99,0
Ripening "Gouda" cheese				
Śmietana o zawartości tłuszczu 18% – za 200 ml .....	1,58	1,72	1,75	110,8
Sour cream, fat content 18% – per 200 ml				
Jaja kurze świeże – za 1 szt. ....	0,41	0,46	0,46	112,2
Hen eggs, fresh – per piece				
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% – za 200 g .....	3,24	3,94	3,88	119,8
Fresh butter, fat content 82,5% – per 200 g				
Margaryna — za 400 g .....	4,04	3,96	4,03	99,8
Margarine — per 400 g				
Olej rzepakowy produkcji krajowej – za 1 l .....	5,93	5,44	5,52	93,1
Rape-oil, domestic production – per l				
Cytryny – za 1 kg .....	5,12	5,69	5,76	112,5
Lemons – per kg				
Marchew – za 1 kg .....	2,17	1,56	1,93	88,9
Carrots – per kg				
Cebula – za 1 kg .....	1,55	1,44	2,21	142,6
Onions – per kg				
Ziemniaki – za 1 kg .....	1,12	1,06	1,39	124,1
Potatoes – per kg				
Cukier biały kryształ – za 1 kg .....	3,37	2,61	2,45	72,7
White sugar, crystallized – per kg				
Czekolada pełna mleczna – za 100 g .....	3,29	3,17	3,01	91,5
Milk chocolate – per 100 g				
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family Classic” <sup>1</sup> – za 250 g .....	5,45	5,77	6,03	110,6
Natural coffee "Tchibo Family Classic" <sup>1</sup> , ground – per 250 g				
Herbata „Madras” – za 100 g .....	2,86	2,83	2,92	102,1
Tea "Madras" – per 100 g				
Sok jabłkowy – za 1 l .....	3,60	3,60	3,47	96,4
Apple juice – per l				

<sup>1</sup> W 2009 r. – „Tchibo Family”.  
In 2009 – „Tchibo Family”.

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)  
 RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2009		2010	
	marzec March	grudzień December	marzec March	
	w złotych in zloty		A	
Piwo jasne pełne 12,5% ekstraktu wagowego, butelkowane – za 0,5 l <i>Beer, full light, 12,5% of extract, bottled – per 0,5 l</i>	2,85	2,83	2,87	100,7
Papierosy „Mars” – za 20 szt. .... <i>Cigarettes "Mars" – per 20 pcs</i>	7,25	8,56	9,21	127,0
Garnitur męski 2-częściowy, z elanowelny – za 1 kpl ..... <i>Men's suit, polyester staple fibres and wool – per set</i>	432,50	479,13	473,00	109,4
Spodnie męskie z tkaniny typu jeans ..... <i>Men's trousers, jeans type</i>	102,70	112,89	112,39	109,4
Koszula męska z elanobawełny, długi rękaw ..... <i>Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve</i>	82,75	92,00	91,57	110,7
Rajstopy damskie cienkie, gładkie ..... <i>Women's tights thin, plain</i>	4,29	4,37	4,30	100,2
Półbuty skórzane, na podeszwie nieskórzanej – za 1 parę: <i>Low leather shoes with non-leather sole – per pair:</i>				
męskie ..... <i>men's</i>	136,64	154,38	160,38	117,4
damskie ..... <i>women's</i>	147,49	145,99	146,78	99,5
Bateria zlewozmywakowa ..... <i>Sink fixture</i>	127,00	125,69	148,97	117,3
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej – za 1 m <sup>3</sup> ..... <i>Cold water by municipal water-system – per m<sup>3</sup></i>	2,35	2,37	2,55	108,5
Węgiel kamienny – za 1 t ..... <i>Hard coal – per t</i>	692,50	678,75	678,53	98,0
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm – za 1 m ..... <i>Synthetic net curtain, 300 cm wide – per m</i>	24,60	23,21	23,45	95,3
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej (wym. 50x100 cm) ..... <i>Frotté cotton towel (50x100 cm size)</i>	21,35	21,04	21,39	100,2
Mikser elektryczny ..... <i>Foodmixer, electric</i>	144,10	155,20	155,70	108,1
Kuchnia mikrofalowa o poj. 16-20 l ..... <i>Microwave oven, capacity 16-20 l</i>	298,40	299,00	297,50	99,7
Talerz głęboki porcelanowy Ø 22-24 cm, dekorowany ..... <i>Porcelain soup plate Ø 22-24 cm, decorated</i>	8,95	8,52	9,06	101,2
Proszek do prania* – za 400 g ..... <i>Washing powder* – per 400 g</i>	4,11	4,55	4,45	108,3
Benzyna silnikowa bezołowiowa, 95 oktanowa – za 1 l ..... <i>Unleaded 95 octane motor petrol – per l</i>	3,88	4,31	4,45	114,7
Bilet normalny na przejazd jednorazowy autobusem miejskim ..... <i>Regular ticket for travelling by intra-urban bus</i>	2,06	2,08	2,08	101,0
Odtwarzacz DVD ..... <i>DVD player</i>	255,22	246,00	251,10	98,4
Bilet normalny do kina ..... <i>Regular cinema ticket</i>	14,57	15,00	15,00	103,0
Gazeta – dziennik lokalny ..... <i>Local daily newspaper</i>	1,54	1,59	1,63	105,8
Mydło toaletowe* – za 100 g ..... <i>Toilet soap* – per 100 g</i>	1,73	1,99	1,99	115,0

\* Dane za miesiące 2009 r. zostały zmienione w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji “Biuletynu”.  
 Data for months in 2009 have been changed in relation to the data in the previous edition of the “Biuletyn”

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)  
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2009		2010	
	marzec March	grudzień December	marzec March	
	w złotych in zloty		A	
Pasta do zębów – za 125 ml ..... Tooth-paste – per 125 ml	7,86	7,24	7,62	96,9
Podzelowanie obuwia męskiego – za 1 parę ..... Resoling men's shoes – per pair	24,80	29,70	30,30	122,2
Oczyszczenie chemiczne garnituru męskiego 2-częściowego – za 1 kpl ..... Men's suit dry-cleaning – per set	28,16	28,48	28,48	101,1
Wywóz śmieci* – za pojemnik ..... Refuse collection* – per waste container <sup>3</sup>	13,33	14,61	14,72	110,4
Ciepła woda – za 1 m <sup>3</sup> ..... Hot water – per m <sup>3</sup>	15,08	16,33	16,59	110,0
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia ..... Consultation of a second-graduated physician in specialist practice	57,00	63,00	63,00	110,5
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna – za 5 km ..... Taxi daily fare – for 5 km distance	12,19	12,09	12,19	100,0
Strzyżenie włosów męskich ..... Men's hair-cutting	12,65	13,15	13,15	104,0

\* Dane za miesiące 2009 r. zostały zmienione w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji “Biuletynu”.  
Data for months in 2009 have been changed in relation to the data in the previous edition of the “Biuletyn”

TABL. 20. PRZECIĘTNE CENY SKUPU <sup>a</sup> WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH  
AVERAGE PROCUREMENT PRICES<sup>a</sup> OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS  <b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> <b>B</b> – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>	Ziarno zbóż (bez siewnego) <i>Cereal grain (excluding sowing seed)</i>		Ziemniaki <i>Potatoes</i>	Żywiec rzeźny <i>Animals for slaughter</i>			Mleko krowie w złotych za 1 hl <i>Cow's milk in zloty per hl</i>
	pszenicy <i>wheat</i>	żyta <i>rye</i>		bydło (bez cieląt) <i>cattle (excluding calves)</i>	trzoda chlewna <i>pigs</i>	drób <i>poultry</i>	
	w złotych za 1 dt <i>in zloty per dt</i>			w złotych za 1 kg wagi żywej <i>in zloty per kg live weight</i>			
2008 I–XII .....	59,52	51,71	37,25	3,85	4,04	4,12	102,80
2009 I–XII .....	49,16	33,30	58,51	4,22	4,56	4,53	89,57
<b>A</b>	<b>82,6</b>	<b>64,4</b>	<b>157,1</b>	<b>109,6</b>	<b>112,9</b>	<b>110,0</b>	<b>87,1</b>
2009 III .....	54,56	38,83	.	4,49	4,86	4,19	86,04
IV .....	52,65	36,03	83,12	4,60	4,94	4,75	86,02
V .....	52,86	37,81	33,02	4,41	4,91	4,98	84,87
VI .....	55,22	39,06	51,37	4,73	5,14	5,22	86,05
VII .....	53,13	35,37	66,57	4,51	5,21	5,01	85,37
VIII .....	44,83	28,08	63,00	4,25	4,95	4,75	84,91
IX .....	46,09	27,99	17,11	4,21	4,73	4,63	87,83
X .....	44,94	27,73	17,03	4,02	4,29	4,55	94,40
XI .....	46,84	29,13	66,19	4,07	4,35	3,66	102,49
XII .....	48,51	31,54	54,64	4,42	3,91	4,25	113,70
2010 I .....	50,98	33,60	.	4,47	3,79	4,13	105,79
II .....	49,03	32,97	.	4,51	3,73	4,07	106,08
III .....	47,68	32,03	.	4,19	3,82	4,20	105,03
<b>A</b>	<b>87,4</b>	<b>82,5</b>	<b>x</b>	<b>93,3</b>	<b>78,6</b>	<b>100,1</b>	<b>122,1</b>
<b>B</b>	<b>97,2</b>	<b>97,1</b>	<b>x</b>	<b>92,9</b>	<b>102,3</b>	<b>103,0</b>	<b>99,0</b>

<sup>a</sup> Ceny bieżące bez VAT.  
<sup>a</sup> Current prices excluding VAT.



TABL. 21. PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH  
AVERAGE MARKET-PLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż Cereal grain				Ziemniaki <sup>a</sup> Potatoes <sup>a</sup>	Zwierzęta gospodarskie Livestock			Żywiec rzeźny wieprzowy w złotych za 1 kg Pigs for slaughter in złoty per kg
	pszenicy wheat	żyta rye	jęczmienia barley	owsa oats		krowa dojna dairy cow	jałówka 1-rocza one-year heifer	prosię na chów piglet	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w złotych za 1 dt in złoty per dt					w złotych za 1 szt. in złoty per head			
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2008 I–XII .....	77,71	57,49	66,41	60,67	65,03	3084,72	2143,06	114,07	4,64
2009 I–XII .....	55,83	48,73	48,67	48,20	85,36	.	.	168,21	4,21
<b>A</b>	<b>71,8</b>	<b>84,8</b>	<b>73,3</b>	<b>79,5</b>	<b>131,3</b>	.	.	<b>147,5</b>	<b>90,9</b>
2009 III .....	56,90	61,33	49,57	50,89	84,53	2033,33	1283,33	152,81	4,58
IV .....	58,61	50,29	53,93	52,25	82,57	.	.	175,00	4,08
V .....	59,79	47,83	58,85	52,05	83,13	.	.	184,17	4,25
VI .....	54,21	49,33	55,36	53,11	95,00	.	.	184,58	4,18
VII .....	56,05	48,33	47,43	52,40	106,06	.	.	191,18	4,10
VIII .....	55,29	47,00	49,80	48,13	91,29	.	.	161,47	.
IX .....	58,83	54,63	51,88	45,94	82,23	.	.	147,00	4,83
X .....	53,86	43,13	43,08	39,12	82,46	2850,00	.	166,20	4,08
XI .....	51,59	35,83	40,50	35,43	87,28	3091,67	1591,67	166,62	3,88
XII .....	51,06	32,83	41,45	38,00	94,64	2825,00	.	173,58	3,55
2010 I .....	53,08	37,43	44,82	36,82	83,59	3150,00	.	175,83	3,59
II .....	56,26	33,13	40,00	36,36	99,15	2850,00	.	158,33	3,15
III .....	55,62	32,71	41,17	36,36	107,56	2916,67	.	161,75	3,35
<b>A</b>	<b>97,8</b>	<b>53,3</b>	<b>83,1</b>	<b>71,4</b>	<b>127,2</b>	<b>143,4</b>	<b>x</b>	<b>105,9</b>	<b>73,1</b>
<b>B</b>	<b>98,9</b>	<b>98,7</b>	<b>102,9</b>	<b>100,0</b>	<b>108,5</b>	<b>102,3</b>	<b>x</b>	<b>102,2</b>	<b>106,3</b>

a Przeciętne ceny roczne – bez notowań cen ziemniaków jadalnych wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku.

a Average annual prices – excluding price quotations of early kind of potatoes; since July – for monthly periods potatoes prices refer to current year crops.

TABL. 22. RELACJE CEN W ROLNICTWIE  
PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE

OKRESY PERIODS	Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen Procurement price per kg pigs for slaughter to prices of						Relacje cen targowiskowych do cen skupu Market-place prices to procurement prices of	
	1 kg żyta kg of rye		1 kg jęczmienia kg of barley	1 kg ziemniaków kg of potatoes	1 l mleka krowiego l of cows' milk		pszenicy wheat	żywca wieprzowego pigs for slaughter
	na targowiskach on market-places	w skupie in procurement	na targowiskach on market-places	w skupie in procurement				
2009 III .....	7,9	12,5	9,8	5,7	.	5,6	1,04	0,94
IV .....	9,8	13,7	9,2	6,0	5,9	5,7	1,11	0,83
V .....	10,3	13,0	8,4	5,9	14,9	5,8	1,13	0,86
VI .....	10,4	13,2	9,3	5,4	10,0	6,0	0,98	0,81
VII .....	10,8	14,7	11,0	4,9	7,8	6,1	1,05	0,79
VIII .....	10,5	17,6	9,9	5,4	7,9	5,8	1,23	.
IX .....	8,7	16,9	9,1	5,7	27,6	5,4	1,28	1,02
X .....	9,9	15,5	10,0	5,2	25,2	4,5	1,20	0,95
XI .....	12,1	14,9	10,7	5,0	6,6	4,2	1,10	0,89
XII .....	11,9	12,4	9,4	4,1	7,2	3,4	1,05	0,91
2010 I .....	10,1	11,3	8,5	4,5	.	3,6	1,04	0,95
II .....	11,3	11,3	9,3	3,8	.	3,5	1,15	0,84
III .....	11,7	11,9	9,3	3,5	.	3,6	1,17	0,88

## INWESTYCJE

## INVESTMENTS

TABL. 23. NAKŁADY INWESTYCYJNE <sup>a</sup>  
INVESTMENT OUTLAYS <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym na środki trwałe <i>Of which for fixed assets</i>			
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
			budynki i budowle <i>buildings and structures</i>	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia <i>machinery, installations and tools</i>	środki transportu <i>means of transport</i>
	w tys. zł, w cenach bieżących <i>in thous. zł, current prices</i>				
2007 I-XII .....	1511736	1508550	566784	797848*	125587
2008 I-XII .....	1266466	1258606	390896	712690*	120838
2009 I-VI .....	355115	354569	149669	163658*	38351
I-IX .....	623862	622477	287790	259642*	71187
I-XII .....	925930	923145	416356	399789	102238
A	73,1	73,3	106,5	56,1	84,6

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Z ogółem Of grand total				
	przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>		budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade, repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage
	razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing			
w tys. zł, w cenach bieżących in thous. zł, current prices					
2007 I-XII .....	1221762	1097573	51338	108471	30355*
2008 I-XII .....	1058216	931334	59751	76576	17239*
2009 I-VI .....	234468	177468	23632	55743	9274
I-IX .....	442123	306430	46046	74301	15748
I-XII .....	676209	467304	68290	97302	24787
A	63,9	50,2	114,3	127,1	143,8

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 20; wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.

<sup>a</sup> See methodological notes item 20; index numbers are calculated on the basis of value at current prices. <sup>b</sup> See general notes item 9.

TABL. 24. MIESZKANIA  
DWELLINGS

OKRESY <i>PERIODS</i>  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100  <i>corresponding period of previous year = 100</i>	Mieszkania, na których realizację wydano pozwolenia <sup>a</sup> <i>Dwellings for which permits has been granted<sup>a</sup></i>				Mieszkania, których budowę rozpoczęto <sup>a</sup>  <i>Dwellings which construction started<sup>a</sup></i>
	ogółem  <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
		spółdzielnie mieszkaniowe  <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne  <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem  <i>for sale or rent</i>	
2008 I–XII .....	7331	359	3782	2548	5750
2009 I–XII .....	5174	143	3399	1322	4443
A	70,6	39,8	89,9	51,9	77,3
2009 I–III .....	1257	84	723	309	602
I–IV .....	1598	84	1036	325	1051
I–V .....	2227	84	1404	504	1549
I–VI .....	2824	116	1728	727	2179
I–VII .....	3199	116	2098	732	2553
I–VIII .....	3795	116	2437	987	2966
I–IX .....	4192	116	2706	1095	3390
I–X .....	4662	143	2970	1273	3897
I–XI .....	4929	143	3174	1304	4064
I–XII .....	5174	143	3399	1322	4443
2010 I .....	263	-	171	92	58
I–II .....	441	-	315	116	179
I–III .....	971	4	583	353	554
A	77,2	4,8	80,6	114,2	92,0

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100  corresponding period of previous year = 100	Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>							
	mieszkania <i>dwellings</i>				powierzchnia użytkowa w m <sup>2</sup> <i>usable floor space in m<sup>2</sup></i>			
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
		spółdzielnie mieszka- niowe  <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne  <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem  <i>for sale or rent</i>		spółdzielnie mieszkaniowe  <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne  <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem  <i>for sale or rent</i>
2008 I–XII .....	6833	796	3419	2165	617787	41515	421179	131001
2009 I–XII .....	4853	564	2494	1273	461606	30048	335653	69583
<b>A</b>	<b>71,0</b>	<b>70,9</b>	<b>72,9</b>	<b>58,8</b>	<b>74,7</b>	<b>72,4</b>	<b>79,7</b>	<b>53,1</b>
2009 I–III .....	880	81	514	157	87348	4581	68188	8847
I–IV .....	1195	129	654	256	116734	6987	88109	14278
I–V .....	1515	211	832	316	148497	11452	112032	17653
I–VI .....	1859	211	1035	397	181864	11452	137975	21465
I–VII .....	2191	307	1219	401	216690	16535	164795	22062
I–VIII .....	2605	331	1389	528	256804	17803	191388	29127
I–IX .....	3037	399	1642	607	298188	21884	222643	33251
I–X .....	3550	430	1866	864	347755	24015	255725	47469
I–XI .....	4126	564	2114	975	399752	30048	292311	53142
I–XII .....	4853	564	2494	1273	461606	30048	335653	69583
2010 I .....	242	30	199	9	32729	1628	30634	392
I–II .....	425	30	351	37	56481	1628	53155	1426
I–III .....	987	30	539	375	103720	1628	77832	22591
<b>A</b>	<b>112,2</b>	<b>37,0</b>	<b>104,9</b>	<b>238,9</b>	<b>118,7</b>	<b>35,5</b>	<b>114,1</b>	<b>255,4</b>

<sup>a</sup> Stan w końcu okresu, dane szacunkowe.<sup>a</sup> End of period, data is estimated.

## PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ NATIONAL ECONOMY ENTITIES

TABL. 25. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> WEDŁUG SEKCJI  
NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>a</sup> BY SECTIONS

SEKCJE SECTION A – stan w dniu 31 XII 2009 as of December 31, 2009 B – stan w dniu 31 III 2010 as of March 31, 2010		Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and independent organizational units without legal personality			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity
			razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
OGÓŁEM .....	A	114821	30204	5459	24745	84617
TOTAL .....	B	115507	30400	5470	24930	85107
w tym: of which:						
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo .....	A	4951	852	55	797	4099
Agriculture, forestry and fishing .....	B	5032	853	54	799	4179
Przemysł .....	A	9908	2446	151	2295	7462
Industry .....	B	10084	2455	151	2304	7629
górnictwo i wydobywanie .....	A	97	44	-	44	53
mining and quarrying .....	B	100	43	-	43	57
przetwórstwo przemysłowe .....	A	9277	2145	26	2119	7132
manufacturing .....	B	9427	2147	26	2121	7280
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> .....	A	161	90	33	57	71
electricity, gas steam and air conditioning supply .....	B	176	100	32	68	76
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> .....	A	373	167	92	75	206
water supply; sewerage, waste management and reme- diation activities .....	B	381	165	93	72	216
Budownictwo .....	A	13626	1188	18	1170	12438
Construction .....	B	13593	1195	18	1177	12398
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> .....	A	28848	4580	17	4563	24268
Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup> .....	B	28741	4583	16	4567	24158
Transport i gospodarka magazynowa .....	A	7445	501	36	465	6944
Transportation and storage .....	B	7440	503	36	467	6937
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> .....	A	3264	622	26	596	2642
Accommodation and catering <sup>Δ</sup> .....	B	3276	632	27	605	2644
Informacja i komunikacja .....	A	1567	282	3	279	1285
Information and communication .....	B	1637	297	3	294	1340
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa .....	A	3863	273	4	269	3590
Financial and insurance activities .....	B	3811	269	4	265	3542
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> .....	A	9706	8868	2122	6746	838
Real estate activities .....	B	9808	8947	2143	6804	861
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna .....	A	7507	921	55	866	6586
Professional, scientific and technical activities .....	B	7647	926	56	870	6721
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> .....	A	2376	358	5	353	2018
Administrative and support service activities .....	B	2430	357	6	351	2073
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne .....	A	1133	1133	544	589	-
Public administration and defence; compulsory social security .....	B	1133	1133	544	589	-
Edukacja .....	A	3769	2030	1847	183	1739
Education .....	B	3778	2018	1836	182	1760
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna .....	A	6984	732	322	410	6252
Human health and social work activities .....	B	7120	731	321	410	6389
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją .....	A	2143	1270	251	1019	873
Arts, entertainment and recreation .....	B	2160	1285	252	1033	875
Pozostała działalność usługowa .....	A	7729	4147	3	4144	3582
Other service activities .....	B	7815	4216	3	4213	3599

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

<sup>a</sup> Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 26. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> WEDŁUG FORMY PRAWNEJ

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>a</sup> BY FORM OF LEGAL

End of month

OKRESY PERIODS	Przedsiębiorstwa państwowe <i>State owned enterprises</i>					Spółdzielnie <i>Cooperatives</i>		
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		przemysł <sup>b</sup> <i>industry<sup>b</sup></i>	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>	transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>		rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>agriculture, forestry and fishing</i>	przemysł <sup>b</sup> <i>industry<sup>b</sup></i>
2009 III.....	6	.	.	.	.	697	.	.
VI .....	6	.	.	.	.	696	.	.
IX .....	5	.	.	.	.	694	.	.
XII .....	5	.	.	.	.	695	.	.
2010 III .....	4	.	.	.	.	692	.	.
<b>A</b>	<b>66,7</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>99,3</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
<b>B</b>	<b>80,0</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>99,6</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółdzielnie (dok.) <i>Cooperatives (cont.)</i>			Spółki handlowe <i>Commercial companies</i>					
	w tym <i>of which</i>			ogółem <i>grand total</i>	w tym z udziałem kapitału zagranicznego <i>of which with foreign participation</i>	z ogółem – spółki <i>of grand total – companies</i>			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> <i>real estate activities</i>			przemysł <sup>b</sup> <i>industry<sup>b</sup></i>	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> <i>real estate activities</i>
2009 III.....	.	.	.	5566	922	.	.	.	.
VI .....	.	.	.	5622	929	.	.	.	.
IX .....	.	.	.	5685	938	.	.	.	.
XII .....	.	.	.	5749	939	.	.	.	.
2010 III .....	.	.	.	5810	932	.	.	.	.
<b>A</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>104,4</b>	<b>101,1</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
<b>B</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>101,1</b>	<b>99,3</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółki handlowe (dok.) Commercial companies (cont.)						Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity
	z ogółem – spółki (dok.) of grand total – companies (cont.)						
	akcyjne join-stock			z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability			
	razem total	w tym of which	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign participation	razem total	w tym of which	jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder of State Treasury	
jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder of State Treasury		z udziałem kapitału zagranicznego with foreign participation					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2009 III.....	131	8	9	4522	905	12	85729
VI .....	131	8	9	4567	911	12	85441
IX .....	130	8	9	4615	917	12	83859
XII .....	129	8	9	4667	917	12	84617
2010 III .....	129	8	9	4731	910	11	85107
A	98,5	100,0	100,0	104,6	100,6	91,7	99,3
B	100,0	100,0	100,0	101,4	99,2	91,7	100,6

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. b Obejmuje sekcje (według PKD 2007): „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja”.

a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. b Including sections (according to PKD 2007): “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and “Water supply, sewerage, waste management and remediation activities”.

ROLNICTWO  
AGRICULTURE

TABL. 27. ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE <sup>a</sup>  
LIVESTOCK <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS		Bydło Cattle			Trzoda chlewna Pigs						
		ogółem total	krowy cows	pozostałe others	ogółem grand total	prosięta o wadze do 20 kg piglets up to 20 kg	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg piglets from 20 – 50 kg	na ubój o wadze 50 kg i więcej for slaughter 50 kg and more	na chów o wadze 50 kg i więcej for breeding 50 kg and more		
									razem total	w tym lochy of which sows	
										razem total	w tym prośne of which in farrow
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100											
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100											
w tys. sztuk in thous. heads											
Ogółem Total											
2008	III .....	x	x	x	730,6	200,8	201,1	254,8	74,0	71,2	45,8
	VI <sup>b</sup> .....	429,9	200,1	229,8	677,7	190,5	180,3	241,5	65,3	63,1	39,7
	XII <sup>c</sup> .....	415,7	197,9	217,9	639,8	191,6	168,4	214,3	65,5	63,3	41,3
2009	III .....	x	x	x	627,6*	187,9	167,7	204,8*	67,2*	64,2	43,5*
	VI <sup>b</sup> .....	442,0	207,6	234,4	678,7	192,3	169,4	245,4	71,6	68,7	44,1
	XII <sup>c</sup> .....	412,9	203,7	209,2	618,2	191,2	154,8	203,0	69,2	66,2	43,7
2010	III .....	x	x	x	657,5	204,5	167,1	216,2	69,7	67,2	44,1
	A	x	x	x	104,8	108,8	99,6	105,6	103,7	104,6	101,2
	B	x	x	x	106,4	106,9	107,9	106,5	100,8	101,4	100,9
w tym w gospodarstwach indywidualnych of which in individual farms											
2008	III .....	x	x	x	659,8	185,4	180,4	230,7	63,3	60,9	39,5
	VI <sup>b</sup> .....	408,6	190,6	217,9	616,4	173,0	162,2	224,8	56,4	54,4	34,9
	XII <sup>c</sup> .....	394,8	188,3	206,5	581,6	172,8	154,2	199,9	54,8	52,8	34,9
2009	III .....	x	x	x	565,6*	164,5	155,2	190,2*	55,8	52,9	36,0
	VI <sup>b</sup> .....	422,8	198,6	224,1	607,0	164,9	153,7	231,0	57,5	54,8	35,7
	XII <sup>c</sup> .....	393,9	194,9	199,0	545,9	164,7	140,3	185,6	55,3	52,5	34,6
2010	III .....	x	x	x	582,5	178,3	148,3	199,8	56,2	53,8	34,9
	A	x	x	x	103,0	108,4	95,5	105,1	100,8	101,7	97,1
	B	x	x	x	106,7	108,2	105,7	107,6	101,6	102,5	101,0

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21. b Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu lipca. c Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu listopada.  
a See methodological notes item 21. b Data of pigs – end of July. c Data of pigs – end of November.

TABL. 28. SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH  
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS		Ziarno zbóż <sup>a</sup> Cereal grain <sup>a</sup>			Żywiec rzeźny <sup>b</sup> Animals for slaughter <sup>b</sup>			
		ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which		
			pszenicy wheat	żyta rye		wołowy (z cielęcym) cattle (incl. calves)	wieprzowy pigs	drobiowy poultry
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
		w tonach in t			w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) <sup>c</sup> – w tonach in terms of meat (including fats) <sup>c</sup> – in t			
2008	I-XII .....	411357 <sup>d</sup>	292834 <sup>d</sup>	49966 <sup>d</sup>	187937	11485	67518	108878
2009	I-XII .....	455682 <sup>e</sup>	303095 <sup>e</sup>	55981 <sup>e</sup>	201981	11441	63761	126691
	<b>A</b>	<b>110,8</b>	<b>103,5</b>	<b>112,0</b>	<b>107,5</b>	<b>99,6</b>	<b>94,4</b>	<b>116,4</b>
2009	III .....	40149,0	25763,9	6460,7	12684,7	657,2	3811,2	8211,2
	IV .....	34764,8	24448,8	5432,7	15590,9	875,4	3639,9	11075,1
	V .....	30176,8	20967,9	4430,9	12668,9	664,7	3788,8	8215,3
	VI .....	35385,6	23761,2	5496,7	13381,4	680,8	3747,5	8941,2
	VII .....	23900,3	13705,8	3685,5	14090,5	607,9	3592,4	9887,3
	VIII .....	128080,3	82057,0	15380,5	13699,4	580,4	3563,7	9553,3
	IX .....	66637,0	49903,8	5938,7	13744,1	696,3	3959,4	9082,2
	X .....	54428,1	40794,4	4395,3	15614,6	816,7	4586,6	10211,1
	XI .....	56562,7	39234,5	8363,8	15819,1	588,4	3350,3	11877,7
	XII .....	45036,3	29729,6	6111,0	14334,4	510,8	4231,0	9588,0
2010	I .....	40820,6	28039,4	5142,1	14044,7	439,2	4337,3	9268,0
	II .....	37317,1	24097,7	4186,2	13629,8	392,3	4081,7	9155,2
	III .....	42400,7	30675,7	4382,2	16684,6	626,0	4871,2	11180,9
	<b>A</b>	<b>105,6</b>	<b>119,1</b>	<b>67,8</b>	<b>131,5</b>	<b>95,3</b>	<b>127,8</b>	<b>136,2</b>
	<b>B</b>	<b>113,6</b>	<b>127,3</b>	<b>104,7</b>	<b>122,4</b>	<b>159,6</b>	<b>119,3</b>	<b>122,1</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Żywiec rzeźny <sup>b</sup> Animals for slaughter <sup>b</sup>				Mleko krowie w tys. l Cow's milk in thous. l	
		ogółem total	w tym of which				
			bydło (bez cielat) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	drób poultry		
		w wadze żywej – w tonach in live weight – in t					
2008	I-XII .....	264059	21188	86560	155542	622253	
2009	I-XII .....	284531	20668	81745	180988	702720	
	<b>A</b>	<b>107,8</b>	<b>97,5</b>	<b>94,4</b>	<b>116,4</b>	<b>112,9</b>	
2009	III .....	17856,3	1167,8	4886,2	11730,3	51557	
	IV .....	22131,1	1585,3	4666,6	15821,6	55130	
	V .....	17839,4	1194,9	4857,4	11736,2	67348	
	VI .....	18880,5	1244,4	4804,5	12773,2	69005	
	VII .....	19875,5	1093,6	4605,6	14124,7	69958	
	VIII .....	19304,0	1015,7	4568,9	13647,6	68295	
	IX .....	19370,0	1272,3	5076,2	12974,6	62340	
	X .....	22003,5	1504,4	5880,3	14587,3	53742	
	XI .....	22373,3	1071,0	4295,3	16968,1	49200	
	XII .....	20091,0	938,0	5424,3	13697,2	45496	
	2010	I .....	19625,0	795,9	5560,7	13240,0	45919
		II .....	19048,4	708,1	5233,0	13078,9	41209
III .....		23405,9	1138,2	6245,1	15972,7	48542	
<b>A</b>		<b>131,1</b>	<b>97,5</b>	<b>127,8</b>	<b>136,2</b>	<b>94,2</b>	
	<b>B</b>	<b>122,9</b>	<b>160,7</b>	<b>119,3</b>	<b>122,1</b>	<b>117,8</b>	

a Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszankami zbożowymi. b Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. c W wadze poubojowej ciepłej. d Okres VII – XII 2008. e Okres VII – XII 2009.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 7.3.

a Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. b Data include cattle, calves, pigs, sheeps, horses and poultry. c Carcass warm weight. d The period of VII – XII 2008. e The period of VII – XII 2009.

N o t e. See general notes item 7.3.

**PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO**  
**INDUSTRY AND CONSTRUCTION**

**TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup>**  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup>**

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing			
		razem total	w tym of which		
			produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> manufacture of leather and related products
			w mln zł in mln zł		
2008 I–XII .....	19905,1	18898,9	7333,3	179,7	33,1
2009 I–XII .....	19609,8	18595,6	7705,9	166,8	32,3
2010 I–III .....	4887,9	4584,4	1854,0	36,6	8,4
<b>A</b>	<b>109,0</b>	<b>108,9</b>	<b>111,2</b>	<b>98,1</b>	<b>109,7</b>
2009 III .....	1650,2	1559,6	614,4	11,3	3,2
IV .....	1535,6	1452,6	605,0	10,5	2,7
V .....	1509,5	1438,6	615,4	13,0	2,3
VI .....	1615,3	1541,9	663,8	14,1	2,0
VII .....	1662,4	1588,4	676,0	14,1	2,4
VIII .....	1693,0	1617,4	658,8	13,3	3,1
IX .....	1668,0	1592,2	632,1	13,3	2,9
X .....	1746,6	1657,3	670,6	14,6	3,0
XI .....	1598,0	1505,8	620,9	11,0	2,6
XII .....	1610,6	1509,7	644,3	13,0	2,4
2010 I .....	1526,5	1422,5	593,1	13,9	2,1
II .....	1548,8	1449,8	570,0	11,0	2,8
III .....	1814,6	1713,9	686,4	11,8	3,4
<b>A</b>	<b>117,2</b>	<b>117,6</b>	<b>115,4</b>	<b>111,6</b>	<b>112,6</b>
<b>B</b>	<b>117,3</b>	<b>118,1</b>	<b>117,9</b>	<b>108,3</b>	<b>123,0</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)				
	w tym of which				
	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of products of wood, cork, straw and wicker	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products
	w mln zł in mln zł				
2008 I–XII .....	1050,9	213,4	261,7	260,0	776,3
2009 I–XII .....	941,2	235,1	237,4	240,3	653,5
2010 I–III .....	243,4	55,7	69,9	47,4	136,3
<b>A</b>	<b>116,4</b>	<b>108,4</b>	<b>132,3</b>	<b>119,6</b>	<b>103,6</b>
2009 III .....	83,6	20,3	18,0	16,5	49,4
IV .....	83,7	19,4	18,7	16,1	48,0
V .....	85,9	18,8	20,9	16,6	45,5
VI .....	76,0	19,9	20,7	23,0	52,4
VII .....	78,5	19,2	21,8	22,9	60,3
VIII .....	70,9	18,4	20,1	31,1	54,5
IX .....	82,5	19,6	20,4	25,5	68,8
X .....	83,9	20,9	24,4	20,9	62,9
XI .....	74,7	20,2	21,3	23,1	58,1
XII .....	61,2	18,1	15,8	13,3	49,8
2010 I .....	68,2	18,3	21,6	12,2	37,4
II .....	77,6	17,3	23,5	15,7	40,2
III .....	95,2	20,1	24,6	20,4	58,7
<b>A</b>	<b>130,1</b>	<b>118,7</b>	<b>136,7</b>	<b>134,2</b>	<b>121,0</b>
<b>B</b>	<b>123,3</b>	<b>115,7</b>	<b>104,5</b>	<b>122,5</b>	<b>146,1</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23, 24.  
U w a g a. Wskaźniki dynamiki (A, B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).  
See general notes item 9 and methodological notes item 23, 24.  
N o t e. Index numbers (A, B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).



TABL. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup> (dok.)***SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup> (cont.)*

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)				Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną <sup>Δ</sup> i gorącą wodę <sup>Δ</sup> Electricity, gas, steam and air conditioning supply
		w tym of which				
		produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> manufacture of metal products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja mebli manufacture of furniture	
		w mln zł in mln zł				
2008	I–XII .....	1397,9	401,1	788,0	2016,7	330,7
2009	I–XII .....	1226,6	379,6	677,4	2155,2	380,1
2010	I–III .....	283,7	74,3	144,5	558,9	159,7
	<b>A</b>	<b>111,6</b>	<b>76,3</b>	<b>91,1</b>	<b>100,3</b>	<b>113,1</b>
2009	III .....	96,4	33,2	55,6	203,6	43,0
	IV .....	90,6	32,6	55,7	174,1	30,7
	V .....	88,4	26,9	55,9	151,5	17,2
	VI .....	96,1	32,1	62,6	159,0	16,8
	VII .....	101,3	29,9	60,1	154,1	16,6
	VIII .....	101,6	28,7	49,1	172,0	16,6
	IX .....	103,1	27,9	49,6	188,2	16,7
	X .....	111,8	27,9	49,5	195,5	33,4
	XI .....	93,3	30,2	45,7	194,2	38,9
	XII .....	98,7	42,4	84,4	178,9	50,4
2010	I .....	91,9	31,7	39,4	168,8	62,5
	II .....	96,0	19,0	46,8	190,1	51,5
	III .....	101,7	27,6	59,2	200,3	45,8
	<b>A</b>	<b>123,9</b>	<b>81,2</b>	<b>109,4</b>	<b>101,1</b>	<b>102,5</b>
	<b>B</b>	<b>104,9</b>	<b>148,8</b>	<b>127,1</b>	<b>105,6</b>	<b>88,9</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23, 24.U w a g a. Wskaźniki dynamiki (**A**, **B**) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).<sup>a</sup> See general notes item 9 and methodological notes item 23, 24.N o t e. Index numbers (**A**, **B**) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).TABL. 30. **PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU***PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PRODCOM*

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Mięso drobiowe Poultry meat	Sery i twarogi Cheese and curd		Pieczywo świeże Fresch bakery products	Zakięty damskie lub dziewczęce w szt. Women's or girl's jackets in units	
			Ser świeży niedojrzewający i twaróg Unripened fresk cheese and curd	Sery podpuszczkowe dojrzewające Rennet ripening cheese			
w t in t							
2008	I–XII .....	213324	1166	24936	32746	308	
2009	I–XII .....	201291	1069	21884	26593	112	
2010	I–III .....	46016	265	3246	6418	x	
	<b>A</b>	<b>97,6</b>	<b>x</b>	<b>42,6</b>	<b>96,3</b>	<b>x</b>	
2009	III .....	16953	x	2623	2282	6	
	IV .....	15969	106	1779	2296	7	
	V .....	16024	85	2051	2284	8	
	VI .....	17046	83	2066	2236	9	
	VII .....	18088	87	1828	2350	9	
	VIII.....	16952	84	1639	2286	10	
	IX .....	17220	74	1571	2120	5	
	X .....	18670	82	1412	2186	x	
	XI .....	16576	73	1116	1990	5	
	XII .....	17581	72	791	2168	6	
	2010	I .....	14960	83	1055	2126	11
		II .....	13455	76	1033	2003	x
III .....		17601	106	1158	2289	7	
<b>A</b>		<b>103,8</b>	<b>x</b>	<b>44,1</b>	<b>100,3</b>	<b>122,4</b>	
<b>B</b>		<b>130,8</b>	<b>139,5</b>	<b>112,1</b>	<b>114,3</b>		

TABL. 30. PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU (dok.)  
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PRODCOM (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Tarcica iglasta Coniferous sawnwood	Tarcica liściasta Deciduous sawnwood	Okna i drzwi, ościeżnice i progi drewniane w m <sup>2</sup> Windows and doors, casings and wooden thresholds in m <sup>2</sup>	Masa betonowa prefabrykowana w t Ready-mixed concrete in t
	w m <sup>3</sup> in m <sup>3</sup>			
2008 I–XII .....	118128	15667	2162270	469950
2009 I–XII .....	97790	16550	1939617	436966
2010 I–III .....	24858	x	369519	x
A	100,2	x	80,6	x
2009 III .....	10110	1160	164051	19582
IV .....	11380	1179	170718	40760
V .....	10545	x	155213	45462
VI .....	9820	x	151494	44240
VII .....	7474	603	185595	52155
VIII .....	6724	x	173082	51886
IX .....	6146	1150	185493	43537
X .....	6409	1234	189937	46043
XI .....	5633	x	154691	42975
XII .....	8468	579	115088	26589
2010 I .....	6816	x	116797	x
II .....	8530	x	112571	10884
III .....	9150	518	140085	24070
A	90,5	44,7	85,4	122,9
B	107,3	x	124,4	221,2

TABL. 31. PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA<sup>a</sup>  
SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym produkcja budowlano-montażowa <sup>b</sup> Of which construction and assembly production <sup>b</sup>			
		razem total	budowa budynków <sup>Δ</sup> construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities
		w mln zł in mln zł			
2008 I–XII .....	3353,6	2092,9	991,4	761,5	340,0
2009 I–XII .....	3386,0	2083,2	1002,2	730,7	350,3
2010 I–III .....	422,0	246,2	145,8	38,2	62,2
<b>A</b>	<b>67,8</b>	<b>69,6</b>	<b>60,3</b>	<b>69,1</b>	<b>109,4</b>
2009 III .....	252,7	139,5	91,5	27,4	20,6
IV .....	251,6	157,4	85,6	45,7	26,1
V .....	251,9	166,3	85,1	48,7	32,5
VI .....	284,3	168,5	80,6	57,9	30,1
VII .....	282,9	177,8	68,6	81,1	28,2
VIII .....	290,1	190,3	81,1	82,1	27,1
IX .....	303,0	204,2	91,2	81,6	31,4
X .....	296,9	214,1	92,3	92,5	29,3
XI .....	240,0	171,7	86,7	53,8	31,2
XII .....	441,4	296,6	114,5	127,4	54,7
2010 I .....	115,3	63,7	36,8	10,8	16,1
II .....	125,2	75,7	46,3	11,7	17,7
III .....	184,4	111,2	67,1	15,1	29,0
<b>A</b>	<b>73,0</b>	<b>79,7</b>	<b>73,3</b>	<b>55,1</b>	<b>140,8</b>
<b>B</b>	<b>147,3</b>	<b>146,8</b>	<b>144,8</b>	<b>129,4</b>	<b>163,6</b>

<sup>a</sup> Wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. <sup>b</sup> Bez podwykonawców.  
<sup>a</sup> Index numbers are calculated on the basis of value at current prices. <sup>b</sup> Excluding sub-contractors.

# HANDEL TRADE

TABL. 32. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA<sup>ab</sup>  
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY<sup>ab</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Total</i>	W tym    Of which		
		pojazdy samochodowe, motocykle, części <i>motor vehicles, motorcycles, parts</i>	paliwa stałe, ciekłe i gazowe <i>sold, liquid and gaseous fuels</i>	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizowanych sklepach <i>other retail sales in non-specialized stores</i>
	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>			
2008 I–XII .....	103,7	101,8	114,2	85,3
2009 I–XII .....	89,1	78,8	97,6	87,6
2010 I–III .....	98,8	81,7	111,1	109,3
2009 III .....	95,1	111,1	89,0	98,6
IV .....	87,5	81,3	87,4	106,5
V .....	82,5	65,8	81,8	109,4
VI .....	85,1	76,3	92,1	101,8
VII .....	83,5	65,6	93,9	122,3
VIII .....	89,6	65,4	104,7	105,4
IX .....	90,7	76,6	87,6	96,3
X .....	88,2	68,7	97,7	76,6
XI .....	88,4	70,8	101,1	91,8
XII .....	92,6	80,4	123,9	66,3
2010 I .....	105,5	103,6	110,4	44,8
II .....	95,9	90,4	107,4	102,3
III .....	97,5	77,2	117,4	146,6

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	żywność, napoje i wyroby tytoniowe foodstuffs, beverages and tobacco products	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment	włókno, odzież, obuwie textiles, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, consumer electronics, household appliances	prasa, książki papers, books
analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
2008 I–XII .....	104,5	79,2	127,3	138,4	158,1
2009 I–XII .....	80,9	127,8	130,3	81,7	75,4
2010 I–III .....	99,5	116,6	115,5	90,2	119,1
2009 III .....	70,9	111,4	113,7	94,6	87,0
IV .....	82,5	110,8	130,6	83,1	70,6
V .....	74,8	115,9	111,8	94,9	73,1
VI .....	75,3	124,9	120,8	88,5	85,6
VII .....	75,6	129,4	125,6	93,9	84,7
VIII .....	91,3	115,0	112,2	81,9	88,6
IX .....	91,0	119,1	105,7	74,3	79,0
X .....	85,4	123,1	141,4	67,2	63,9
XI .....	93,6	141,8	112,4	70,8	65,8
XII .....	89,3	110,3	131,8	65,6	81,5
2010 I .....	104,9	104,6	108,2	81,4	88,0
II .....	94,6	116,9	99,9	80,1	110,1
III .....	106,2	120,2	123,8	101,5	121,2

<sup>a</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. <sup>b</sup> Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

<sup>a</sup> Indices are calculated on the basis of value at current prices. <sup>b</sup> Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities – PKD 2007, and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TABL. 32. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA<sup>ab</sup> (dok.)**  
**RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY<sup>ab</sup> (cont.)**

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Total</i>	W tym Of which		
		pojazdy samochodowe, motocykle, części <i>motor vehicles, motorcycles, parts</i>	paliwa stałe, ciekłe i gazowe <i>sold, liquid and gaseous fuels</i>	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizowanych sklepach <i>other retail sales in non-specialized stores</i>
	miesiąc poprzedni = 100 <i>previous month = 100</i>			
2009 III .....	118,0	130,1	106,4	126,1
IV .....	101,6	81,9	114,9	180,9
V .....	91,1	77,3	101,4	93,1
VI .....	103,0	113,1	112,1	74,0
VII .....	106,1	92,6	110,7	110,3
VIII .....	98,2	86,1	111,5	84,7
IX .....	99,5	132,7	86,5	90,5
X .....	98,5	94,2	95,8	78,6
XI .....	87,3	96,9	87,8	93,3
XII .....	121,2	117,8	106,2	108,1
2010 I .....	83,6	82,8	87,7	108,2
II .....	94,5	103,0	92,4	89,7
III .....	120,0	111,0	116,3	180,6

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	żywność, napoje i wyroby tytoniowe <i>foodstuffs, beverages and tobacco products</i>	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny <i>pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment</i>	włókno, odzież, obuwie <i>textiles, clothing, footwear</i>	meble, RTV, AGD <i>furniture, consumer electronics, household appliances</i>	prasa, książki <i>papers, books</i>
miesiąc poprzedni = 100 <i>previous month = 100</i>					
2009 III .....	109,6	109,2	119,0	105,7	124,5
IV .....	119,0	98,9	126,7	103,0	121,3
V .....	89,6	96,1	82,4	98,4	99,9
VI .....	103,4	107,4	96,1	100,8	115,7
VII .....	111,8	103,4	103,2	106,7	113,1
VIII .....	98,0	88,1	102,5	96,5	111,7
IX .....	87,1	103,0	96,6	100,2	84,9
X .....	100,1	108,1	123,9	99,0	78,4
XI .....	91,1	101,4	75,8	86,2	88,1
XII .....	126,0	117,3	129,4	127,4	135,7
2010 I .....	78,6	85,6	78,0	72,5	55,9
II .....	90,6	101,4	86,4	91,2	112,1
III .....	122,9	112,4	147,4	133,8	137,1

*a* Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. *b* Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

*a* Indices are calculated on the basis of value at current prices. *b* Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities – PKD 2007, and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

# BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE

## PUBLIC SAFETY

TABL. 33. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH  
PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I-III 2010 R.

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I-III 2010

RODZAJE PRZESTĘPSTW TYPE OF CRIMES  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Total				
	2009	2010		2009	2010
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		A	wskaźnik wykrywalności sprawców w % rate of detectability in %	
OGÓŁEM ..... TOTAL	7654	8359	109,2	78,5	77,6
o charakterze kryminalnym ..... criminal	4832	5879	121,7	68,6	69,8
o charakterze gospodarczym ..... commercial	1190	1079	90,7	93,5	95,3
drogowe..... road	1201	996	82,9	99,1	99,0
inne ..... others	431	405	94,0	95,6	94,8
w tym: of which:					
Przeciwko życiu i zdrowiu ..... Against life and health	392	313	79,8	91,4	91,1
w tym: of which:					
zabójstwo ..... homicide	12	4	33,3	100,0	100,0
uszczerbek na zdrowiu ..... damage to health	156	163	104,5	90,4	92,0
udział w bójce lub pobiciu ..... participation in violence or assault	127	133	104,7	88,3	90,2
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu oraz bezpieczeństwu w komunikacji ..... Against public safety and safety of transport	1208	1007	83,4	98,8	98,8
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania ..... Against freedom, freedom of conscience and religion	286	313	109,4	93,1	97,1
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajowości ..... Against sexual freedom and morals	44	55	125,0	90,9	90,9
w tym zgwałcenie ..... of which rape	16	16	100,0	93,8	81,3
Przeciwko rodzinie i opiece ..... Against the family and custody	275	355	129,1	100,0	100,0
Przeciwko mieniu..... Against property	3541	4554	128,6	60,6	63,9
w tym: of which:					
kradzież rzeczy..... property theft	1040	1505	144,7	48,4	60,5
w tym kradzież samochodu ..... of which automobile theft	38	72	189,5	35,9	42,1
kradzież z włamaniem ..... theft with burglary	807	1200	148,7	50,8	52,7
rozbój, kradzież rozbójnicza i wymuszenie rozbójnicze ..... robbery, theft with assault and criminal coercion	131	151	115,3	82,3	77,9
pożar i podpalenie ..... fire and arson	6	9	150,0	33,3	66,7

Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Olsztynie.  
S o u r c e: data of the Voivodship Police Headquarters in Olsztyn.

TURYSTYKA  
TOURISM

TABL. 34. WYKORZYSTANIE OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA  
OCCUPANCY IN COLLECTIVE ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

OKRESY <i>PERIODS</i>	Osoby korzystające <i>Tourists accommodated</i>		Udzielone noclegi <i>Nights spent</i>		Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % <i>Utilisation of bed places in %</i>	Wynajęte pokoje <i>Rooms rented</i>		Stopień wykorzystania pokoi w % <i>Utilisation of rooms in %</i>
	ogółem <i>total</i>	w tym turyści zagraniczni <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turystom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>		ogółem <i>total</i>	w tym turystom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>	
<i>A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100</i>								
Obiekty ogółem <i>Tourist accommodation establishments - total</i>								
2008 I–XII.....	906053	155346	2459639	384139	30,9	693783	182131	36,0
2009 I–XII.....	850165	149429	2372186	380775	29,6	663703	188833	32,8
A	93,8	96,2	96,4	99,1	x	95,7	103,7	x
2008 X–XII.....	160581	21229	335649	48966	22,1	136682	24501	28,6
2009 I–III.....	120219	12481	270410	28518	17,7	105101	15024	22,3
IV–VI.....	229089	45895	533781	114769	29,6	181490	60588	36,1
VII–IX.....	363777	74004	1270469	193096	41,7	256485	89025	48,0
X–XII.....	137080	17049	297526	44392	18,3	120627	24196	23,3
A	85,4	80,3	88,6	90,7	x	88,3	98,8	x
Hotele, motele i pensjonaty - razem <i>Hotels, motels and boarding houses - total</i>								
2008 I–XII.....	633844	139138	1264879	328426	31,5	693783	182131	36,0
2009 I–XII.....	590054	133103	1180106	323933	27,9	663703	188833	32,8
A	93,1	95,7	93,3	98,6	x	95,7	103,7	x
2008 X–XII.....	134619	20183	242660	45214	24,6	136682	24501	28,6
2009 I–III.....	102692	12000	181444	26443	17,2	105101	15024	22,3
IV–VI.....	165392	42439	314109	104560	31,0	181490	60588	36,1
VII–IX.....	207178	63060	477776	152464	43,7	256485	89025	48,0
X–XII.....	114792	15604	206777	40466	19,4	120627	24196	23,3
A	85,3	77,3	85,2	89,5	x	88,3	98,8	x
w tym hotele <i>of which hotels</i>								
2008 I–XII.....	562254	131010	1051221	305781	32,5	599444	171590	37,4
2009 I–XII.....	528781	124704	1038374	297072	29,4	592308	174525	34,2
A	94,0	95,2	98,8	97,2	x	98,8	101,7	x
2008 X–XII.....	121658	19492	205500	43144	25,1	118992	23372	29,2
2009 I–III.....	94943	11660	166443	25494	18,4	97021	14521	23,7
IV–VI.....	146362	38758	275152	93590	32,9	160942	54444	37,9
VII–IX.....	185645	59253	414580	139016	45,7	226659	82185	50,0
X–XII.....	101831	15033	182199	38972	20,6	107686	23375	24,3
A	83,7	77,1	88,7	90,3	x	90,5	100,0	x
Pozostałe obiekty zbiorowego zakwaterowania <i>Other tourist collective accommodation establishments</i>								
2008 I–XII.....	272209	16208	1194760	55713	30,4	x	x	x
2009 I–XII.....	260111	16326	1192080	56842	31,4	x	x	x
A	95,6	100,7	99,8	102,0	x	x	x	x
2008 X–XII.....	25962	1046	92989	3752	17,4	x	x	x
2009 I–III.....	17527	481	88966	2075	18,6	x	x	x
IV–VI.....	63697	3456	219672	10209	27,8	x	x	x
VII–IX.....	156599	10944	792693	40632	40,5	x	x	x
X–XII.....	22288	1445	90749	3926	16,0	x	x	x
A	85,8	138,1	97,6	104,6	x	x	x	x

# PODZIAŁ TERYTORIALNY WOJEWÓDZTWA WARMIŃSKO-MAZURSKIEGO

Stan w dniu 31 XII

*TERRITORIAL DIVISION OF WARMIŃSKO-MAZURSKIE VOIVODSHIP  
As of 31 XII*



— granice podregionów  
subregion borders

— granice powiatów  
powiat borders

podregion elbląski  
*Elbląg subregion*

Olsztyn miasto wojewódzkie  
voivodship city

podregion olsztyński  
*Olsztyn subregion*

Elbląg m. p. miasto na prawach powiatu  
city with the status of a powiat

podregion elcki  
*Elk subregion*

WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH  
MAJOR DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS

TABL. 35. LUDNOŚĆ W 2009 R.  
Stan w dniu 31 XII  
POPULATION IN 2009  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Z liczby ogółem In grand total number			Kobiety na 100 mężczyzn Females per 100 males
		mężczyźni males	kobiety females	w miastach w % ogółu ludności urban areas in % of total population	
WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP	1427118	695542	731576	59,9	105,2
Podregiony Subregions					
Elbląski .....	529620	258901	270719	58,6	104,6
powiaty powiats					
braniewski .....	42927	21322	21605	53,4	101,3
działdowski .....	65188	31901	33287	44,7	104,3
elbląski .....	56389	27996	28393	29,5	101,4
iławski .....	90442	44420	46022	57,3	103,6
nowomiejski .....	43749	21626	22123	25,3	102,3
ostródzki .....	104506	51083	53423	50,0	104,6
miasto na prawach powiatu city with powiat status					
Elbląg .....	126419	60553	65866	100,0	108,8
Elcki .....	283933	139915	144018	58,0	102,9
powiaty powiats					
elcki .....	86238	42150	44088	66,8	104,6
giżycki .....	56522	27609	28913	57,2	104,7
gołdapski .....	26642	13104	13538	50,4	103,3
olecki .....	34111	16849	17262	47,1	102,5
piski .....	57093	28518	28575	59,3	100,2
węgorzewski .....	23327	11685	11642	49,1	99,6
Olsztyński .....	613565	296726	316839	61,8	106,8
powiaty powiats					
bartoszycki .....	60128	29262	30866	56,2	105,5
kętrzyński .....	64814	31671	33143	57,2	104,6
lidzbarski .....	42501	20867	21634	60,0	103,7
mrągowski .....	50169	24466	25703	50,8	105,1
nidzicki .....	33444	16586	16858	43,2	101,6
olsztyński .....	116766	57651	59115	33,4	102,5
szczygieński .....	69286	34229	35057	39,9	102,4
miasto na prawach powiatu city with powiat status					
Olsztyn .....	176457	81994	94463	100,0	115,2



TABL. 35. **LUDNOŚĆ W 2009 R. (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

POPULATION IN 2009 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku At age										
	0-2 lata years	3-6	7-14	15-19	20-24	25-29	30-39	40-49	50-59	60-64	65 lat i więcej years and more
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>48024</b>	<b>57500</b>	<b>126475</b>	<b>103731</b>	<b>121790</b>	<b>126236</b>	<b>200269</b>	<b>186567</b>	<b>217220</b>	<b>71292</b>	<b>168014</b>
<i>Podregiony Subregions</i>											
<b>Elbląski .....</b> <i>powiaty powiats</i>	<b>18149</b>	<b>21774</b>	<b>48758</b>	<b>38413</b>	<b>43857</b>	<b>45798</b>	<b>74324</b>	<b>68037</b>	<b>81896</b>	<b>26828</b>	<b>61786</b>
braniewski .....	1414	1668	4103	3141	3704	3613	6002	5891	6466	2101	4824
działdowski .....	2432	2831	6406	4976	5472	5553	8834	8628	9465	3157	7434
elbląski .....	1970	2442	5476	4368	4994	5195	7301	7215	8606	2452	6370
iławski .....	3390	4066	8750	6718	7609	7818	12597	11489	13658	4319	10028
nowomiejski .....	1671	1968	4546	3311	3696	3697	6079	5598	5919	2122	5142
ostródzki .....	3661	4432	9668	7568	8935	9118	14080	13452	16030	5376	12186
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>											
Elbląg .....	3611	4367	9809	8331	9447	10804	19431	15764	21752	7301	15802
<b>Elcki .....</b> <i>powiaty powiats</i>	<b>9747</b>	<b>11729</b>	<b>25937</b>	<b>22154</b>	<b>24901</b>	<b>24744</b>	<b>38182</b>	<b>37948</b>	<b>41324</b>	<b>13628</b>	<b>33639</b>
ełcki .....	3010	3588	7981	6879	7826	7908	12247	11413	12383	3901	9102
giżycki .....	1851	2249	4880	4246	4509	4645	7647	7729	8779	2860	7127
gołdapski .....	1042	1155	2478	2082	2384	2392	3585	3371	3767	1227	3159
olecki .....	1184	1536	3230	2713	3142	2984	4200	4410	4947	1671	4094
piski .....	1944	2377	5486	4690	5200	4726	7525	7836	7707	2647	6955
węgorzewski .....	716	824	1882	1544	1840	2089	2978	3189	3741	1322	3202
<b>Olsztyński .....</b> <i>powiaty powiats</i>	<b>20128</b>	<b>23997</b>	<b>51780</b>	<b>43164</b>	<b>53032</b>	<b>55694</b>	<b>87763</b>	<b>80582</b>	<b>94000</b>	<b>30836</b>	<b>72589</b>
bartoszycki .....	1957	2350	5178	4320	5304	5381	7811	8142	9322	2974	7389
kętrzyński .....	2068	2472	5293	4728	5582	5786	8175	8638	10482	3322	8268
lidzbarski .....	1374	1597	3749	3182	3612	3541	5725	5761	6385	2064	5511
mragowski .....	1709	2041	4541	3651	4404	4415	6754	7138	7516	2422	5578
nidzicki .....	1177	1456	3299	2553	2831	2963	4485	4395	4759	1676	3850
olsztyński .....	4001	5029	10705	8559	9770	10587	16933	15970	17868	5311	12033
szczycieński .....	2450	2985	6683	5273	6007	6114	9383	9297	10085	3132	7877
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>											
Olsztyn .....	5392	6067	12332	10898	15522	16907	28497	21241	27583	9935	22083

TABL. 35. **LUDNOŚĆ W 2009 R. (dok.)**  
Stan w dniu 31 XII  
*POPULATION IN 2009 (cont.)*  
*As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	W wieku <i>At age</i>						Ludność w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym  <i>Population at post-working age per 100 persons at working age</i>
	przedprodukcyjnym <i>pre-working</i>		produkcyjny <i>working</i>		poprodukcyjnym <i>post-working</i>		
	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>291183</b>	<b>141915</b>	<b>929899</b>	<b>445462</b>	<b>206036</b>	<b>144199</b>	<b>53,5</b>
<i>Podregiony Subregions</i>							
<b>Elbląski .....</b> <i>powiaty powiats</i>	<b>110926</b>	<b>54221</b>	<b>342678</b>	<b>163133</b>	<b>76016</b>	<b>53365</b>	<b>54,6</b>
braniewski .....	8993	4441	28007	13021	5927	4143	53,3
działdowski .....	14547	7150	41547	19829	9094	6308	56,9
elbląski .....	12431	6039	36340	16982	7618	5372	55,2
iławski .....	20135	9832	57981	27650	12326	8540	56,0
nowomiejski .....	10125	4936	27346	12836	6278	4351	60,0
ostródzki .....	22137	10885	67339	31969	15030	10569	55,2
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>							
Elbląg .....	22558	10938	84118	40846	19743	14082	50,3
<b>Elcki .....</b>	<b>60102</b>	<b>29287</b>	<b>183027</b>	<b>86388</b>	<b>40804</b>	<b>28343</b>	<b>55,1</b>
<i>powiaty powiats</i>							
elcki .....	18489	9013	56604	27259	11145	7816	52,4
giżycki .....	11426	5601	36474	17282	8622	6030	55,0
gołdapski .....	5911	2920	16928	7970	3803	2648	57,4
olecki .....	7513	3695	21619	10123	4979	3444	57,8
piski .....	12439	5949	36284	16913	8370	5713	57,4
węgorzewski .....	4324	2109	15118	6841	3885	2692	54,3
<b>Olsztyński .....</b>	<b>120155</b>	<b>58407</b>	<b>404194</b>	<b>195941</b>	<b>89216</b>	<b>62491</b>	<b>51,8</b>
<i>powiaty powiats</i>							
bartoszycki .....	11967	5899	39199	18661	8962	6306	53,4
kętrzyński .....	12517	5941	42233	19999	10064	7203	53,5
lidzbarski .....	8572	4159	27321	12857	6608	4618	55,6
mragowski .....	10344	5146	32990	15797	6835	4760	52,1
nidzicki .....	7376	3586	21346	9965	4722	3307	56,7
olsztyński .....	24669	11940	77337	36952	14760	10223	51,0
szczycieński .....	15141	7344	44587	21081	9558	6632	55,4
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>							
Olsztyn .....	29569	14392	119181	60629	27707	19442	48,1

TABL. 36. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W OKRESIE I-XII 2009 R.

VITAL STATISTICS IN THE PERIOD I-XII 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live birth</i>	Zgony		Przyrost naturalny <sup>a</sup> <i>Natural increase<sup>a</sup></i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live birth</i>	Zgony		Przyrost naturalny <sup>a</sup> <i>Natural increase<sup>a</sup></i>
			<i>Deaths</i>					<i>Deaths</i>		
			ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt <sup>b</sup> <i>of which infants<sup>b</sup></i>				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt <sup>bc</sup> <i>of which infants<sup>bc</sup></i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>			na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>						
WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP	9427	16538	13187	83	3351	6,59	11,57	9,22	5,02	2,34
Podregiony Subregions										
Elbląski .....	3660	6265	4981	29	1284	6,86	11,74	9,33	4,63	2,41
powiaty powiats										
braniewski .....	288	501	437	2	64	6,60	11,48	10,01	3,99	1,47
działdowski .....	483	864	596	1	268	7,33	13,11	9,04	1,16	4,07
elbląski .....	379	661	565	7	96	6,66	11,62	9,93	10,59	1,69
iławski .....	629	1136	765	5	371	6,91	12,47	8,40	4,40	4,07
nowomiejski .....	329	574	409	3	165	7,43	12,97	9,24	5,23	3,73
ostródzki .....	723	1223	1012	5	211	6,86	11,60	9,60	4,09	2,00
miasto na prawach powiatu city with powiat status										
Elbląg .....	829	1306	1197	6	109	6,56	10,33	9,47	4,59	0,86
Elcki .....	1856	3382	2557	23	825	6,49	11,83	8,94	6,80	2,89
powiaty powiats										
ełcki .....	516	1038	711	5	327	6,00	12,08	8,27	4,82	3,81
giżycki .....	373	644	556	2	88	6,57	11,34	9,79	3,11	1,55
gołdapski .....	181	347	221	4	126	6,64	12,73	8,11	11,53	4,62
olecki .....	236	392	301	4	91	6,84	11,35	8,72	10,20	2,64
piski .....	368	696	512	3	184	6,38	12,07	8,88	4,31	3,19
węgorzewski .....	182	265	256	5	9	7,67	11,17	10,79	18,87	0,38
Olsztyński .....	3911	6891	5649	31	1242	6,41	11,29	9,26	4,50	2,03
powiaty powiats										
bartoszycki .....	415	664	627	3	37	6,80	10,88	10,27	4,52	0,61
kętrzyński .....	431	713	742	4	-29	6,56	10,85	11,29	5,61	-0,44
lidzbarski .....	256	453	407	2	46	5,97	10,56	9,49	4,42	1,07
mragowski .....	330	566	443	-	123	6,53	11,20	8,77	-	2,43
nidzicki .....	239	399	336	6	63	7,04	11,76	9,90	15,04	1,86
olsztyński .....	711	1349	1047	5	302	6,09	11,56	8,97	3,71	2,59
szczycieński .....	473	845	680	3	165	6,78	12,11	9,75	3,55	2,37
miasto na prawach powiatu city with powiat status										
Olsztyn .....	1056	1902	1367	8	535	6,22	11,20	8,05	4,21	3,15

<sup>a</sup> Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie, <sup>b</sup> Dzieci w wieku poniżej 1 roku, <sup>c</sup> Na 1000 urodzeń żywych,<sup>a</sup> The difference between the number of live births and deaths in a given period, <sup>b</sup> Children under the age of 1, <sup>c</sup> Per 1000 live births,

TABL. 37. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2010 R.**  
Stan w dniu 31 III  
*REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2010*  
*As of 31 III*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia zarejestrowanego <sup>a</sup> w % Registered unemployment <sup>a</sup> rate in %	Oferty pracy <sup>a</sup> (zgłoszone w ciągu miesiąca) Job offers <sup>a</sup> (declaring during a month)
	ogółem grand total	z liczby ogółem of grand total number					
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas niepracujący previously not employed	absolwenci <sup>a</sup> graduates <sup>a</sup>		
WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP	115863	57469	88523	21126	5516	21,1	6098
Podregiony Subregions							
Elbląski .....	41978	21609	32317	6669	1880	21,1	2750
powiaty powiats							
braniewski .....	4681	2505	3771	1042	164	31,6	424
działdowski .....	6279	3516	4708	946	307	24,9	477
elbląski .....	5747	2979	4501	1020	251	26,2	530
iławski .....	4527	2297	3373	692	234	12,3	212
nowomiejski .....	3507	1824	2370	477	208	21,4	189
ostródzki .....	9259	4550	6967	1631	417	24,1	437
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Elbląg .....	7978	3938	6627	861	299	17,3	481
Elcki .....	26823	13013	20377	5705	1196	25,4	1404
powiaty powiats							
elcki .....	8313	3963	6265	2020	327	25,0	310
giżycki .....	4053	2003	2908	781	222	19,8	262
gołdapski .....	2392	1219	1828	408	120	24,8	176
olecki .....	3184	1570	2521	614	129	22,2	112
piski .....	6515	3139	4986	1400	292	32,6	392
węgorzewski .....	2366	1119	1869	482	106	29,2	152
Olsztyński .....	47062	22847	35829	8752	2440	19,3	1944
powiaty powiats							
bartoszycki .....	7408	3783	5887	1357	321	33,1	305
kętrzyński .....	6663	3085	5064	1088	266	29,4	294
lidzbarski .....	4462	2139	3385	746	217	27,6	175
mrągowski .....	4419	2085	3133	812	170	23,2	212
nidzicki .....	2519	1268	1856	435	94	22,2	149
olsztyński .....	8268	4011	5856	1480	454	21,3	250
szczygieński .....	6804	3399	5331	1502	383	26,3	233
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Olsztyn .....	6519	3077	5317	1332	535	7,5	326

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.  
*a See methodological notes item 4.*

TABL. 38. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2010 R.**

Stan w dniu 31 III

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2010

As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku <i>At age</i>				
	poniżej 25 lat <i>below 25 years</i>	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej <i>55 years and more</i>
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>24831</b>	<b>33526</b>	<b>22198</b>	<b>25670</b>	<b>9638</b>
<i>Podregiony Subregions</i>					
<b>Elbląski .....</b>	<b>9205</b>	<b>12259</b>	<b>8126</b>	<b>9073</b>	<b>3315</b>
<i>powiaty powiats</i>					
braniewski .....	912	1292	989	1106	382
działdowski .....	1328	1829	1232	1389	501
elbląski .....	1281	1783	1089	1189	405
iławski .....	1145	1368	834	865	315
nowomiejski .....	957	1020	703	643	184
ostródzki .....	2084	2646	1811	2027	691
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>					
Elbląg .....	1498	2321	1468	1854	837
<b>Elcki .....</b>	<b>5795</b>	<b>7485</b>	<b>5138</b>	<b>5993</b>	<b>2412</b>
<i>powiaty powiats</i>					
ełcki .....	1800	2495	1537	1733	748
giżycki .....	860	1181	778	886	348
gołdapski .....	502	577	471	606	236
olecki .....	697	841	586	763	297
piski .....	1473	1742	1322	1413	565
węgorzewski .....	463	649	444	592	218
<b>Olsztyński .....</b>	<b>9831</b>	<b>13782</b>	<b>8934</b>	<b>10604</b>	<b>3911</b>
<i>powiaty powiats</i>					
bartoszycki .....	1416	2027	1489	1868	608
kętrzyński .....	1330	1872	1317	1571	573
lidzbarski .....	891	1218	961	1012	380
mragowski .....	943	1246	856	1024	350
nidzicki .....	586	783	488	513	149
olsztyński .....	1840	2489	1501	1738	700
szczycieński .....	1638	1959	1277	1457	473
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>					
Olsztyn .....	1187	2188	1045	1421	678

TABL. 39. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2010 R.**  
Stan w dniu 31 III  
*REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2010*  
*As of 31 III*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Z wykształceniem <i>With educational level</i>				
	wyższym <i>tertiary</i>	średnim zawodowym <sup>a</sup> <i>vocational secondary<sup>a</sup></i>	średnim ogólnokształcącym <i>general secondary</i>	zasadniczym zawodowym <i>basic vocational</i>	gimnazjalnym i niższym <i>lower secondary and lower</i>
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>7328</b>	<b>21895</b>	<b>11611</b>	<b>33821</b>	<b>41208</b>
<i>Podregiony Subregions</i>					
<b>Elbląski .....</b>	<b>2374</b>	<b>7711</b>	<b>4003</b>	<b>12999</b>	<b>14891</b>
<i>powiaty powiats</i>					
braniewski .....	221	865	396	1328	1871
działdowski .....	274	1214	597	2005	2189
elbląski .....	249	969	455	1902	2172
iławski .....	273	837	367	1502	1548
nowomiejski .....	142	630	378	1285	1072
ostródzki .....	464	1515	948	2656	3676
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>					
Elbląg .....	751	1681	862	2321	2363
<b>Elcki .....</b>	<b>1460</b>	<b>5332</b>	<b>2758</b>	<b>7258</b>	<b>10015</b>
<i>powiaty powiats</i>					
ełcki .....	571	1803	970	2124	2845
giżycki .....	285	867	386	1090	1425
gołdapski.....	127	443	228	668	926
olecki .....	117	702	266	816	1283
piski .....	261	1073	722	1730	2729
węgorzewski .....	99	444	186	830	807
<b>Olsztyński .....</b>	<b>3494</b>	<b>8852</b>	<b>4850</b>	<b>13564</b>	<b>16302</b>
<i>powiaty powiats</i>					
bartoszycki .....	333	1259	760	2609	2447
kętrzyński .....	328	1332	533	1801	2669
lidzbarski .....	218	914	398	1553	1379
mragowski .....	228	884	372	1282	1653
niedzicki .....	113	383	326	658	1039
olsztyński .....	532	1392	866	2446	3032
szczycieński .....	367	1234	722	1918	2563
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>					
Olsztyn .....	1375	1454	873	1297	1520

<sup>a</sup> Łącznie z policealnym.  
<sup>a</sup> Including post-secondary education.

TABL. 40. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W OKRESIE I-III 2010 R.**  
**DWELLINGS COMPLETED IN THE PERIOD I-III 2010**

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Mieszkania <i>Dwellings</i>			Powierzchnia użytkowa w m <sup>2</sup> <i>Usable floor space in m<sup>2</sup></i>		
	ogółem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>	ogółem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	A		w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	A	
A – analogiczny okres roku poprzedniego =100  <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>987</b>	<b>112,2</b>	<b>539</b>	<b>103720</b>	<b>118,7</b>	<b>77832</b>
<i>Podregiony Subregions</i>						
<b>Elbląski .....</b>	<b>285</b>	<b>100,0</b>	<b>165</b>	<b>28433</b>	<b>107,6</b>	<b>23070</b>
<i>powiaty powiats</i>						
braniewski .....	23	115,0	5	1458	103,9	627
działdowski .....	25	208,3	23	3908	225,1	3858
elbląski .....	84	289,7	37	6351	166,5	4119
iławski .....	87	107,4	35	7583	95,7	5480
nowomiejski .....	17	188,9	17	2071	206,9	2071
ostródzki .....	30	49,2	30	4355	79,9	4355
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>						
Elbląg .....	19	26,0	18	2707	53,1	2560
<b>Elcki .....</b>	<b>77</b>	<b>33,5</b>	<b>77</b>	<b>12012</b>	<b>50,2</b>	<b>12012</b>
<i>powiaty powiats</i>						
elcki .....	27	25,5	27	3730	49,2	3730
giżycki .....	8	24,2	8	1162	20,2	1162
gołdapski .....	12	1200,0	12	1459	3473,8	1459
olecki .....	14	140,0	14	2943	303,7	2943
piski .....	9	12,9	9	1214	14,8	1214
węgorzewski .....	7	70,0	7	1504	109,7	1504
<b>Olsztyński .....</b>	<b>625</b>	<b>171,2</b>	<b>297</b>	<b>63275</b>	<b>170,9</b>	<b>42750</b>
<i>powiaty powiats</i>						
bartoszycki .....	13	65,0	13	1881	65,3	1881
kętrzyński .....	46	920,0	11	3331	406,7	1852
lidzbarski .....	7	77,8	7	1176	102,4	1176
mragowski .....	42	144,8	12	3509	104,9	1948
nidzicki .....	9	60,0	9	1531	57,8	1531
olsztyński .....	149	140,6	137	21930	200,8	21602
szczygieński .....	56	133,3	47	6517	114,9	6125
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>						
Olsztyn .....	303	218,0	61	23400	244,2	6635

TABL. 41. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2010 R.**  
Stan w dniu 31III  
**ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> IN 2010**  
*As of 31III*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i> A – analogiczny okres roku poprzedniego =100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	Ogółem <i>Total</i>	A	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej <i>Legal entities and organizational units without legal personality</i>			
			razem <i>total</i>		w tym <i>of which</i>	
			w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	A	przedsiębiorstwa państwowe <i>state owned enterprises</i>	spółdzielnie <i>cooperatives</i>
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>115507</b>	<b>100,2</b>	<b>30400</b>	<b>102,9</b>	<b>4</b>	<b>692</b>
<i>Podregiony Subregions</i>						
<b>Elbląski .....</b>	<b>39747</b>	<b>101,4</b>	<b>10271</b>	<b>103,0</b>	<b>1</b>	<b>270</b>
<i>powiaty powiats</i>						
braniewski .....	2847	<b>96,6</b>	907	<b>100,2</b>	-	15
działdowski .....	3902	<b>99,6</b>	834	<b>103,3</b>	-	28
elbląski .....	3470	<b>100,8</b>	911	<b>103,1</b>	-	49
iławski .....	6404	<b>103,1</b>	1396	<b>102,0</b>	-	37
nowomiejski .....	2759	<b>102,8</b>	523	<b>102,1</b>	-	20
ostródzki .....	7850	<b>99,1</b>	2100	<b>101,5</b>	1	37
<i>miasto na prawach powiatu city with powiat status</i>						
Elbląg .....	12515	<b>103,7</b>	3600	<b>105,0</b>	-	84
<b>Elcki .....</b>	<b>22083</b>	<b>96,8</b>	<b>5646</b>	<b>102,3</b>	-	<b>125</b>
<i>powiaty powiats</i>						
ełcki .....	6260	<b>98,0</b>	1533	<b>103,0</b>	-	31
giżycki .....	5063	<b>94,4</b>	1378	<b>103,3</b>	-	31
gołdapski .....	2168	<b>99,8</b>	540	<b>101,9</b>	-	10
olecki .....	2995	<b>95,3</b>	752	<b>101,6</b>	-	19
piski .....	4023	<b>96,5</b>	963	<b>100,4</b>	-	22
węgorzewski .....	1574	<b>100,0</b>	480	<b>102,6</b>	-	12
<b>Olsztyński .....</b>	<b>53677</b>	<b>100,8</b>	<b>14483</b>	<b>103,1</b>	<b>3</b>	<b>297</b>
<i>powiaty powiats</i>						
bartoszycki .....	3774	<b>101,5</b>	1107	<b>107,0</b>	-	25
kętrzyński .....	4306	<b>98,8</b>	1184	<b>102,4</b>	1	22
lidzbarski .....	3179	<b>96,7</b>	1021	<b>109,5</b>	1	25
mrągowski .....	4562	<b>99,0</b>	1014	<b>102,4</b>	-	30
nidzicki .....	2123	<b>99,0</b>	543	<b>100,4</b>	-	15
olsztyński .....	9185	<b>104,8</b>	2147	<b>102,8</b>	1	66
szczygieński .....	4983	<b>98,1</b>	1083	<b>102,0</b>	-	27
<i>miasto na prawach powiatu city with powiat status</i>						
Olsztyn .....	21565	<b>101,2</b>	6384	<b>102,3</b>	-	87

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.  
<sup>a</sup> Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.



TABL. 41. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2010 R. (cd.)**

Stan w dniu 31 III

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> IN 2010 (cont.)

As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100  corresponding period of previous year = 100	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) <i>Legal entities and organizational units without legal personality (cont.)</i>			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <i>Natural persons conducting economic activity</i>				
	w tym <i>of which</i>			razem <i>total</i>		w tym <i>of which</i>		
	spółki handlowe <i>commercial companies</i>		spółki cywilne <i>civil law partnerships companies</i>	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	A	rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>agriculture, forestry and fishing</i>	przemysł <sup>b</sup> <i>industry<sup>b</sup></i>	
	razem <i>total</i>	w tym z udziałem kapitału za- granicznego <i>of which with foreign capital participation</i>					razem <i>total</i>	w tym przetwórstwo przemysłowe <i>of which manufac- turing</i>
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>5810</b>	<b>932</b>	<b>6496</b>	<b>85107</b>	<b>99,3</b>	<b>4179</b>	<b>7629</b>	<b>7280</b>
<i>Podregiony Subregions</i>								
<b>Elbląski .....</b> <i>powiaty powiats</i>	<b>1840</b>	<b>294</b>	<b>1784</b>	<b>29476</b>	<b>100,9</b>	<b>1462</b>	<b>3174</b>	<b>3067</b>
braniewski .....	121	15	88	1940	<b>95,1</b>	190	168	161
działdowski .....	129	27	147	3068	<b>98,6</b>	142	305	290
elbląski .....	196	42	119	2559	<b>100,1</b>	221	387	374
iaławski .....	270	30	339	5008	<b>103,4</b>	308	532	514
nowomiejski .....	77	14	66	2236	<b>103,0</b>	159	278	267
ostródzki .....	350	75	426	5750	<b>98,2</b>	343	563	539
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>								
Elbląg .....	697	91	599	8915	<b>103,2</b>	99	941	922
<b>Elcki .....</b> <i>powiaty powiats</i>	<b>809</b>	<b>128</b>	<b>1235</b>	<b>16437</b>	<b>95,1</b>	<b>1109</b>	<b>1331</b>	<b>1258</b>
elcki .....	238	34	463	4727	<b>96,4</b>	158	303	292
giżycki .....	208	37	303	3685	<b>91,5</b>	186	317	307
gołdapski .....	78	8	101	1628	<b>99,1</b>	185	173	161
olecki .....	120	18	127	2243	<b>93,3</b>	166	190	181
piski .....	97	13	176	3060	<b>95,3</b>	290	268	243
węgorzewski .....	68	18	65	1094	<b>98,9</b>	124	80	74
<b>Olsztyński .....</b> <i>powiaty powiats</i>	<b>3161</b>	<b>510</b>	<b>3477</b>	<b>39194</b>	<b>99,9</b>	<b>1608</b>	<b>3124</b>	<b>2955</b>
bartoszycki .....	161	42	235	2667	<b>99,4</b>	130	216	206
kętrzyński .....	103	21	214	3122	<b>97,5</b>	123	246	233
lidzbarski .....	108	18	190	2158	<b>91,6</b>	107	199	192
mrągowski .....	216	64	226	3548	<b>98,0</b>	198	286	271
nidzicki .....	90	14	126	1580	<b>98,5</b>	125	139	136
olsztyński .....	447	73	420	7038	<b>105,4</b>	423	618	584
szczycieński .....	178	39	215	3900	<b>97,1</b>	378	390	365
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>								
Olsztyn .....	1858	239	1851	15181	<b>100,8</b>	124	1030	968

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. b Obejmuje sekcje (według PKD 2007): „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja”.

a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. b Including sections (according to PKD 2007): “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and “Water supply, sewerage, waste management and remediation activities”.

TABL. 41. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2010 R. (dok.)**  
Stan w dniu 31 III  
*ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> IN 2010 (cont.)*  
*As of 31 III*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą (dok) <i>Natural persons conducting economic activity by section (cont.)</i>									
	w tym <i>of which</i>									
	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>	transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> <i>accommodation and catering<sup>Δ</sup></i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	działalność finansowa i ubezpieczeniowa <i>financial and insurance activities</i>	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> <i>real estate activities</i>	działalność profesjonalna, naukowa i techniczna <i>professional, scientific and technical activities</i>	administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> <i>administrative and support service activities</i>	działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją <i>arts, entertainment and recreation</i>
<b>WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP</b>	<b>12398</b>	<b>24158</b>	<b>6937</b>	<b>2644</b>	<b>1340</b>	<b>3542</b>	<b>861</b>	<b>6721</b>	<b>2073</b>	<b>875</b>
<i>Podregiony Subregions</i>										
<b>Elbląski .....</b>	<b>4359</b>	<b>8799</b>	<b>2344</b>	<b>762</b>	<b>394</b>	<b>1179</b>	<b>245</b>	<b>2004</b>	<b>570</b>	<b>262</b>
<i>powiaty powiats</i>										
braniewski .....	237	630	85	69	25	76	20	114	47	18
działdowski .....	663	952	183	61	44	88	15	180	66	30
elbląski .....	321	767	201	78	27	62	14	126	34	16
iaławski .....	773	1566	423	102	72	151	30	319	85	52
nowomiejski .....	429	656	123	30	19	82	9	111	43	21
ostródzki .....	948	1672	446	154	72	251	48	353	122	56
<i>miasto na prawach powiatu city with powiat status</i>										
Elbląg .....	988	2556	883	268	135	469	109	801	173	69
<b>Elcki .....</b>	<b>2531</b>	<b>4644</b>	<b>1300</b>	<b>702</b>	<b>228</b>	<b>540</b>	<b>125</b>	<b>1104</b>	<b>504</b>	<b>162</b>
<i>powiaty powiats</i>										
elcki .....	717	1347	492	123	73	194	47	370	141	51
giżycki .....	522	1015	249	213	52	122	31	259	154	38
gołdapski .....	279	428	111	44	12	40	5	110	43	13
olecki .....	429	639	166	73	42	70	15	146	59	21
piski .....	451	897	227	199	43	79	18	156	67	24
węgorzewski .....	133	318	55	50	6	35	9	63	40	15
<b>Olsztyński .....</b>	<b>5508</b>	<b>10715</b>	<b>3293</b>	<b>1180</b>	<b>718</b>	<b>1823</b>	<b>491</b>	<b>3613</b>	<b>999</b>	<b>451</b>
<i>powiaty powiats</i>										
bartoszycki .....	378	833	213	87	33	161	11	146	58	24
kętrzyński .....	431	966	244	72	37	164	32	177	113	36
lidzbarski .....	317	710	151	60	31	93	7	111	61	15
mragowski .....	556	1012	297	257	49	110	38	219	99	40
nidzicki .....	312	442	85	47	18	55	21	92	31	12
olsztyński .....	1154	1932	534	218	118	275	75	572	164	67
szczygieński .....	650	1135	322	136	47	118	31	222	74	31
<i>miasto na prawach powiatu city with powiat status</i>										
Olsztyn .....	1710	3685	1447	303	385	847	276	2074	399	226

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.  
a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 42. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I-III 2010 R.

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I-III 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Grand total</i>	O charakterze kryminalnym			O charakterze gospodarczym <i>Commercial</i>	Drogowe <i>Road</i>	Inne <i>Others</i>
		<i>Criminal</i>					
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				
			przeciwko życiu i zdrowiu <i>against life and health</i>	przeciwko mieniu <i>against property</i>			
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>8359</b>	<b>5879</b>	<b>313</b>	<b>4554</b>	<b>1079</b>	<b>996</b>	<b>405</b>
<i>Podregiony Subregions</i>							
<b>Elbląski .....</b>	<b>3602</b>	<b>2593</b>	<b>106</b>	<b>2159</b>	<b>508</b>	<b>366</b>	<b>135</b>
<i>powiaty powiats</i>							
braniewski .....	230	123	10	103	52	35	20
działdowski .....	355	241	11	144	31	69	14
elbląski <sup>a</sup> .....	1725	1370	32	1252	219	94	42
iławski .....	584	350	27	276	128	81	25
nowomiejski .....	175	112	6	67	25	25	13
ostródzki .....	533	397	20	317	53	62	21
<b>Elcki .....</b>	<b>1377</b>	<b>831</b>	<b>66</b>	<b>573</b>	<b>237</b>	<b>214</b>	<b>95</b>
<i>powiaty powiats</i>							
elcki .....	434	313	10	229	53	51	17
giżycki .....	289	169	17	137	53	47	20
gołdapski .....	199	82	10	34	76	23	18
olecki .....	148	90	10	60	11	37	10
piski .....	218	126	11	80	34	40	18
węgorzewski .....	89	51	8	33	10	16	12
<b>Olsztyński .....</b>	<b>3380</b>	<b>2455</b>	<b>141</b>	<b>1822</b>	<b>334</b>	<b>416</b>	<b>175</b>
<i>powiaty powiats</i>							
bartoszycki .....	209	117	9	75	37	32	23
kętrzyński .....	272	196	10	142	13	49	14
lidzbarski .....	208	145	8	91	18	38	7
mrągowski .....	327	208	9	149	47	44	28
niedzicki .....	160	94	9	71	28	33	5
olsztyński <sup>a</sup> .....	1711	1397	74	1049	121	145	48
szczycieński .....	493	298	22	245	70	75	50

<sup>a</sup> Łącznie z miastami na prawach powiatu.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Olsztynie.

<sup>a</sup> Including data covers city with the status of a powiat.

Source: date of the Voivodship Police Headquarters in Olsztyn.

PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE  
 BASIC DATA FOR POLAND

TABL. 43. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE  
 SELECTED INDICATORS FOR POLAND

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Produkt Krajowy Brutto <sup>a</sup> <i>Gross Domestic Produkt<sup>a</sup></i>		Stopa bezrobocia <sup>bc</sup>  <i>Registered unemploy- ment rate<sup>bc</sup> in %</i>	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia <i>Average monthly wages and salaries</i>								
		ogółem <i>total</i>	w tym wartość dodana brutto <i>of which gross value added</i>		w gospodarce narodowej <sup>a</sup> <i>in national economy<sup>a</sup></i>				w sektorze przedsiębiorstw <i>in enterprise sector</i>				
					brutto <i>gross</i>		brutto bez wypłat z zysku <i>gross excluding payment from profit</i>		brutto <i>gross</i>		brutto bez wypłat z zysku <i>gross excluding payment from profit</i>		
					w zł <i>zł</i>	B	w zł <i>zł</i>	B	w zł <i>zł</i>	B	w zł <i>zł</i>	B	
					A								
2008	I-XII .....	105,1*	105,1*	9,5	2942,17 <sup>d</sup>	x	2908,26 <sup>d</sup>	x	3185,75	x	3180,84	x	
2009	I-XII .....	101,8	101,9	11,9	3102,96 <sup>d</sup>	x	3062,19 <sup>d</sup>	x	3324,91	x	3319,88	x	
2009	I – III .....	100,7*	101,1	11,1	3185,61	102,9	3036,99	98,2	3249,29	97,6	3247,75	.	
	IV – VI .....	101,1*	101,0*	10,6	3081,48	96,7	3077,26	101,3	3276,94	100,9	3271,39	100,7	
	VII-IX .....	101,8*	102,0*	10,9	3113,86	101,1	3106,59	101,0	3317,45	101,2	3306,38	101,1	
	X-XII .....	103,3	103,3	11,9	3243,60	104,2	3236,88	104,2	3456,61	104,2	3454,58	104,5	
2010	I – III .....	.	.	12,9	3316,38	102,2	.	x	3340,89	96,7	3339,91	96,7	
2008	IV .....	.	.	10,3	.	.	.	x	3144,87	99,7	3142,80	99,8	
	V .....	.	.	9,8	.	.	.	x	3076,14	97,8	3072,86	97,8	
	VI .....	106,1*	106,3*	9,4	2951,36	98,9	2946,58	103,3	3222,47	104,8	3209,10	104,4	
	VII .....	.	.	9,2	.	.	.	.	3234,96	100,4	3213,14	100,1	
	VIII .....	.	.	9,1	.	.	.	.	3172,54	98,1	3170,01	98,7	
	IX .....	105,2*	105,0*	8,9	2968,55	100,6	2963,18	100,6	3176,84	100,1	3176,02	100,2	
	X .....	.	.	8,8	.	.	.	.	3247,77	102,2	3246,06	102,2	
	XI .....	.	.	9,1	.	.	.	.	3326,94	102,4	3323,17	102,4	
	XII .....	103,2*	103,7*	9,5	3096,55	104,3	3091,58	104,3	3428,01	103,0	3426,80	103,1	
	2009	I .....	.	.	10,4	.	.	.	.	3215,75	93,8	3213,62	93,8
		II .....	.	.	10,9	.	.	.	.	3195,56	99,4	3195,35	99,4
		III .....	100,7*	101,1	11,1	3185,61	102,9	3036,99	98,2	3332,65	104,3	3330,49	104,2
IV .....		.	.	10,9	.	.	.	.	3294,76	98,9	3292,66	98,9	
V .....		.	.	10,7	.	.	.	.	3193,90	96,9	3190,67	96,9	
VI .....		101,1*	101,0*	10,6	3081,48	96,7	3077,26	101,3	3287,88	102,9	3276,51	102,7	
VII .....		.	.	10,7	.	.	.	.	3361,90	102,3	3335,18	101,8	
VIII .....		.	.	10,8	.	.	.	.	3268,69	97,2	3265,78	97,9	
IX .....		101,8*	102,0*	10,9	3113,86	101,1	3106,59	101,0	3283,18	100,4	3280,09	100,4	
X .....		.	.	11,1	.	.	.	.	3312,32	100,9	3311,79	101,0	
XI .....		.	.	11,4	.	.	.	.	3403,92	102,8	3402,06	102,7	
XII .....		103,3	103,3	11,9	3243,60	104,2	3236,88	104,2	3652,40	107,3	3648,60	107,2	
2010	I .....	.	.	12,7	.	.	.	.	3231,13	88,5	3230,47	88,5	
	II .....	.	.	13,0	.	.	.	.	3288,29	101,8	3287,84	101,8	
	III .....	.	.	12,9	3316,38	102,2	.	.	3493,42	106,2	3491,57	106,2	

a Dane za okresy narastające; patrz uwagi ogólne pkt 17. b Stan w końcu okresu. c Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo.  
 d Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

a Data on accrued base; see general notes item 17. b End of period. c Ratio of unemployed persons to the economically active civil population.  
 d Data covers complete statistica population.

TABL. 43. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)  
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen Price indices								
	towarów i usług konsumpcyjnych <sup>a</sup> of consumer goods and services <sup>a</sup>			produkcji sprzedanej przemysłu <sup>b</sup> of sold production of industry <sup>b</sup>					
				ogółem total			górnictwo i wydobywanie mining and quarrying		
	A	B	C	A	B	C	A	B	C
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100									
2008 I-XII .....	104,2	x	102,4	102,2	x	.	110,8	x	.
2009 I-XII .....	103,5	x	102,8	103,4	x	.	113,0	x	.
2009 I-III .....	103,3	101,2	101,3	105,0	103,7	.	108,8	107,8	.
IV-VI .....	103,7	101,8	103,1	104,2	100,0	.	112,3	104,8	.
VII-IX .....	103,5	100,1	103,2	102,2	98,6	.	111,1	101,9	.
X-XII .....	103,3	100,2	103,4	102,0	99,8	.	120,0	104,3	.
2010 I-III .....	103,0	100,9	100,9	98,4*	100,0*	.	115,7*	103,9*	.
2008 IV .....	104,0	100,4	101,8	101,9	99,8	101,8	109,6	100,6	113,6
V .....	104,4	100,8	102,6	102,4	100,8	102,6	108,9	99,0	112,5
VI .....	104,6	100,2	102,9	102,2	100,3	102,9	109,0	100,3	112,8
VII .....	104,8	100,0	102,8	101,7	99,8	102,7	110,1	102,9	116,1
VIII .....	104,8	99,6	102,4	101,4	100,1	102,8	111,4	100,4	116,6
IX .....	104,5	100,3	102,8	102,0	100,4	103,2	111,7	99,9	116,5
X .....	104,2	100,4	103,2	102,4	100,0	103,2	108,2	98,0	114,2
XI .....	103,7	100,2	103,4	102,2	99,8	103,0	110,1	98,0	111,9
XII .....	103,3	99,9	103,3	102,7	99,6	102,7	110,9	99,2	110,9
2009 I .....	102,8	100,5	100,5	103,6	102,3	102,3	107,4	105,9	105,9
II .....	103,3	100,9	101,3	105,7	102,6	104,9	108,9	103,4	109,5
III .....	103,6	100,7	102,0	105,5	100,0	104,9	110,1	102,4	112,1
IV .....	104,0	100,7	102,7	104,8	99,1	104,0	111,4	101,8	114,1
V .....	103,6	100,5	103,2	103,7	99,7	103,7	111,8	99,3	113,3
VI .....	103,5	100,2	103,4	104,1	100,8	104,5	113,7	102,1	115,7
VII .....	103,6	100,1	103,5	102,8	98,5	102,9	108,6	98,3	113,7
VIII .....	103,7	99,6	103,1	102,2	99,6	102,5	111,8	103,3	117,5
IX .....	103,4	100,0	103,1	101,6	99,8	102,3	112,8	100,8	118,4
X .....	103,1	100,1	103,3	102,0	100,4	102,7	117,3	101,9	120,6
XI .....	103,3	100,3	103,5	101,9	99,6	102,3	119,7	100,1	120,7
XII .....	103,5	100,0	103,5	102,1	99,8	102,1	123,1	102,0	123,1
2010 I .....	103,5	100,6	100,6	100,2	100,4	100,4	119,6	102,8	102,8
II .....	102,9	100,9	100,2	97,6	99,9	100,3	114,4	98,9	101,7
III .....	102,6	100,3	101,2	97,4*	99,8*	100,1*	113,2*	101,3	103,0*

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.

a See methodological notes item 16. b See methodological notes item 15.

TABL. 43. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)  
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres ro-ku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>  B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>  C – grudzień roku poprzedniego = 100 <i>December of previous year = 100</i>		Wskaźnik cen (dok.) Price indices (cont.)									Średnia cena skupu za 1 q w zł <i>Average procurement price per 1 q in zł</i>	
		produkcji sprzedanej przemysłu <sup>a</sup> (dok.) <i>of sold production of industry <sup>a</sup> (cont.)</i>						produkcji budowlano- -montażowej <sup>a</sup> <i>of construction and assembly production <sup>a</sup></i>				
		przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>							
A	B	C	A	B	C	A	B	C	żyta rye	pszenicy wheat		
2008	I-XII .....	100,8	x	.	108,8	x	.	104,8	x	.	51,65	64,24
2009	I-XII .....	100,9	x	.	115,9	x	.	100,2	x	.	32,74	48,26
2009	I-III .....	102,5	102,0	.	121,3	112,2	.	101,8	99,7	.	37,92	51,28
	IV-VI .....	101,9	99,6	.	116,9	100,3	.	100,3	99,7	.	.	.
	VII-IX .....	99,8	98,2	.	114,0	99,1	.	99,3	99,8	.	34,10 <sup>b</sup>	51,39 <sup>c</sup>
	X-XII .....	99,2	99,4	.	111,8	100,2	.	99,2	100,1	.	.	.
2010	I-III .....	96,7*	99,4*	.	101,4	101,9	.	99,4	99,8	.	32,57	47,48
2008	IV .....	100,7	99,6	100,5	106,2	101,0	105,8	106,0	100,5	101,6	73,65	92,16
	V .....	100,9	100,6	101,1	109,6	103,3	109,3	105,2	100,3	101,9	71,90	86,46
	VI .....	100,7	100,4	101,5	109,6	100,1	109,4	104,7	100,3	102,2	68,97	80,41
	VII .....	100,1	99,5	101,0	109,7	100,2	109,6	104,3	100,3	102,5	55,63	68,97
	VIII .....	99,7	100,1	101,1	109,9	100,2	109,8	104,0	100,2	102,7	47,95	57,36
	IX .....	100,3	100,5	101,6	110,4	100,5	110,3	103,7	100,1	102,8	42,62	51,71
	X .....	101,0	100,1	101,7	110,4	100,0	110,3	103,4	100,1	102,9	37,35	46,71
	XI .....	100,4	99,5	101,2	113,3	102,7	113,3	103,2	100,0	102,9	36,20	46,00
	XII .....	100,9	99,6	100,9	113,4	100,1	113,4	102,9	99,9	102,9	35,55	47,06
2009	I .....	101,0	100,7	100,7	121,6	109,8	109,8	102,4	99,9	99,9	37,10	47,75
	II .....	103,4	102,6	103,4	121,4	102,1	112,1	101,8	99,8	99,7	38,23	52,84
	III .....	103,2	99,9	103,3	120,9	99,6	111,7	101,3	99,9	99,6	38,15	51,75
	IV .....	102,3	98,8	102,0	120,1	100,3	112,0	100,7	99,9	99,5	36,06	50,05
	V .....	101,3	99,6	101,6	116,3	100,1	112,1	100,3	99,8	99,3	36,70	50,83
	VI .....	101,9	101,0	102,6	114,4	98,4	110,3	99,9	100,0	99,3	38,56	53,83
	VII .....	100,7	98,0	100,9	114,3	100,1	110,4	99,6	99,9	99,2	35,27	52,28
	VIII .....	99,8	99,2	100,1	114,2	100,1	110,5	99,3	99,9	99,1	29,15	45,14
	IX .....	99,0	99,7	99,8	113,7	100,1	110,6	99,2	100,0	99,1	28,38	46,24
	X .....	99,2	100,3	100,1	113,8	100,1	110,7	99,1	100,1	99,2	28,46	45,63
	XI .....	99,3	99,6	99,7	110,9	100,1	110,8	99,2	100,1	99,3	29,73	46,04
		XII .....	99,3	99,6	99,3	110,8	100,0	110,8	99,3	100,0	99,3	30,15
2010	I .....	98,7	100,1	100,1	101,7	100,8	100,8	99,3	99,8	99,8	32,39	49,50
	II .....	95,9	99,7	99,8	101,1	101,5	102,3	99,4	99,9	99,7	33,10	47,85
	III .....	95,6*	99,7*	99,5*	101,6	100,1	102,4	99,5*	100,0	99,7	32,24	45,43

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15. <sup>b</sup> Za okres I – IX. <sup>c</sup> Za okres I – VI.

<sup>a</sup> See methodological notes item 15. <sup>b</sup> For I – IX period. <sup>c</sup> For I – VI period.

TABL. 43. **WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (dok.)**  
**SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)**

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>  B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		Dynamika produkcji sprzedanej <sup>a</sup> <i>Indices of sold production<sup>a</sup></i>				Dynamika nakładów inwestycyjnych <sup>b</sup>  <i>Indices of investment outlays<sup>b</sup></i>	Wynik budżetu państwa <sup>b</sup> w mln zł  <i>State budget in balance<sup>b</sup> in mln zł</i>
		przemysłu <sup>c</sup> <i>industry<sup>c</sup></i>		budowlano-montażowej <i>construction and assembly</i>			
		A	B	A	B	A	
2008	I-XII .....	103,6	x	112,1	x	110,7	-24346,2
2009	I-XII .....	.	x	.	x	.	-23790,0
2009	I-III .....	90,0	93,1	x	x	.	-11219,8
	IV-VI .....	93,3	104,2	x	x	94,7	.
	VII-IX .....	98,7	102,5	x	x	90,6	.
	X-XII .....	105,5	106,1	x	x	88,1	.
2010	I-III .....	109,5*	96,5*	x	x	.	-22707,6*
2008	IV .....	114,4	104,1	120,9	112,8	.	554,3
	V .....	101,4	90,9	115,9	107,9	.	-1876,9
	VI .....	106,5	105,2	119,4	115,9	122,0	-3380,7
	VII .....	104,8	97,3	113,4	95,8	.	-2744,7
	VIII .....	95,6	91,2	102,9	98,9	.	-317,4
	IX .....	105,5	116,6	109,6	111,4	111,1	-4224,6
	X .....	98,0	101,9	105,6	110,8	.	-11485,3
	XI .....	89,4	86,9	100,4	79,9	.	-14972,8
	XII .....	94,4	96,9	102,0	150,1	108,8	-24590,5
2009	I .....	84,7	93,7	107,4	37,9	.	2918,0
	II .....	85,4	102,4	101,9	117,2	.	-5250,9
	III .....	98,1	115,6	101,2	115,1	.	-11219,8
	IV .....	87,8	93,1	100,5	112,0	.	15306,1
	V .....	94,8	98,2	100,3	107,7	.	16356,7
	VI .....	95,5	106,0	100,5	116,2	94,7	16629,2
	VII .....	95,6	97,4	110,7	105,5	.	-15037,1
	VIII .....	100,1	95,6	111,0	99,2	.	-15655,8
	IX .....	98,7	115,0	105,7	106,1	90,6	-21343,7*
	X .....	98,7	101,9	102,7	107,6	.	-23918,6
	XI .....	109,9	96,8	109,9	85,5	.	-24342,1
	XII .....	107,4	94,6	103,2	141,0	88,1	-23790,0
2010	I .....	108,5	94,6	84,7	31,1	.	-4779,2
	II .....	109,2	103,1	75,3	104,2	.	-16835,6
	III .....	112,5*	119,1*	89,1*	136,2	.	-22707,6*

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. <sup>b</sup> Dane za okresy narastające. <sup>c</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.

<sup>a</sup> See methodological notes item 23. <sup>b</sup> Data on accrued base. <sup>c</sup> See general notes item 9.

TABL. 44. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH  
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ludność – stan w dniu 31 XII 2009 r. <i>Population – as of 31 XII 2009</i>			Bezrobotni zarejestrowani – stan w końcu marca 2010 r. <i>Unemployed persons, registered – end of March 2010</i>			Udział osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie bezrobot- nych w % w marcu 2010 r.  <i>Share of people without the right to benefits in the total number of unem- ployed in % in March 2010</i>	Liczba zarejestro- wanych bezro- botnych na 1 ofertę pracy w marcu 2010 r.  <i>Number of unemployed persons, registered per 1 job advertise- ment in March 2010</i>	Bezrobotni <i>Unemployed persons</i>	
	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	ogółem <i>total</i>	w % cywilnej ludności aktywnej zawodowo <sup>a</sup>  <i>in % of civil economy- cally active po- pulation<sup>a</sup></i>	nowo zarejestro- wani  <i>newly registered</i>			wyreje- strowani  <i>outflow</i>	
						w tys. <i>in thous.</i>			XII 2009 = =100	w marcu 2010 r. – w tys.  <i>in March 2010 – in thous.</i>
<b>POLSKA .....</b>	<b>38167,3</b>	<b>23278,2</b>	<b>14889,1</b>	<b>2076,7</b>	<b>109,7</b>	<b>12,9</b>	<b>80,1</b>	<b>37</b>	<b>242,8</b>	<b>267,6</b>
<i>POLAND</i>										
Dolnośląskie .....	2876,6	2021,6	855,0	164,7	112,6	13,8	79,0	34	22,3	22,2
Kujawsko-pomorskie	2069,1	1256,7	812,4	145,8	108,7	16,9	78,2	37	16,4	17,9
Lubelskie .....	2157,2	1003,9	1153,3	125,8	107,3	13,6	86,7	41	13,2	15,7
Lubuskie .....	1010,0	642,5	367,6	66,1	108,3	16,9	77,3	28	9,3	11,3
Łódzkie .....	2541,8	1631,0	910,8	142,7	111,4	12,7	78,5	32	16,5	18,2
Małopolskie .....	3298,3	1624,8	1673,4	145,6	112,0	10,7	81,6	28	15,4	16,5
Mazowieckie .....	5222,2	3374,7	1847,5	246,2	109,7	9,8	79,7	51	25,8	26,7
Opolskie .....	1031,1	539,5	491,6	51,6	109,4	13,5	82,0	28	7,0	8,5
Podkarpackie .....	2101,7	863,1	1238,6	149,5	105,3	16,2	83,0	53	13,0	15,7
Podlaskie .....	1189,7	715,8	474,0	65,6	107,2	13,3	85,5	81	6,4	8,1
Pomorskie .....	2230,1	1476,6	753,5	111,9	111,6	13,1	76,4	37	14,6	16,0
Śląskie .....	4640,7	3624,4	1016,3	190,2	112,9	10,3	81,2	24	28,7	28,0
Świętokrzyskie .....	1270,1	573,7	696,4	89,1	106,3	15,4	81,2	52	9,2	11,5
<b>Warmińsko- -mazurskie .....</b>	<b>1427,1</b>	<b>854,3</b>	<b>572,8</b>	<b>115,9</b>	<b>106,1</b>	<b>21,1</b>	<b>76,4</b>	<b>94</b>	<b>12,2</b>	<b>15,8</b>
Wielkopolskie .....	3408,3	1912,8	1495,5	150,7	112,8	10,1	78,6	31	18,7	19,3
Zachodniopomorskie	1693,2	1162,6	530,6	115,5	109,1	17,7	78,0	42	14,0	16,1

a Szacowanej na koniec każdego miesiąca.  
a Estimated as of the end of each month.



TABL. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**  
*BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach <sup>a</sup> w marcu 2010 r. <i>Market-place prices of selected agricultural products and livestock<sup>a</sup> in March 2010</i>							
	ziarno pszenicy <i>wheat grain</i>		ziarno żyta <i>rye grain</i>		ziemniaki jadalne <i>edible potatoes</i>		prosię na chów <i>piglet</i>	
	w zł za 1dt <i>in zł per dt</i>	III 2009=100	w zł za 1dt <i>in zł per dt</i>	III 2009=100	w zł za 1dt <i>in zł per dt</i>	III 2009=100	w zł za 1 szt <i>in zł per head</i>	III 2009=100
<b>POLSKA .....</b>	<b>54,85</b>	<b>89,7</b>	<b>40,85</b>	<b>79,5</b>	<b>90,52</b>	<b>110,3</b>	<b>151,58</b>	<b>86,2</b>
<i>POLAND</i>								
Dolnośląskie .....	70,00	x	.	x	97,50	101,5	.	x
Kujawsko-pomorskie	51,29	78,6	65,00	105,4	93,23	94,3	147,88	99,7
Lubelskie .....	48,72	98,0	32,27	86,1	83,59	139,3	142,43	80,2
Lubuskie .....	76,67	90,8	73,33	101,5	93,56	88,3	.	x
Łódzkie .....	53,79	91,7	35,69	80,1	78,55	100,7	146,46	79,1
Małopolskie .....	57,66	92,9	51,85	89,8	85,94	116,6	162,91	85,3
Mazowieckie .....	52,90	86,8	31,89	68,0	96,60	134,8	148,95	83,8
Opolskie .....	.	x	.	x	101,11	102,2	.	x
Podkarpackie .....	57,90	89,2	41,11	75,5	94,91	109,8	161,07	86,0
Podlaskie .....	50,98	89,3	33,59	81,5	101,42	158,8	164,55	86,0
Pomorskie .....	59,00	93,1	70,00	x	92,11	118,7	147,50	94,1
Śląskie .....	62,81	87,7	53,00	76,9	96,84	107,3	178,00	106,4
Świętokrzyskie .....	49,83	95,1	37,11	84,3	71,38	120,4	147,29	79,0
<b>Warmińsko- -mazurskie .....</b>	<b>55,62</b>	<b>97,8</b>	<b>32,71</b>	<b>53,3</b>	<b>107,56</b>	<b>127,2</b>	<b>161,75</b>	<b>105,9</b>
Wielkopolskie .....	55,31	84,6	41,03	77,1	83,64	87,1	142,32	81,8
Zachodniopomorskie	59,00	80,7	44,80	79,2	91,27	100,4	128,00	104,5

<sup>a</sup> Od stycznia 2005 r. dane nieporównywalne z wynikami badań publikowanymi dla okresów wcześniejszych: patrz wyjaśnienia metodyczne na str. 18.  
<sup>a</sup> As from January 2005 data incomparable with results of surveys published for preceding periods: see methodological notes on page 18.

TABL. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**  
*BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Zwierzęta gospodarskie – stan <i>Livestock</i>			
	w grudniu 2009 r. <i>in December 2009</i>		w końcu marca 2010 r. <i>end of March 2010</i>	
	bydło <i>cattle</i>		trzoda chlewna <i>pigs</i>	
	razem <i>total</i>	w tym krowy <i>of which cows</i>	razem <i>total</i>	w tym lochy na chów <i>of which sows for breeding</i>
	w tys. szt <i>in thous. heads</i>			
<b>POLSKA .....</b>	<b>5590,2</b>	<b>2678,2</b>	<b>13977,7</b>	<b>1383,5</b>
<i>POLAND</i>				
Dolnośląskie .....	98,9	44,3	308,9	41,9
Kujawsko-pomorskie	478,3	189,5	1724,9	191,5
Lubelskie .....	369,3	187,5	906,9	95,1
Lubuskie .....	58,7	25,9	158,0	16,5
Łódzkie .....	477,9	227,0	1161,3	109,9
Małopolskie .....	187,5	115,0	329,1	39,9
Mazowieckie .....	984,0	533,9	1246,5	122,8
Opolskie .....	121,5	48,2	577,0	54,5
Podkarpackie .....	113,4	78,6	224,3	23,4
Podlaskie .....	924,2	486,7	555,1	56,8
Pomorskie .....	172,2	69,5	864,2	91,8
Śląskie .....	120,5	51,4	321,1	31,0
Świętokrzyskie .....	164,8	83,7	370,3	42,8
<b>Warmińsko- -mazurskie .....</b>	<b>413,0</b>	<b>203,7</b>	<b>657,5</b>	<b>67,2</b>
Wielkopolskie .....	814,8	294,6	4215,4	360,4
Zachodniopomorskie	91,2	38,7	357,6	38,0

TABL. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**  
*BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I–III 2010									
	przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>						budownictwo construction			
	produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment		przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto average monthly gross wages and salaries		produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment	
	w mln zł in mln zł	I–III 2009 = 100	w tys. in thous.	I–III 2009 = 100	w zł in zł	I–III 2009 = 100	w mln zł in mln zł	I–III 2009 = 100 <sup>b</sup>	w tys. in thous.	I–III 2009 = 100
<b>POLSKA .....</b>  <i>POLAND</i>	<b>217459,8</b>	<b>109,4</b>	<b>2419</b>	<b>96,7</b>	<b>3371,04</b>	<b>104,7</b>	<b>21654,0</b>	<b>84,2</b>	<b>423</b>	<b>99,3</b>
Dolnośląskie .....	20227,0	117,4	208	95,3	3541,74	107,6	1345,0	84,8	31	95,7
Kujawsko-pomorskie	9792,5	119,2	124	98,9	2893,95	104,9	695,6	97,4	21	105,0
Lubelskie .....	4900,9	101,9	81	97,3	2921,10	104,5	529,8	90,9	16	97,0
Lubuskie .....	5497,9	127,3	65	98,7	2844,73	105,3	215,0	67,9	7	88,2
Łódzkie .....	11358,7	103,0	164	95,6	2950,14	106,5	816,0	76,6	21	103,2
Małopolskie .....	12728,7	113,0	169	98,8	3222,44	103,5	1844,1	86,8	40	106,4
Mazowieckie .....	47138,9	113,1	318	99,3	3922,16	103,7	6933,2	81,7	84	96,5
Opolskie .....	4629,6	112,5	57	97,7	3155,28	102,1	360,1	75,5	8	100,4
Podkarpackie .....	6565,8	111,8	115	91,7	2792,23	107,9	612,2	94,0	18	101,2
Podlaskie .....	3809,7	106,7	47	94,6	2906,30	107,2	413,3	77,2	9	102,5
Pomorskie .....	12780,6	115,6	134	93,5	3408,79	103,5	1288,8	85,7	26	103,2
Śląskie .....	40799,4	120,3	437	97,7	3996,64	102,5	2627,6	96,0	60	98,0
Świętokrzyskie .....	4064,8	101,0	59	93,9	2974,66	102,7	490,0	94,7	12	102,5
<b>Warmińsko- -mazurskie .....</b>	<b>4887,9</b>	<b>109,0</b>	<b>76</b>	<b>97,3</b>	<b>2684,98</b>	<b>105,2</b>	<b>422,0</b>	<b>67,8</b>	<b>14</b>	<b>98,6</b>
Wielkopolskie .....	22700,7	105,4	286	97,3	3144,13	107,2	2377,7	88,6	42	95,0
Zachodniopomorskie	5576,8	104,8	79	91,1	3064,91	102,3	683,7	62,0	14	107,2

*a* Patrz uwagi ogólne pkt 9. *b* Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

*a* See general notes item 9. *b* Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**  
*BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I–III 2010		Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I–III 2010 r. <sup>a</sup> <i>Dwellings completed in the period I–III 2010 <sup>a</sup></i>					
	budownictwo (dok.) <i>construction (cont.)</i>		mieszkania <i>dwellings</i>			powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor area</i>		
	przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto <i>average monthly gross wages and salaries</i>		razem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>	razem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>
	w zł <i>in zł</i>	I–III 2009 = 100	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	I–III 2009 = 100	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	w tys. m <sup>2</sup> <i>in thous. m<sup>2</sup></i>	I–III 2009 = 100	w tys. m <sup>2</sup> <i>in thous. m<sup>2</sup></i>
<b>POLSKA .....</b>  <i>POLAND</i>	<b>3334,46</b>	<b>101,0</b>	<b>33902</b>	<b>81,7</b>	<b>17220</b>	<b>3627</b>	<b>84,2</b>	<b>2541</b>
Dolnośląskie .....	3417,95	103,2	3330	66,7	1271	319	73,3	187
Kujawsko-pomorskie	2685,60	95,9	1426	78,8	851	148	73,2	113
Lubelskie .....	2623,30	101,5	1207	67,8	800	139	64,5	111
Lubuskie .....	2578,36	102,4	529	63,4	441	63	65,9	58
Łódzkie .....	2814,82	99,6	1562	102,0	925	180	93,6	134
Małopolskie .....	2867,29	100,8	3872	66,6	1883	409	74,4	273
Mazowieckie .....	4816,17	104,7	7265	73,5	2851	748	74,8	440
Opolskie .....	2950,43	99,5	622	144,3	277	64	122,8	45
Podkarpackie .....	2594,61	101,5	1089	81,0	840	132	75,0	118
Podlaskie .....	3124,08	98,5	1001	118,6	388	94	113,4	60
Pomorskie .....	3218,70	96,5	3018	125,9	1290	315	120,8	209
Śląskie .....	3058,13	98,9	2279	83,5	1802	311	92,4	275
Świętokrzyskie .....	2724,42	94,5	670	151,9	351	69	133,2	49
<b>Warmińsko- -mazurskie .....</b>	<b>2610,38</b>	<b>100,0</b>	<b>989</b>	<b>112,4</b>	<b>539</b>	<b>105</b>	<b>120,1</b>	<b>79</b>
Wielkopolskie .....	3134,87	102,5	3676	93,7	1979	392	99,5	288
Zachodniopomorskie	3085,27	101,0	1367	73,7	732	139	79,3	102

a Dane wstępne.  
a Provisional data.

TABL. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (dok.)**  
*BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Podmioty gospodarki narodowej <sup>a</sup> – stan w dniu 31 III 2010 r. <i>National economy entities<sup>a</sup> – as of 31 III 2010</i>										
	przedsiębiorstwa państwowe <i>state owned enterprises</i>	spółdzielnie <i>cooperatives</i>	spółki handlowe <i>commercial companies</i>								osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <sup>b</sup> <i>natural persons conducting economic activity<sup>b</sup></i>
			ogółem <i>grand total</i>	w tym <i>of which</i>							
				z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>	akcyjne <i>joint stock</i>				z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>		
					razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
						jedno-osobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder companies of the State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>		jedno-osobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder companies of the State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>	
POLSKA .....	275	17170	288120	66314	9050	289	1556	240026	309	63552	2844479
POLAND											
Dolnośląskie .....	14	1378	23600	6411	680	23	96	20060	23	6207	227416
Kujawsko-pomorskie	9	958	10950	1661	337	15	42	9123	10	1585	141334
Lubelskie .....	8	1161	8330	1031	241	13	23	6486	9	979	122108
Lubuskie .....	9	474	7220	2677	162	4	29	6237	6	2613	75343
Łódzkie .....	15	958	13601	2665	434	8	57	10758	21	2571	172980
Małopolskie .....	31	1123	21278	3605	668	14	97	16580	25	3358	243218
Mazowieckie .....	99	3154	84063	24533	2895	67	704	72774	52	23487	468033
Opolskie .....	4	488	5208	1370	107	6	26	4339	11	1331	71481
Podkarpackie .....	2	732	7106	928	240	15	28	5340	8	855	113546
Podlaskie .....	2	471	4325	495	105	5	21	3056	15	460	70887
Pomorskie .....	8	1064	21198	4093	754	19	117	18399	10	3924	187707
Śląskie .....	24	1156	31219	5436	1048	46	126	25586	45	5204	331304
Świętokrzyskie .....	6	492	4589	550	223	17	24	3461	6	511	84083
Warmińsko-mazurskie .....	4	692	5810	932	129	8	9	4731	11	910	85107
Wielkopolskie .....	29	1750	26243	5737	774	18	118	21446	46	5457	282970
Zachodniopomorskie	11	1119	13380	4190	253	11	39	11650	11	4100	166962

*a* W rejestrze REGON; dotyczy osób prawnych oraz jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej. *b* Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

*a* In the REGON register; it refers to legal entities and independent organizational units without legal personalit. *b* Excluding persons tending private farms in agriculture.